工商日報 雙十增刊

中華民國五十八年

自由民主形勢大好

劉念眞

共產思想從墮落走向沒落

美國已故總統約翰·甘迺迪，在一九六三年七月一日出席羅馬的國宴席上，他說過下面幾句話：

「最近十年的事實已經証明，那些把他們的靈魂出賣給共產制度的人，誤信共產制度可以提供一個走向經濟繁榮的快捷而又可靠的途徑的人，業已証明爲完全錯誤。」

甘氏這段話，距今已有六年多；但是，他的話一直迄今，仍然是信而有徵。從今年開始到現時爲止的一段時間中，世局的主流仍然朝向此一方向奔流，共產主義的墮落與沒落，已成爲一股無可抗拒的毀滅力量。在另一方面，自由力量則在茁壯，它雖然經歷過許多局部性的挫折與失敗，但它並沒有氣餒，不屈不撓的支持戰鬥。這是一幅寫實圖畫：民主制度是一座巍峨的高山，共產制度則是在洪流沖激的泥沙。

莫斯科領導中心地位的動搖

一度被公認爲共黨集團領導中心的莫斯科，好景不常，它的領導地位已日趨動搖。現在世界各國共黨，除了爲數無多的之外，大部分已對莫斯科不再唯命是從。在第二次世界大戰結束後的初期，蘇俄幾乎可以爲其他共黨發號施令，操生殺予奪大權。自從克魯曉夫登台後，共黨集團的裂痕開始出現，阿爾巴尼亞、中共最先舉旗「起義」，與莫斯科針鋒相對；匈牙利與捷克人民則用實際行動，展開反俄抗暴的流血鬥爭；羅馬尼亞採取漸進方式，在經濟上企圖衝斷莫斯科的羈絆。所有這些事實，蘇俄已無法掩盡天下耳目，共產制度的沒落趨勢，較任何時期更具體與更明顯。

莫斯科爲了彌補共黨集團的裂痕，政治與軍事的措施兼施，「世界共黨代表大會」的召開，「催生」而召開，但從屬的企圖雖然是針對北平，但從屬的企圖顯然是鞏固「衆心」，阻止「第二個中共」的出現。這是蘇俄政治上的措施。軍事方面，則不惜出動軍隊，對匈牙利和捷克人民，展開無情的屠殺，鎮壓起義的人民，用武力維持莫斯科的統治權力。最近又提出「有限主權論」，想建立超一權新的理論，以此剝奪共黨國家的主權。此一舉，與戰時日本軍國所倡導的「八紘一宇」荒謬理論，其實是毫無二致。這是莫斯科打出的一張「鬼牌」，可惜無濟於事。

歸根究底是共產主義的陳腐

蘇俄在共黨集團領導地位的動搖，伏因極多；歷史的、政治的與經濟的因素，互爲因果。若云何爲最基本的因素，則不能不說是共產主義本身所潛存的先天反科學性與後天的陳腐落伍。一九一七年的「十月革命」，曾帶給貧窮的俄羅斯人民一個新希望，以爲推翻沙皇暴政之後，俄國人民可以重享自由，不虞饑寒，不再做農奴，人人可以翻身。但是，事後的一切，証明推翻了一個暴君之後，一個新的暴君又「加冕」。半個世紀以來，蘇俄仍然是一個原始、野蠻、貧窮與恐怖的國家。馬克思最痛恨的人剝削人的制度，完整無缺地保存在新瓶裝舊酒而已。這証明共產制度並不是一種符……

[illegible]

……史達林到今天的克宮巨頭）不是不知共產制度的陳腐與落伍，而是他們爲了維護自身的統治利益，明知故爲的把它「美化」。[illegible] 所以說，今天世界共黨集團的四分五裂，蘇俄即使用盡法寶，結果一定徒勞而已。[illegible]

中共政權的日子越來越難過

中共政權統治大陸已廿年 [illegible]

孫中山先生遺照

海內海外一條心一齊來參加討毛救國的聯合陣綫剷除匪僞政權重建倫理民主科學三民主義的新中國

中華民國五十八年國慶紀念 蔣中正

自由世界應該抓緊絕好機會

[illegible]

我國朝野必須創造新的局面

[illegible]

雙十獻辭

高信

爲慶祝中華民國五十八年國慶而作

今天是我們中華民國五十八年的國慶紀念日，當年國父與諸先烈，發揚民族大義和革命精神，不辭赴湯蹈火，流血犧牲，卒能推翻專制的滿清政權，建立民主自由的現代國家，在歷史上寫下了光輝的一頁。[illegible]

（未完，以後轉第三頁）

慶祝國慶

裕隆汽車製造股份有限公司

YUE LOONG MOTOR CO., LTD.

公司地址：台灣省台北市信陽街十六號　電話：331434（四線）
電報掛號："YULOMOTOR"
工廠地址：台灣省台北縣新店鎮大坪林　電話：932291（五線）
Office Address: 16 Sin Yang Street. Taipei
Factory Site: Hsin. Tien. Taipei Shien

歡迎賜顧

1. 有現貨供應請隨時選購
2. 有最流線型的豪華外觀
3. 有華麗舒適的車廂
4. 有持久耐用經濟實惠的特性
5. 有十二至三十六個月的分期付款辦法任供選擇
6. 服務站遍設各地以最佳的服務爲顧客效勞

YLN-801-A2000cc. 豪華勝利型轎車

YLN-706 省油小轎車

恭祝 雙十國慶
環球旅行社 敬賀
地址：香港德輔道中一二七號有餘銀行四〇一室 電話：H二三七五〇九・H二三九三九四

恭祝 雙十國慶
金城貿易有限公司 敬賀
地址：香港干諾道中16號大昌大廈14樓 九龍彌敦道……大廈 電話：H二二八八七五・H二二八八一四・K六六八六九五・K六七零二一

慶祝 雙十國慶
迅達旅遊貿易 敬賀
香港中環德忌笠街十二號業豐大廈五〇四室 電話：二四三七四一・二三四七九二

慶祝中華民國五十八年國慶
廿普天同慶
溫氏宗親總會全人恭賀
地址：九龍大埔道一六八至一七八號南都大廈四樓二號・電話：K八〇九八九三

恭祝 雙十國慶
均輝有限公司同人鞠躬
總公司：九龍尖沙咀漆咸道九號 電話：K六七〇〇二一（十線）
分公司：香港聯邦大廈底層 電話：H二四二四二三

國慶 慶祝
唐榮鐵工廠股份有限公司
地址：台灣省高雄市成功一路二號 電話：二二三七一
台北辦事處：台北市館前路六五號 電話：三三一六一〇・三六七三五〇

慶祝 中華民國五十八年國慶
東莞同鄉會 會長……暨同人敬賀
九龍油麻地佐敦道四十三號利成大廈六樓

恭祝 中華民國五十八年國慶
康樂旅運貿易公司李啟成敬賀
九龍尖沙咀彌敦道188號二〇九室 電話：六七四五五三號

恭祝 雙十國慶
大地旅運社同人敬賀
地址：高寶大廈二樓一二四室・電話：二三八六四三

恭祝 中華民國五十八年國慶
通運旅行社有限公司 經理劉秀峰暨同人敬祝
九龍旺角恒生銀行大廈二〇一室 電話：K八一武六二八・八一武六二四

中山先生與香港

中山先生由卜公碼頭登陸
中環爆竹晚上連放三小時
何東爵士在私邸招待午茶

·黃嘉仁·

經過了討袁、護法等數次鬥爭，國父於一九二三年二月十七日，在陳友仁陪同下，由上海乘搭麥邊總統輪抵達香港，當天天氣寒冷，港口大霧迷漫，但是，因爲預先知道國父將在卜公碼頭登陸，因此，從下午開始，就有大批歡迎者，在干諾道中等候，歡迎者，以工會代表爲最多，其中最熱烈表示歡迎熱忱的，是海員工會及其屬下的聯義社，租用了幾艘汽船，在海面歡迎，船上張掛綵旗，燃起爆竹，下午五時，便從中環海面，駛出鯉魚門海外迎接，沿途大放炮竹，直到下午六時，麥邊總統輪才在港口亮相，一直駛到九龍倉碼頭，聯義社的迎接汽船，也跟住緩緩返棹，國父一直站在船面，向迎接的汽船揮手。

九龍倉碼頭，特別戒嚴，由副警務處長晏家時親自把守（晏氏是後來當工商署署長晏爾時的爺爺）。

國父下船時，改乘聯義社派出的汽船渡海，在卜公碼頭登陸，一出碼頭時，群衆歡聲雷動，國父向他們揮手致謝，旋改坐汽車，逕赴干德道九號楊西巖私邸下榻（按：楊西巖當過一任廣東財政廳長），國父抵港消息傳出後，中環遍燃爆竹，由下午八時，放到十一時。

陪同國父一起南下的，除陳友仁外，還有古應芬等。

抵港翌日，中午應代督葛爾司勳約，在督憲府共進午餐，下午，再應何東爵紳約，在西摩道何氏私邸共進午茶。

十九日，應香港大學學生聯會約，到陸祐堂作公開演講。

國父由何東爵紳陪同進入陸祐堂前，在下汽車時，急步趨前和他握手的，有老羅斯福姪女珍·S·羅斯福，及香港政府醫官庇禮士醫生等。

比步入禮堂，歡聲雷動，學生們起立致敬，歷數分鐘久，歡呼聲，與鼓掌聲之響，震耳欲聾，熱情洋溢，爲香港開埠以來所僅見，在講壇上，與國父同坐在一起的，除陳友仁外，還有代督葛爾司勳，副校長布蘭業蒂夫人（副校長遜離港），西商會主席何露爵，何東爵紳及皮雅仕博士。

演說詞的每一句（用英文演講），都由鼓掌聲做標點，國父看來，也被所受的歡迎所感動。

何世儉是當時香港大學學生聯會主席，他起立作介紹詞說「能夠請到國父到學聯會指導并演說，特別榮幸，更榮幸的是，立刻獲得他的同意。」何世儉續說「任何言語用來介紹國父，都沒有必要，他的名字，是中國國境字，他的體驗，如果用書本記載下來，無疑將是最吸引人的事蹟，如果愛好自由的，那麼，國父將與偉大共存。」

「國父是香港人，西醫學堂畢業生，它就是香港大學的前身，他的老師們常常說，國父的偉大，得自他們的教育，但是他們認爲，國父的偉大，卻是與生俱來。」

「因此，現在我們面前的，就是這一位中國的偉人，一個真正的紳士，一個禮俊廣淵的愛國者，一位革命的先導人。」

隨後，由葛爾司勳致詞，葛氏說「孫先生在香港作短暫勾留，而能抽空到香港大學演說，實在是香港大學有史以來的巨大光榮」。

當國父站起來要講話時，歡呼中叫喊的聲來，便響起了經久不息的掌聲，停了一會，國父才說：「回到大學堂來，就好像在返回家一樣，由於旅途匆促，他并未作演講的準備，但過這個機會，回答一些常常被人問起的問題，這些問題，在座聽講的人，也不止被問過一千次，但從來都沒有機會答覆，并相信，也許有很多會提出同樣的問題，因此，這個演講會回答。」

「人人都問，革命思想是怎樣產生的？要回答這個問題，就要講到卅年前的事了。」

「當在香港華人西醫學堂讀書時，每年有兩次假期回鄉，每次回去，都要自己當自己的警察，和保護者，第一件事，是把長槍拿出來，看看有多少子彈，準備晚上應付意外。」

「故鄉的滿清政府官吏，已經是貪污枉法，有一次到廣州，發覺那兒的情況更壞，幾年後，到北京去，更發現那兒比廣州壞幾百倍。」

「在華人西醫學堂讀書時，有一次回到香山（中山），發覺街道實在太過骯髒，向村中父老說明了道理，然後自動親手打掃，不久，有許多年青人，追隨他的行動，甚至村外街道，也掃除乾淨，當時，在香山做知縣的，是一位比較開明的人，很贊成這樣做法，叫他們第二年暑假回去，再做打掃街道，但是，過了一年，回到鄉下，卻發現了那位開明的知縣，已丟了官，新上任是一位用五萬兩銀子買得烏紗帽的人。」

「從西醫學堂畢業之後，更深入社會和各階層接觸，知道必須放棄救人的職業，改以救國爲事業。」

「中國秘訣，是由於許多世紀以來，都沒有一個好政府，人民就會很滿足。」

國父結束了他的演講之後，聽衆熱情高漲，許多大學生，擁到講壇前，把國父舉起來，一直抬到禮堂外面，拍照留念，然後送他出去。

二月廿一日清晨，國父離開了干德道九號楊西巖寓所，乘汽車到干諾道中省港澳輪船碼頭，乘香山日船取道赴廣州，同行者，除上海同來的隨從人員外，還有七、八十位香港僑領參加行列。護送的香港警察，從干德道一直護送至碼頭，碼頭外送行的人，有全部工會代表，及熱心支持國父的市民。

何世儉以嚮導身份，特別登輪與國父握別，一是代表了香港大學學生聯會，二是代表了其祖翁何東爵紳。

行前，陳友仁曾代表國父，向報界表示，感謝香港僑胞的歡迎，翌日（廿二日），德臣西報即發表一篇社論，題「這次歡迎所表示的，是香港政府、商人、與銀行家，使廣州好戰份子，增加了給香港的麻煩」，「孫氏此行，是爲了增加政治資本，以便與北方討價還價」，又說「報紙代表了香港政府，商人，與銀行家，希望孫氏放棄了對南方政府的幻想」。按：何世儉介紹國父時，是用英語講話，原文如下：「IF HIS EXPERIENCES IS COMPLIED IN BOOK FORM, WILL MAKE A MOST WONDERFUL RO MANCE, ONE COULD READ.」

上述列座的西商會主席何露爵，後來，在一九二五年海員大罷工時，曾獨乘香山省港輪親赴廣州，在白鵝潭河南，在船夾板上就指揮罷工，州大罷一輪，那位洋阿Q。

大總統誓詞
傾覆滿洲專制政府，鞏固中華民國，圖謀民生幸福，此國民之公意，文實遵之，以忠於國，爲衆服務。至專制政府既倒，國內無變亂，民國卓立於世界，爲列邦公認，斯時文當解臨時大總統之職，謹以此誓於國民。
中華民國元年元旦 孫文

一九二五年三月十六日
港大追悼孫先生
雙手創共和，未見昇平終有恨
一生唯主義，幸留著作等身傳

一九二四年底，國父應段祺瑞邀，由神戶轉道北上，一九二五年初，因肝硬化和膈膜發炎，於三月十二日病逝協和醫院，三月十三日，全港中文報紙停刊一天，各社團、工會，從十三日至十九日，均懸半旗誌哀。

香港大學學生聯會，於十六日舉行國父追悼會，禮儀肅穆，全體大學生均出席，行禮時，多飲泣，上輓聯，由文科學生曾昭權執筆。

三月十六日，爲國定誌哀日期，但香港政府未宣佈是日爲假期，而香港工會，早已印發傳單，在街頭派給太古船塢、黃埔船塢及海軍船塢各工人，工人接閱傳單後，立即相率回家，準備參加在修打蘭街工會舉行的追悼會。當時香港政府，曾出動警察干涉，拘捕了五位工人。

下午一時半，赴修打蘭街工會參加追悼會的代表，共九十個單位，以人多地狹，工會門外，群衆越聚越多，一外籍警察總經過，無法將群衆驅散，遂召大隊警察到場動武，并撕去牆上標貼，除拘捕五工人外，并擊傷了工人若干名。

十七日，被拘捕的五位工人，出席中央裁判署受審，三位被告「行爲不檢」，兩位被控「組織巡行」，罪名成立，前三人每判罰十五元，五人都被判罰十五元，還須簽保一百元，後二人每判罰款廿五元。

國父不坐轎 步行至中環

一九一二年十二月廿一日，國父乘巡艦返，抵達香港時，大總統，當時在香港迎接國父的，有黨員與西醫尹文楷，請他到「蘭室」發表演說，事先，香港華人團體，聚分別僱用順和和廣州兩小輪，及國父知交故舊，也僱用順利輪上的歡迎者，爲近邊雲汽艦號，爲國父的旅港要好朋友，在廣州輪上的歡迎者，爲廣東海軍巡洋艦「廣儕」號，特別由廣東省主席胡漢民帶領，已先一日到達香港海面歡迎。

國父在港雲艦號海輪，分別接見了一批又一批的朋友（包括了許多國際朋友），隨後，又改乘廣州小輪登上了雲儕號巡洋艦，逗留至下午一時。

國父是在永樂街對開的碼頭登陸，碼頭外，早被歡迎者圍得水洩不通，有若干乘轎子，擺在路旁等候，打算抬國父到蘭室下轎，國父卻不肯坐轎，知道了他的新知，當時國父……

步行至中環，正式演講時間，在下午三時舉行，國父的演講詞，約如下：他的革命目的，主要在於推翻腐敗的清廷，建立堅固的共和政府，現在各省百廢待舉，凡百事非金錢莫辦，各省現在的財政，困難很大，因此，共和政府即使成立，也須面對所需，必須籌措救方法，補救方法，必抵押向外國借款，以不損失主權的條件來借款，他希望可以四厘半週息，獲得借款成功，國父特別指出，建設全國鐵路的計劃。

「滿清政府知到建設鐵路的重要，帝國主義者更知道幫助滿清建設鐵路的重要，帝國主義者認爲，幫助滿清建設鐵路，可以更便於控制他們，已得到的利益，成立了他們自己的『勢力範圍』，更便於輸入商品，和輸出原料，因此，在辛亥革命前，幾乎每一個國家，對中國的鐵路投資和借款（有抵押的），都感到興趣，當時收取籌借外款而建設的鐵路，計有京漢鐵路（比利時貸款），滬寧鐵路（英國貸款），廣九鐵路（英國取得了管理權，用人，和積借款權），東清鐵路（帝俄貸款），津浦鐵路（英德聯同貸款），潮汕鐵路（日本入股），一九〇四年，更擅自築了南滿鐵路的奉安支線，仍未獲得利益的美國政府，也表示願意幫助中國，興築一條橫跨兩廣的鐵路，還不止此，一九一一年初，更指使滿廷頒佈『鐵路國有法令』，以便容易進行將所有鐵路政，拱手賣給外國，後來，便引了『保路運動』，各省紛紛組織『保路同志會』，這才發展爲武裝起義，成爲辛亥革命的導火線。」

演講會的聽衆，有如頓開茅塞，熱烈喝采，國父一直在蘭室逗留到四時半，再從永樂街碼頭，乘順利小輪，再登速霞號，傍晚，即啟程前往上海。

國父此次過港，其中有一段小插曲，一位自稱李將軍的美國人，卻竟然冒充是國父的顧問，對外國記者大發謬論，而當時駐香港的外國記者，全都被愚，後來，還是由上海的英文「中國報」予以揭發，當年外國駐香港的記者，其爲狼百出，七十年後固仍掛人齒頰也。

遞解國父出境令
後來一直未有取消

一八九八年七月十八日，英下議院議員戴維德，向殖民地部大臣提出質問，要想知到香港政府，是否答應滿清要求，把孫氏（國父）遞解出境？同時，要知到香港政府採取這一行動之前，是否曾請示殖民地部？

他又要求英國當局，把這位「并未破壞過香港法律的改良主義者」的遞解令取消。」

英國殖民地部大臣張伯倫的回答：

「本府曾答應作調查，通調查已經完成，孫氏（國父）并非香港土生，亦未歸化於女皇陛下（按：域多利亞女皇），香港總督及行政局，認爲他對香港和平與良好秩序，有所危害，因此，根據一八八二年治安條例，禁止他由一八九六年三月四日起的五年內在香港居留，中國政府（清廷）并未要求，將他（國父）遞解出境，同時，孫氏亦於遞解令簽發之前，離開了香港，但後來，他（國父）參與反對該政府（清廷）陰謀，已無疑問，因而，不希望他（國父）在香港居留，本府覺不出有理由，可以干涉對港府暫時所施行的禁止居留命令。」

戴維德說：「我希望殖民地部大臣答覆，孫氏（國父）是否曾有機會答辯對他的指控？」

張伯倫答：「本府不能答覆未預先通知的問題，但從報紙上可以知道，這位孫先生，現正在領導中國的叛亂。」

戴維德說：「我希望他能成功。」

張伯倫答：「倘真如此，便証實了香港政府的意見。」

遞解國父出境命令，後來一直沒有取消，但是一九〇〇年七月廿四日，即遞解令仍在生效時間，國父又來了香港，在本港海面一艘日本郵船上，和當時清廷兩廣總督李鴻章見面，在任港督卜力（一八九八——一九〇三年）的策劃下，兩廣獨立，國父拒絕了卜力的建議，認爲革命事業，在推翻清廷的腐敗和專政，而不是將中國分裂，因此，國父在香港見過了李鴻章之後，就去了星洲會見康有爲。

香港輔政司駱克寫給國父的信

一八九七年十月四日，香港輔政司駱克，寫給國父一封信，內容如下：「先生：爲回復你未註日期的來信，本政府茲奉命通知你，無意容許作爲英國殖民地的香港，被利用爲從事於策劃及密謀危害一個友好的鄰近帝國之人等的避難所，以及考慮到你所參與的事務，一如你婉轉地稱爲解除國人備受韃虜專制桑國之弊辯。但據一八九六年對你所發出的遞解令，如果你在這個殖民地登陸，即將受拘捕。輔政司J·H·S·駱克。」

國父在倫敦蒙難後，轉赴日本，是由日本寫信給駱克，要求准許他（國父）回香港一行，上邊駱克的回信，却是針對國父的書面要求而作答。

遞解法令的起源，一八四一年，清廷被迫割讓香港時，曾訂定「華人有往返及居住自由」，後來，殖民地政府利用了太平天國革命，通過一項可以遞解華人出境法令，而清廷因爲這項法令，對它有好處，因此，也就懶於提出反對。

一八五五年間，太平軍在全國各地起義，香港政府採取觀望態度，一方面對於有求必應的滿廷，當然希望它永遠衰弱不振，以便爲所欲爲，同時，也希望他能夠從太平軍方面，取得利益，因此，便訂立了所謂「嚴守中立條例」，嚴禁香港官民干預中國內戰。次年，有些太平軍革命者，在香港徵募志士，及補充軍械，集駐在九龍的清軍，香港就乘機通過了所謂「維持地方治安條例」，旋又將此例修改，宜佈行政局有權將妨礙香港治安的非英籍人士，遞解出境。

一八九六年，羅渠臣（港人曾稱羅便臣）簽發遞解國父出境法令，就是根據了一八八二年的香港法案。事實上，國父從事革命數十年，絕未妨礙過香港治安，上述這位港督羅渠臣，即當年頒發畢業証書給國父的同一人（一九——一八九八年）。

一八九五年，國父從檀香山返回香港，在士丹頓街十三號設立了興中會香港分會，并正式發表了「興中會宣言」，這間分會成立時，是掛了乾亨行招牌作爲掩護。

當時，身兼香港華人代表、大律師出身的澳門人何啟博士，在香港揭開改良主義，草擬了一份政治綱領計劃書，由華字日報印發單行本，登時人手一冊，與國父的「革命理論」，大相逕庭。

國父六十年生命史
十分一時間在香港

在國父六十年生命史中（一八六六——一九二五年），在香港的時間，佔了十分之一。

以孫帝象書名，就讀於皇仁書院，剛入雅人西醫學堂習醫，在肆業期中，與尤少紈（烈）、陳少白及楊鶴齡等稱其逆，陳少白習醫二年，即因旨趣不合，即輟學，尤少紈知醫（中醫）。楊鶴齡（傳話），亦番書任職早年曾在撫華道署任職。

在華人西醫學堂與國父同習醫者，有江英華、關心焉（景良）、杜應坤、何高俊、李賢士、區斯湛、李應猷及馬祿臣等，獨國父受知於學堂創辦人康德黎博士。

在一八九二年，香港華人西醫學堂的第一屆畢業証書中，國父的畢業証書其原文如下：

「香港華人西醫學堂教務長、講師及監試員，茲因學員孫逸仙在本校修業五年期滿，考驗各科，成績及格，准予畢業，應給予香港華人西醫學堂醫業科畢業証書一紙，此証。」

「右畢業証書發給孫逸仙收執，一八九二年七月廿三日。」

按：國父一共在港受了九年教育，他的中文老師是區鳳墀，國父西醫學堂當年，區老先生的是基督徒，爲撫華道署的總文案。

國父太夫人墓，在本港西貢百花林，墓地是被稱爲玉帶圍，父親在中山翠亨鄉北譚頭山南腰，太夫人墓碑刻：「香邑孫門楊氏太君墓」，現每年有人前往拜祭。（完）

國父鼓吹革命

國父有鑑於太平天國起義至十二年之久，佔領國家三分之二以上土地，而全國知識分子，幾於無人踴入革命範疇以內，此洪楊當年革命志士，未注意到以致失敗，故國父在革命理論成立後，即深入淺出，極力鼓吹排滿，使革命思想，深入智識階級中人腦海中，以祈上下一致。

民報創刊於乙巳年（一九〇五年）年梢，距同盟會成立約遲一年，發起人（及執筆人）有初期日本同盟會同志陳天華、匡一、劉揆一、仇亮及頭山滿（日本人）及宮崎寅藏（日本人）等，國爲「民報」第一號，發刊詞由國父執筆。

黃嘉仁誌

辛亥革命前夕，清廷大吏倉皇出走。（一九一一年冬攝）

KYUSHIN
小兒萬寧藥
救心兒寶
日本救心製藥株式會社出品
香港總代理 民興藥房有限公司
香港大道中277號 電話 459712

環遊美洲最近回港照常診症
吳石俊
中醫診所專科主理
頭暈痛 腦
耳
鼻
喉
癌

兒科專藥 宏興鷓鴣菜
能治百病 功效優異
到處有售
宏興有限公司啟 英皇道一五一號

香港油蔴地小輪船有限公司
召開股東特別敘會通告
本公司訂於一九六九年十月十一日（星期六）正午十二時在中區港內綫碼頭二樓本公司辦事處舉行股東特別敘會提出審議及通過下列特別議案
「取消本公司章程第十二條而以左列新訂條文代替之
第十二條 凡股東對其名下註册所有股份有權領得股票一張或數張每張一股或一股以上每張股票註明股數及已收足之股本
附則A
本人（住址）香港油蔴地小輪船有限公司 茲收到 君（以下稱承受人）
（住址）來銀 完現將本人名下之香港油蔴地小輪船有限公司股份 股該股票號碼 轉授予承受人或其承辦人或其
轉讓人承受人必須遵照有關該股份之章程規定
承受人自願承受上述股份及遵照有關該股份之章程規定
年 月 日 見證人（簽署） 見證人（簽署）（簽署）（簽署）
（附註：本公司所發股票向列有每股號碼上述修改目的在將股票簡化不須列入股份之號碼）
承董事局命 總經理 劉鑛國啓
一九六九年八月廿九日

李靜波 立單包醫哮喘斷根
哮喘
請登廣告 電七三〇七〇八洽

原日廣州許仁醫院院長許仁製
許仁補腎丸
補腎丸
專醫男子虧弱
購買注意

〈太田〉D片 超穩定性消化酵素錠
工作緊張，宴會應酬…而至過飲過食，均會促使胃腸衰弱。貴人多忙，但不可不忙裏偷閒，服食〈太田〉D片！
不必開水，便可服食。極易溶化，功效神速。
胃痛胃病·藥到病除
新添三種成分 更進一步加強消化 健胃·制酸三種效果 可獲事半功倍之效。
太田胃散
日本株式會社太田胃散 胃散專門製造廠
香港總代理 民興藥房有限公司 香港大道中277號

國慶話世局

李子

今天是民國五十八年的雙十國慶，我們願趁此時機，談談世局。民國五十八年雖祇過去了四份之三，但九個多月來的世局，已有許多重大的變化和發展。

第一件大事，自然是人類完成了登陸月球的壯舉。這固然使人類向前跨進一大步，也使人類的命運更緊密的連結在一起。

自從洲際飛彈和人造衛星電視轉播出現以後，已使地球上任何地方的每一個人的活動和聲音，都可爲全世界人類所共見共聞，也都有隨時遭遇毀滅的危險。而在嶄新的太空時代開始後，全世界人類更將存亡與共，禍福同當。

但是今日人類雖有足夠的智慧登陸月球，征服太空，却沒有足夠的勇氣和力量來撲滅禍源，安定世局。

今日的世局仍是擾攘多變，紛爭未已，而當前舉世比較注視的問題是：越戰能不能停？毛俄會不會戰？

這兩個問題固爲全世界人士所關切，而其發展所及也將影響整個世界人類未來的命運。

這兩個問題其實祇是一個。越戰正和韓戰一樣，本來就是中國大陸變亂的延長，沒有中國大陸被毛共竊據，便不會有韓戰，更不會有越戰。而今天北越和越共更是在毛俄的嗾使驅策下，向自由世界挑戰。所以，儘管北越頭目胡志明已告死亡，如果共黨的侵略兇燄不被撲滅，不但越戰將無法停止，新的侵略戰爭也將隨時可能發生。

至於毛俄的衝突，祇是國際共黨內部的權力鬥爭，正和毛共的「文化大革命」一樣。共黨的內部鬥爭本來就與生俱來，且將無時或已。但其內部的鬥爭並不改變其對外的擴張和侵略，反而常因其內爭的激烈而加強對外的擴張和侵略。所以，毛俄的鬥爭，無論會不會爆發戰爭，抑仍保持軍事對峙，隔江罵戰的態勢，但對共黨的侵略性和其赤化世界的陰謀，並無影響。尤其是毛共正在其內部矛盾尖銳化的驅使下，瘋狂的向全世界挑釁，企圖以擴大對外鬥爭來鎮壓內部的紛亂，加強對各國共黨親毛派的控制，挽救其垂死的命運。我們不能寄望毛俄相鬥，自趨毀滅，更不能希冀利用毛俄相殘，謀求苟安。

毛共今年「九大」的召開，是在一片混亂中舉行，也在一片混亂中結束。祇在對地方勢力和軍人勢力低頭的情勢下，勉強重修匪黨的門面，所謂「整黨建黨」並未完成，故「文革」並未終止，「奪權」仍在進行。所以，加強「鬥、批、改」，仍是毛共的中心口號，其內部鬥爭仍虽激烈，「武鬥」和抗暴在各地不斷出現，且日益擴大和普遍。另一方面，正因爲內亂日深，毛共更要對外挑釁來加強對內的鎮壓，所以，在「九大」閉會的時候以及開會以後它都叫嚷着要反對「帝、修、反」，一面反「美帝」，一面反「蘇修」，更要反「世界各國反動派」，同時，還叫嚷要支持越戰，支援亞洲各國共黨擴大武裝叛亂，更要支援在全世界民主國家內部製造叛亂，並且揚言既要準備打小仗，打大仗，更要準備打核子大戰。在瀕臨爆前夕，更悍然作核子試爆，以虛勢恫嚇。這都充分表露了毛共侵略好戰的本質，並給幻想與毛共和平共存的人以明確的答復。

所以，今日的世局非常明朗：世局的重心在亞洲，而亞洲的禍源是毛共。要正本清源，撥亂反治，必須消滅毛共，撲滅禍源，剷除了這禍亂的根源，現在戰爭才能停止，未來的戰爭才能避免，亞洲以至世界各地的暴動叛亂才會終止，才能重負亞洲的和平，保障世界的安全。反之，毛共存在一天，亞洲的禍源和世界的擾攘便無已時，且將與時俱增。我們更要瞭解，毛共的兇暴，並不是由於它的「強」，而是由於它的「弱」，它內潰越深，便外相越兇，同時，要用對外的窮兇極惡，掩飾內部的分崩離析。它就虛張聲勢，得寸進尺。倘民主國家心存僥倖，幻想苟安，真正的和平必須建築在正義的基礎上，更絕不能乞討中得來。

自然，亞洲的命運，應由亞洲人自決，亞洲的安全應由亞洲人自衛。同樣，中國的問題，應該由中國人自己來解決。作爲一個中國人，我們感到愧悔：我們國家的不幸遭遇造成亞洲和世界的禍亂根源，同時，我們也感到責任重大：重建亞洲和世界的任務正落在我們的肩上。我們無意逃卸這一責任，我們準備負起這一責任。

不過，亞洲不能離開世界而獨立，中國也不能脫離亞洲而獨存，中國是亞洲的一部份，亞洲是世界的一部份，世界和平不能分割，亞洲安全也不能割裂。我們既不能將中國遊離世界來單獨解決自己的問題，尤其今日中國的禍亂實來自國際共黨的赤化世界的陰謀。因此，在我爲光復大陸，拯救同胞，消滅毛共而努力作戰的時候，我們有理由要求亞洲各國給予我們協助和支援，並和我們共同努力，建立亞洲的自衛體系，保衛亞洲的和平。而在亞洲人民共同起來維護亞洲集體安全，粉碎共黨擴張陰謀的時候，自由世界有義務在道義、精神、物質各方面予以有效的協助，促成亞洲的團結，增强亞洲的自衛力量，也就是增强世界的安定力量。而在消極方面，亞洲和自由世界各國，更要知道：任何對毛共的姑息措施，任何與毛共共存的幻想，都祇是對侵略的鼓勵，對和平的摧殘，祇有助於毛共暴政和禍亂的延長，而絕少能帶給我們以苟安和和平。

五十八年前的今天，我們的國父在亞洲建立了第一個民主共和國，要我們發揚五千年的優良文化傳統，對亞洲和世界作更大的貢獻，實現世界大同的理想。五十八年後的今日，人類科學技術的發展，已使全世界人類緊密的連結在一起，已爲大同世界奠立良好的基礎。但我們看到的是：國父的建國理想尚未實現，大陸毛共且成爲世界禍亂的根源。今天，我們追懷國父的開國安邦，諸先烈當年拋頭顱灑熱血爲革命建國而犧牲奮鬥的精神，我們能不一致奮起，負起消滅毛共重光國土，維護亞洲和世界真正和平的責任嗎？

我們既有「以建民國，以進大同」的理想抱負，難道就沒有「光復大陸，拯救同胞」的信心和毅力嗎？

人類既有足夠的智慧去登陸月球，征服太空，難道真的沒有足夠的勇氣和力量去撲滅禍源，安定世局嗎？

紀念「雙十」國慶 維護與發揚中國文化

任顯輝

今天是「雙十」，中華民國的國慶，每年此日，寄居海外的華人，大多興高彩烈的，搭牌樓、張燈結綵，熱誠的集會慶祝，以表示他們對祖國的熱愛。

可是每年此日我們迎接「雙十」國慶，於歡欣鼓舞之餘，心情總覺得相當的沉重，且免不了傷感疑惑與恐懼！

歡欣的是「雙十」國慶，爲中國有史以來最值得紀念的一個日子；有此一日，証明了中華民族是一個極其優秀的民族，雖經劫難，淪亡，終能復國。「雙十」武昌起義，推翻滿清專制，進而建立民國，便是最好的例子。因此，沒有「雙十」，也可說沒有中華民國；沒有「雙十」，中華民族無由擺脫滿清的專制統治，無由闢開一條生路，重見光明。我們飲水思源，對于「雙十」這一個富有歷史意義的日子，怎能不加倍的重視？熱烈的慶祝。我們雖未能回到自己的國土去集會慶祝「雙十」，但我們總算可以繼續的流露我們的真感情，自由的集會，較諸受奴役的大陸同胞的處境，是好得多了。祇這一點就能感到歡欣和快慰。

心情沉重和傷感，疑惑與恐懼的，是中華民國締造迄今已有五十八年了，過去半個世紀以上的悠長歲月，中國一直在危難之中渡過，中華民國建立後不久，內亂頻仍，軍閥各據一方，以致雖有民國之名，而無民國之實。迨至民國廿五年，國家始漸見統一，方期可以遵照孫中山先生遺教，推行建國大業。不料日本存心從惡，竟於民廿六年發動「七七」蘆溝橋事件，導致中國八年艱苦抗戰，幾經奮鬥犧牲，然後爭取了最後的勝利。

更不幸的，是在復員之際，中共乘機竊據東北，進而華北，華中，席捲整個中國大陸，從此到今年「十．一」爲止，已逾廿載了。在此悠悠廿載中，中共一直以中國大陸爲馬列主義的試驗場，對大陸同胞極盡其壓迫，剝削奴役的能事，使大陸同胞經年累月的生活在飢餓，貧困與恐怖之中，度着無限期的苦難日子！他們今天不祇沒有集會慶祝「雙十」國慶的自由，就是連想也不敢想，他們內心的悲憤爲如何？實不難想像得到。

近年來有明顯的事實說明中共危亡的征兆：下坡了；中共一則與蘇聯發生思想鬥爭，由理論上的批評辯論開始，發展到相反指摘，降至最近一年更轉變爲邊境衝突，珍寶島事件與新疆邊境衝突事件，使這兩個所謂兄弟之邦的關係，演變成極端的惡化，水火不相容，大有不惜出諸火併一途之勢。此是中俄共雙方所始料不及的。

二則中共與西方國家及亞洲所有自由國家爲敵，近年來幾絕無外交可言，於是中共在國際間的處境更見孤立。

由於中共對外窮兇極惡，因而對內不得不嚴防「民變」與嚴防「黨變」。結果發動所謂「文化大革命」，一方面對人民大施壓力，另一方面在黨內掀起從所未有的傾軋與鬥爭，毛澤東並以「文化大革命」爲藉口，大力整肅異己份子，即使是他最親密的戰友，亦難倖免。

中共過去幾年的文化大革命，還有一點是值得我們注意的，即他們所標榜的文化大革命，針不遺餘力的摧毀中國文化，他們要焚燒四書，五經及所有古代書籍，連近代文學，近代歷史思潮，亦均在摧毀之列，而硬性灌輸所謂「毛澤東思想」，廢除小學國文課本，以「毛澤東語錄」來代替，目的不外要將中國數千年的文化傳統，加以推翻，使大陸年青的一代不知有中國文化，不知有中國歷史，以爲如此便可以一手遮住他們的耳目，麻醉他們的思想，盲目的跟着他們走，和便於控制與奴役。說中共的文化大革命運動，是開倒車的，立意摧毀中國文化的，違背時代主流的，快非過甚其辭。

今天我們紀念「雙十」，除對武昌起義烈士忠貞爲國的革命犧牲精神表示崇高欽敬外，更應爲針對中共文化革命的遺害，實有揭出「維護中國文化」的口號，以促所有中國人的警覺的必要。中國文化是具有光輝和優秀的，中華民族有它即可傲視於世，絕對不容中共摧毀，相反的且須竭一切可能的努力，加以發揚光大之，作爲我們復國建國努力的正確目標之一。慶祝「雙十」，但願海外同胞，均有此種認識和自負自勉負起發揚中國文化的責任，然後不失其慶祝「雙十」的意義。

光華復旦

中華民國五十八年雙十節 嚴家淦

雙十獻辭

本文接自第一頁

目前國際間，雖然還有一些國家與共匪交往，或則加以姑息，以求苟安一時。但是在另一方面，毛共與蘇俄因爭奪國際共黨的領導權而反目成仇，互相攻訐，劍拔弩張，大有由冷戰而轉爲熱戰的趨勢。國際共黨因此分裂日深，毛共亦陷於孤立。至於亞非地區的國家，由於毛共所推行的滲透顛覆，都已覺醒，洞悉毛共是世界禍亂的根源，或則與之斷絕交往，或則加強防範措施，實際上，毛共在國際間業已爲人所共棄。

僑胞們，我們反共是爲爭繼人類文明的崇高理想而奮鬥，是光明對黑暗，正義對邪惡，民主對極權的戰爭，亦就是三民主義對共產思想的戰爭。總統昭示：「不論世局如何變化，人心如何迷惘，我們深信：只要我們堅持民族正義，抱定反共必勝的信心，貫徹而國民革命的義師必能贏得其最後對匪暴力的決戰！」從當前情勢觀可證總統的預知灼見，而加强我們必勝的信心。

多少年來，海外各地僑胞忠義奮發，不避艱險，隨時隨地與共匪作殊死戰，其忠勇事蹟，不勝縷述。即近例而言，印尼，緬甸，寮國等地僑胞協助當地政府打擊共匪的滲透顛覆；香港僑胞支持政府撲滅共匪暴亂；全球僑胞聯名反對共匪進入聯合國，美加僑胞呼籲杜魯道總理勿與共匪建交。均收到很大的效果。尤其是香港越南的文教鬥士林彬、潘龍生、方中格等諸先生，堅守崗位，對匪口誅筆伐，慷慨捐軀，其死事之壯烈，是與辛亥革命諸先烈相輝映，華僑的革命精神，眞是歷久彌堅，令人欽佩！

其次，我要告訴大家的是，無論爲反攻復國或發展事業着想，都必須從加强團結，充實本身力量做起。共匪最擅於利用矛盾，製造糾紛，爭取任何私人觀點，派系分立，種族糾紛和地方衝突，都將授匪以隙，增加其挑撥分化之機會。因此，我們必須摒除小我，團結合作，纔能壯大反共陣容的力量，達成撲滅赤禍，救國自救的目的。

海外華僑團體一向具有發揚進步，對反共愛國和增進僑社福利，具有重大的貢獻。但無可諱言，近年來由於時代的變遷和僑社的發展，僑社情形已不同往昔，因而帶來了若干新問題，需要我們去研討，克服和改進。其中關於消弭所謂的「老僑」與「新僑」間及其與僑生青年一代間的隔閡，促使融洽相處的問題，尤爲當前急務。最近我赴美國和加拿大訪問僑胞，曾就此和許多熱心人士交換意見，認爲解決之道雖然涉沙甚多，而根本辦法，則在於發揚我國「敬老慈幼」的道德傳統，使青年人尊敬長上，老年人提拔後進，每一個僑胞都能以孝仁愛信義和平，及人道此道理爲立身行事的準則，一切隔閡誤會自可消釋於無形，此精誠團結，集中力量，彼一定可以使公私事業發展得更爲美滿。

海外僑胞在艱苦的環境之下，普遍創設僑校僑報等文化事業，對於闡揚中華文化具有不可磨滅的功績，年來響應總統的偉大號召，推行中華文化復興運動，亦已有不少的成就。政府爲適應僑社的需要，除輔導海外華僑文教事業的發展之外，並鼓勵僑生來臺升學，舉辦函授教育，輔導青年回國觀摩，以及協助美加華人青年暑期回國研習華文，都得到僑胞的熱烈反應，對僑社的文教風習發生良好的影響，今後自當內外一心，再接再厲，繼續努力，以期獲得更大的成果。

最後，我要奉告僑胞一點，就是今日科學發展，眞是一日千里，任何人如果不積極的求進步，勢將爲時代潮流所淘汰，因此，我們必須在這方面加倍努力，迎頭趕上，以期鞏固事業基礎，進而爲國家民族和人類社會貢獻其力量。

華僑在海外經營工商業，因資本與人才及環境關係，現大多仍停留於小本經營或家庭式的小規模經營，但處此時代進步，非有雄厚資金，採用大規模生產科學管理，實難與人競爭。我們僑胞有聰敏頭腦，有勤勞雙手，且具有高度的適應能力，祇要改變觀念，學習新人的優點，以個體奮鬥，進而爲集體奮鬥，團結合作，一切創設逐漸採取企業化，科學化的途徑發展，必然有更大的成果。政府爲適應僑社的迫切需要，一方面大量協助華僑青年回國升學，一方面曾派專家前往若干僑區提供技術服務，和協助僑營事業從業人員來臺實習，以增進其工作技能；另一方面則訂定「推行僑民職業教育辦法」，鼓勵僑社發展科技教育；委託臺灣省立各院校，舉辦「海外青年技術訓練班」；並舉辦「大專畢業僑生生產技術講習會」，施予職前訓練。凡此措施，其目的都在於培養僑社的科技人才，以促進僑營事業的現代化。

自民國五十二年以來，每年輪流在東京、馬尼拉、曼谷、吉隆坡等地舉行華商貿易會議，並由此衍生出金融、運輸、觀光事業等專業會議，其目的是在加強國際與僑商、僑商與僑商間之聯繫，從而增進各地區的僑社合作，今年參加地區擴大到卅七個，出席人員達三百五十人之多，可見此種會議對於僑商事業的現代化，僑民經濟之發展已發生實質之成果。

總統倡導中華文化復興運動，以倫理、民主、科學相勗勉。總上所述，堅定信心，徹底反共，摧毀毛賊暴政，就是維護民主；發揚我國親親仁民立己立人之德性，消除僑社隔閡，加強團結合作，就是奉行倫理；促進僑營事業現代化、企業化，就是重視科學。今天，我們全球僑胞紀念這個光輝的日子，要矢誠矢勇擁護總統的英明領導，把握時機，努力奮鬥，來爭取反共的勝利和事業的發展。

胡漢民雄踞定廣東

陳義

民國紀元前一年三月廿九日廣州之役，黃興率領黨人進攻督署，當時，兩廣總督張鳴岐倉皇逃脫，躲藏在水師提督李準的衙中，後來，李準指揮他的防營擊敗革命軍，於是李準自以爲了不起，不免氣勢凌人。張鳴岐平日作威作福慣了，當然忍不下這口氣，又害怕李準會奪了他總督的實權，於是，就奏調桂軍龍濟光的部隊到廣東來。龍某曾是張鳴岐的舊部，到廣東來，立刻就兼任廣東新軍統制，位勢均在李準之上，李的心中就漸漸生出不平之感。革命志士胡漢民等人洞悉這些內情，認爲機不可失，就使人離間李張的感情。其時李準已知革命黨勢力日大，自然不敢與之結怨，因此漸與革命黨人往來，所有關於革命嫌疑者，李準亦不幹而讓給他人。

因此張鳴岐就懷疑李準與革命黨人串通，乃將李中路所統卅營的兵權撤去，而且收繳了虎門要塞大砲的撞針，這樣一來，使李準更感到非常不安，於是就派親信陳景華到香港會晤胡漢民，接洽投降。胡漢民提出了四個條件：一、李須呈遞親書降表，並懸掛青天白日旗，二、驅逐張鳴岐，迫龍濟光投降，三、歡迎民軍入廣州，四、李勢力範圍內的要塞兵艦，軍隊皆須改易由革命政府處分。陳景華就帶着這四條件向李準覆命，隔了一日再回到香港，卽帶上李準向同盟會南方支部降書，表示願履行所有條件。

武昌起義後，各省紛紛響應，張鳴岐也假裝宣佈獨立，但廣東人士對他的這套騙局都很淸楚，所部亦已悉受命令，並定九月十九日反正，當日，又聞張鳴岐也定期十九日宣佈獨立，但胡漢民仍然非常擔心李準力量不足以懾服張鳴岐，乃電囑李準仍須審慎行事，於是李準就約龍濟光秘密談判，龍對李亦表同情，李乃由電話威脅張鳴岐，使其從速反正。張鳴岐將此事徵求龍的意見，龍表示沒有反對民軍的理由，張鳴岐乃辭去都督之職，潛逃到香港去了。李準見大事已定，即電附胡漢民速來廣州，廣東諮議局及各界亦決議取消張鳴岐督粵之職，改舉胡漢民爲都督。

當時香港同志以李準漸降，龍濟光尤其居心叵測，勸胡漢民暫緩前赴廣州。胡氏則認爲此時革命空氣正籠罩全國，廣東應速派師，官僚尤爲喪膽，我們所依恃不應是兵力，如果現在稍微猶豫不前，適足以向他們示弱，況且此時局勢變化多端，我們革命黨人，萬無捨重求全的道理，所以他主張立刻啟行，便偕同胡漢民之夫人陳淑子和同志等當天晚上，前去廣州。抵達之後，果然見珠江兵艦都懸掛青天白日旗，胡漢民和同行的人員都一致歡呼：「中國人真正見天日了！」他們登陸上岸後，李準以及他的部屬前來歡迎，於是齊到諮議局，接受各界歡呼，胡漢民乃就任廣東都督。

廣州光復之後，省內各地都已光復，祇有潮汕清軍抗不歸附，於是便組織粵軍第四軍，以張立村爲司令長，統軍克復汕頭，遂進入福建，光復永定、上杭、汀州。不料駐汀州清軍祇是假裝投降，乘民軍應商民的請求，沒有將清軍繳械，竟被清軍襲擊，革命同志死了卅餘人。潮州局勢立即逆轉。張立村即派兵入潮安，直迫府署。潮州知府陳兆棠也假裝獨立，我軍要求他們繳械，陳佯爲允許，背子裏却在暗中備戰。一日張立村派粵軍率部巡市禁賭，與陳兆棠部隊衝突，唐鐵魂率兵彈壓，被擊重傷致死。張立村大爲震怒，立即命令友軍圍攻，將兆棠捉來殺了。潮汕這才大定，至此廣東一省才告全部光復。

記辛亥福建光復之戰

碩山

雙十武昌事起，福州革命黨人彭壽松便在城內組織「福建軍事同盟會」，專門介紹軍警人員加盟，運動各部目兵，漸漸深入下級兵官，駐閩常備第廿協統許崇智鑒於時機迫切，便召集各部軍官，一起加入同盟會。

福州將軍樸壽自武昌起義後，對駐省新軍即嚴加防範，到十一月[illegible]日新軍第十鎮統制孫道仁加入同盟會後，樸壽知事勢緊迫，乃將彈藥庫子彈悉行搬入旗人街，且安置大砲，以圖與革命黨決戰。當時諮議局副議長劉崇佑爲人民生命財產計，便向閩浙總督松壽提出和平解決辦法，擬定三項條件：一、繳出軍械，二、仍留軍籍，三、編入民籍；但松壽不肯答應。此時[illegible]，旗兵將於十七日圍攻第十鎮統制孫道仁公館，[illegible]陸軍小學堂軍械，並預備於晚間開砲洗城，[illegible]洋油澆潑各處民房，加以焚燒云云。革命軍爲了[illegible]，即推舉廿協統領許崇智爲總司令，[illegible]設立革命軍司令部，所有陸軍第廿七、卅八、卅九、四十各標均歸統轄，計劃先佔據于山，[illegible]，放火爲號，先攻都統和將軍二署，後[illegible]旗人街，留東門一路，供其逃生，並定十一月十二日爲舉事之日。又由黨人預頒民軍告示，勸滿人歸降，[illegible]不流血革命，以保全滿人性命。但滿人仍全力[illegible]，勢將先發。

十一月七日午後，諮議局與民黨議決成立新政府，次日致電總督松壽，要求交回政權，松壽許諾，唯將軍樸壽獨不順從。許崇智乃以革命軍總司令身份，率民軍攜砲進攻于山，勢若摧枯拉朽。敵初亦死力抵抗，至九日下午，敵漸告不支，乃豎白旗詐降，以緩和我軍攻勢。後正値停火之際，敵陣突衝出數百人，侵越界綫，想奪我大砲，[illegible]彭壽松所領之少年學生所組織之炸彈隊，迎頭痛擊，勇氣百倍，終將旗兵驅退。由於滿洲街及將軍衙門，皆被焚燬，於是旗界[illegible]四起。民軍佔領火藥庫後，旗兵更倉皇失措，旗人街遂被民軍[illegible]。許崇智又指揮民軍進攻倉前山，佔領大清銀行、稅厘局等，[illegible]門外康山亦被民軍佔領，頑敵祇好困守旗人街一隅。另外馬江練營和長門砲台，見大勢已去，早已投誠。頑敵惟一的援兵，就只有[illegible]旗兵若干，那知他們也不願戰，已向革命軍乞降。九日晚，旗兵見援軍不至，遂高懸白旗乞降，樸壽避入旗人民宅，爲學生隊搜獲，送到彭壽松處，彭以其反覆無常，把他殺了。總督松壽亦服毒藥出署，死在某營部隊中，至此福州遂行光復。滿人勢力已清除，上下游少數滿清駐軍爭相響應，州縣官佐悉數逃竄無踪，全省成爲無政府狀態。

於是民軍舉孫道仁爲都督，高登鯉爲民政部長，劉崇佑爲副部長，都督下設司令官由許崇智任之，並傳檄各府州縣駐軍尅日反正，不旬日而全省光復。

老牌驗實 專科中醫 周治平 專門根治 中氣虛弱 胸腹翳脹痛 胃病氣弱 新遷診所

本人前因遠遊東南亞各地，考察醫藥，茲已返港照常應診。彌敦道六七九號瑞華大廈三樓旺角恒生銀行側 早九點至十二點 下午三點至六點

時痛時止服成藥無效，因治標更傷中氣，日久心翳氣滯脹痛，打呃放屁又稍自然，成由跌打傷損瘀患，腳背腰痛工作多，時氣促或反胃作嘔吃飯噁不消，照X光非肺病此乃中氣虛弱，既不能調又不受補無法斷根，本醫祖傳四代秘方速愈斷根。

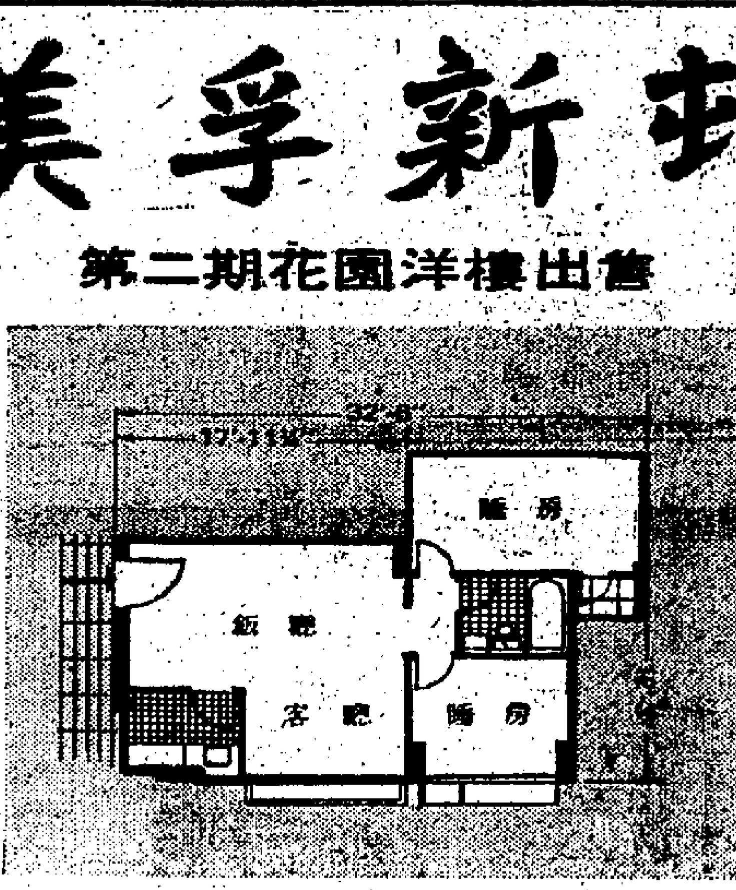
四代老牌 專門中醫 廖仲秘 鵬方專醫 頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

耳聾機 減肥機

刊登廣告 收效尤高 一紙風行 有目共睹

卽 美孚新邨

第二期花園洋樓出售



現代化家庭的理想居所美孚新邨二房二廳單位平面圖
分期付款每月付四佰七十元

現在，美孚新邨在香港人心目中已經成爲香港最理想的住宅。首期十四座花園洋樓全部完成。已經搬進美孚新邨的人們早已舒舒服服地安居下來；享受着寧靜美麗的居住環境和一切生活上的方便。

爲適合大小不同之家庭所需，美孚新邨第二期花園洋樓亦備有大小不同的單位；包括一房一廳，兩房一廳，兩房兩廳，三房一廳，三房兩廳，四房兩廳，一併俱全，各適其適。

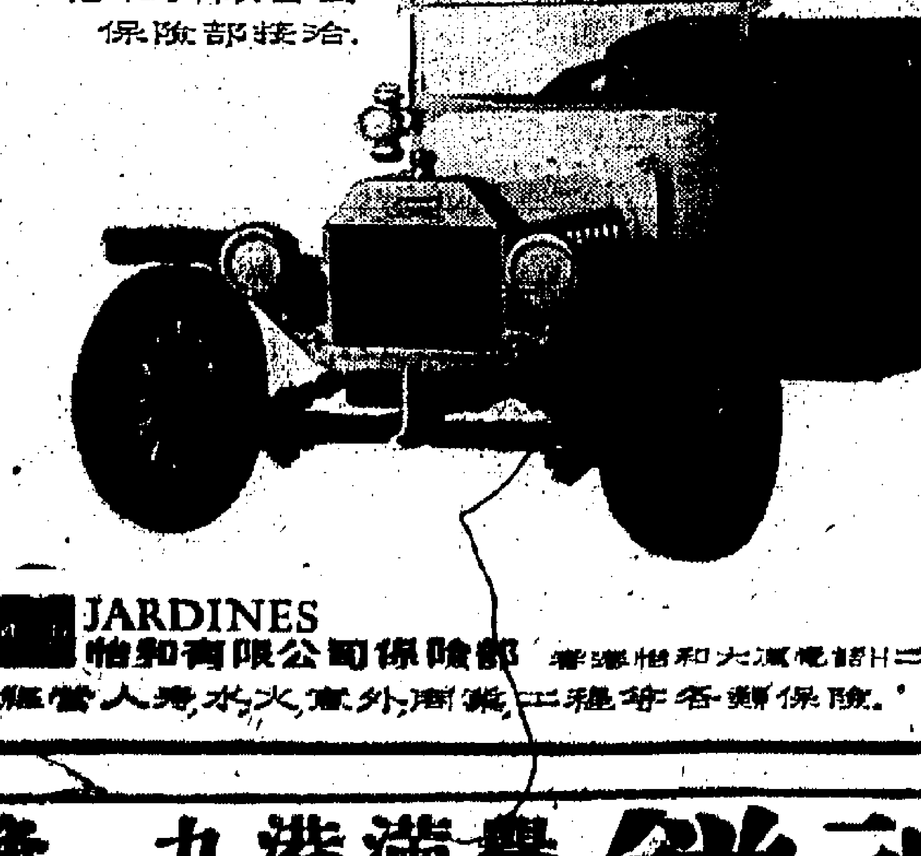
美孚新邨處處爲住戶設想，屋內設備齊全，住戶們只要搬進應用的傢俬，便可以住得舒舒服服。下列各項設備，均預先安配，一經完成，即可入伙，買客可節省數千元，減少不必要之消費。

1. 電氣設備：人體粗幼電線及插位備緊齊全，電話，鐘的呼聲及電視等線均早已安裝中結即可應用。
2. 石油氣：採用中央供應系統，經地下喉管，至石油氣錶，供應廚房及浴室，方便，經濟，清潔，火力猛，爲美孚新邨特點之一。
3. 冷熱水喉：熱水喉預先安妥，加上熱水爐即可應用。
4. 不銹鋼洗滌盆：廚側廚房設置不銹鋼洗碗盆，美觀耐用。
5. 精美鋼櫃：各浴室內設備生物櫃櫃物，方便實用，此外，還配有雅觀的毛巾架。
6. 強力鋁窗：新邨內全部窗戶皆採用新型設計的鋁窗，永不生銹，永不必髹漆，經常保持光潔如新，而且內藏強力鋼條可防160哩時速之暴風。
7. 花盒：每戶客廳安裝花窗，窗底設有彩色花盆，遠眺海港景色，近賞應時花草，置身其中，賦令人心曠神怡。
8. 曬衣架：各晒衣騎樓，均裝有晒衣架。
9. 垃圾槽：每層樓均裝置垃圾槽便利清倒，徹底解決垃圾桶臭滿走廊之嚴重問題，保持樓宇清潔美觀。

美孚企業有限公司
星期日及假日照常營業，時間上午十時至下午六時
營業部及售樓處：
美孚新邨百老滙街2號A座地下 電話：K-879351-4
尖沙咀售樓處：天星碼頭 電話：K-676706

如欲安枕無憂 何不向「怡和」投購保險

珍貴之物如房車或鑽戒等，
當需要投購保險的時候，
應向規模宏大的保險公司投保，
因爲祇有實力雄厚的保險公司
才能承當任何意外。
怡和有限公司保險部，
非但以經驗豐富服務忠誠可靠見稱，
且由於實力宏厚故不論對任何種類
數額的保險均能妥善處理。
閣下若欲投購保險
或要解決與保險有關之任何疑問
請即與
怡和有限公司
保險部接洽。



JARDINES
怡和有限公司保險部 香港怡和大廈電話H二二八〇一一
經營人壽，水火，意外，汽車等二種等各類保險。

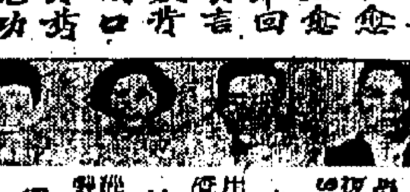
哮喘 咳嗽

久俗抑名又 蝦牵氣扯 州老年中醫經驗師 曹仁 專醫斷尾

鋪保 愈後收費

五單保証：限日全愈；如不痊愈；原銀奉回；決不食言；累用擔當；不需戒口；全用丹劑；當面見功；絕無痛苦

忠告久咳哮喘諸君



李永達 文東成 林淑珍 梁志豪

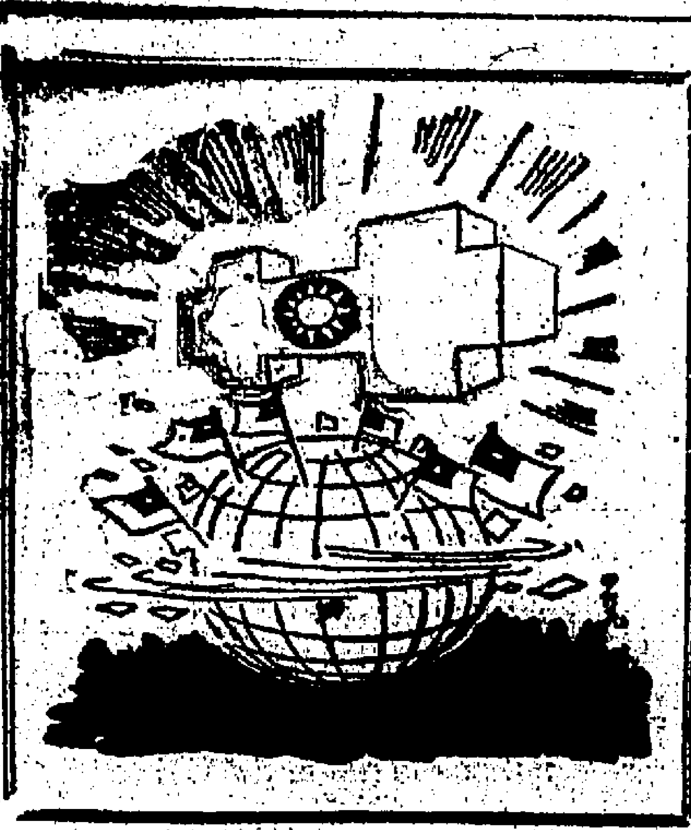
本港銅鑼灣 九龍深水埗 ... 電話

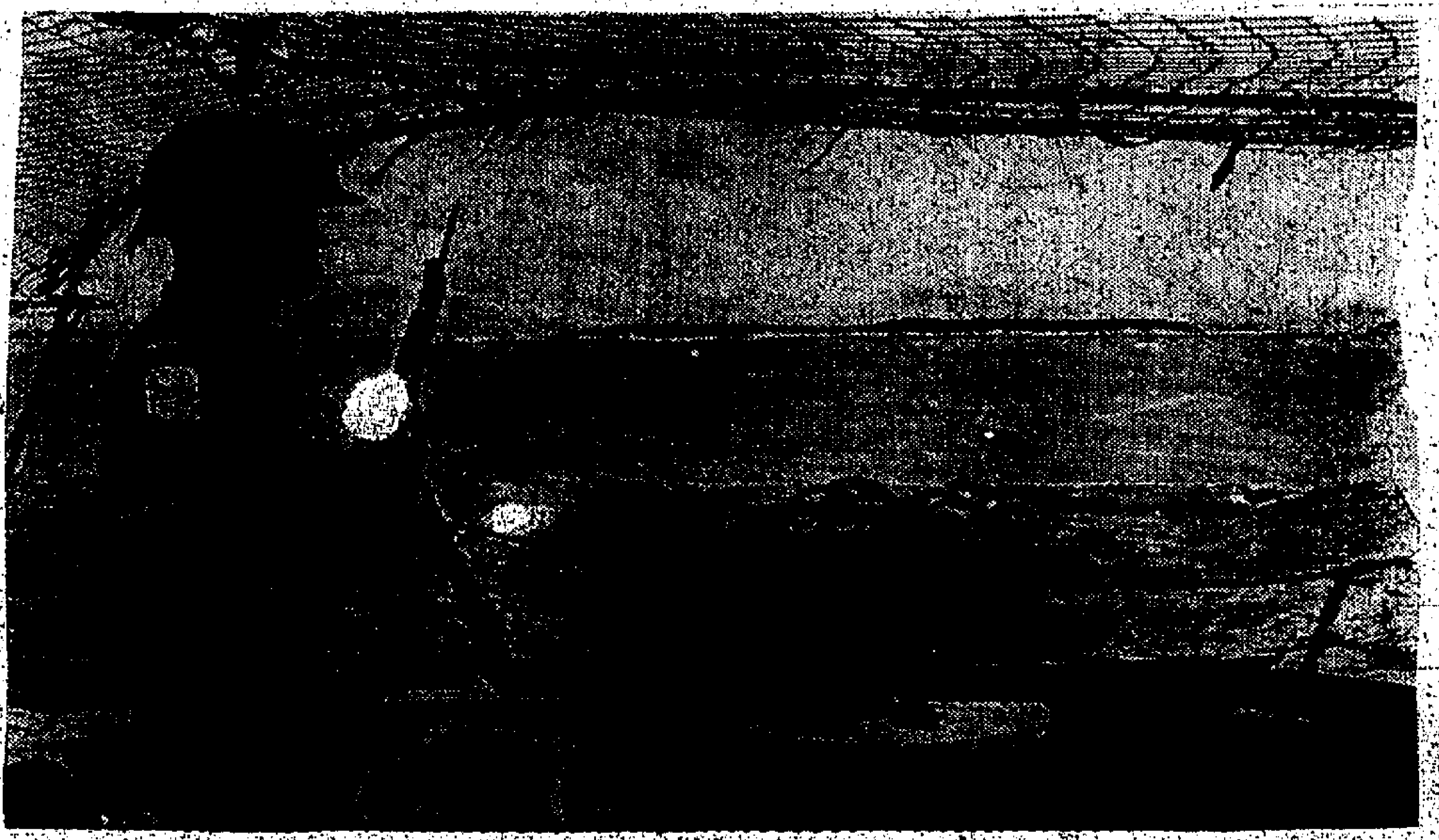
奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九 曾經試過 逢人話好 讚不停口

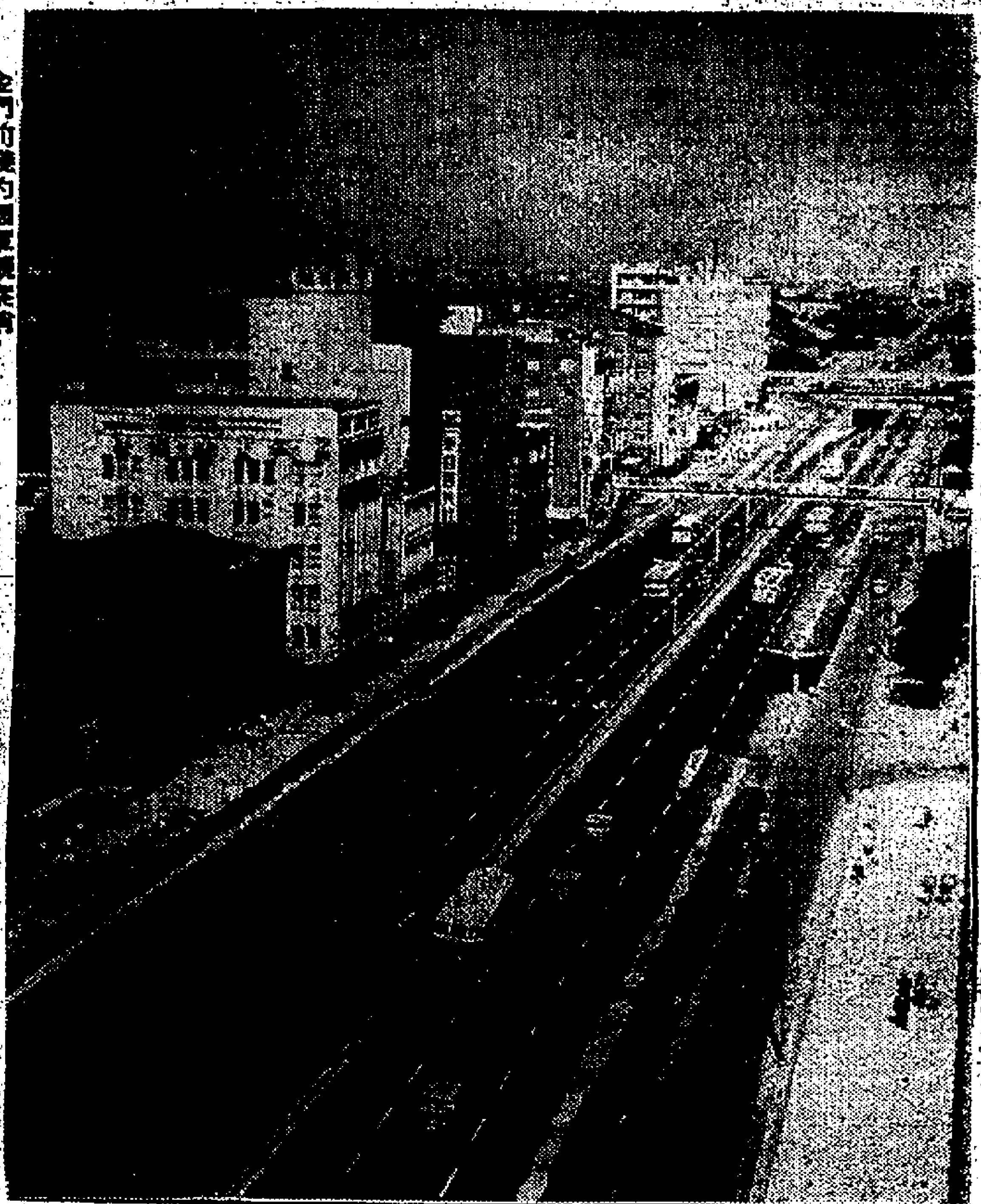
總行：上海街四百八十號 電話：八五〇八八四 八四五九六 分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三 八四四九〇一 深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二

分行青山道嘉華街卅三至卅五號（近麗閣村） 電話：八七二一一四七 八七〇〇六二

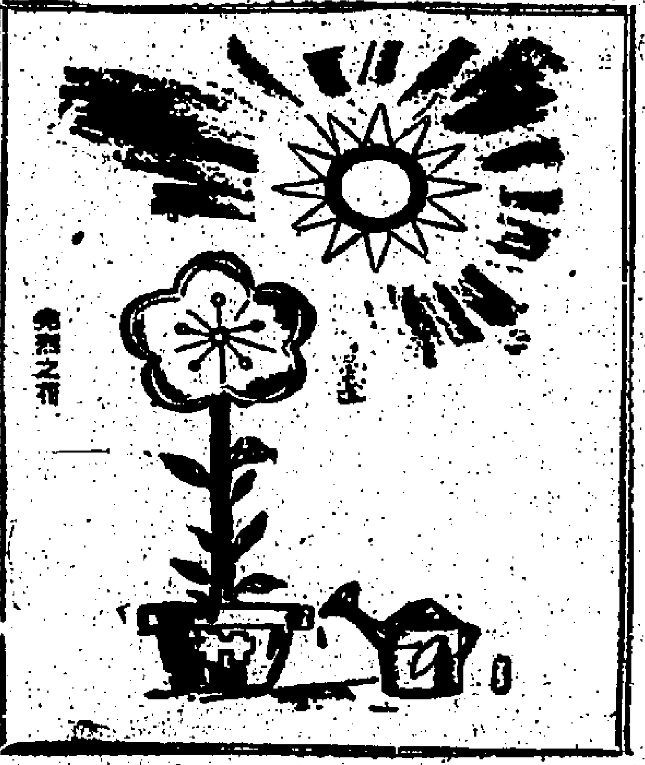




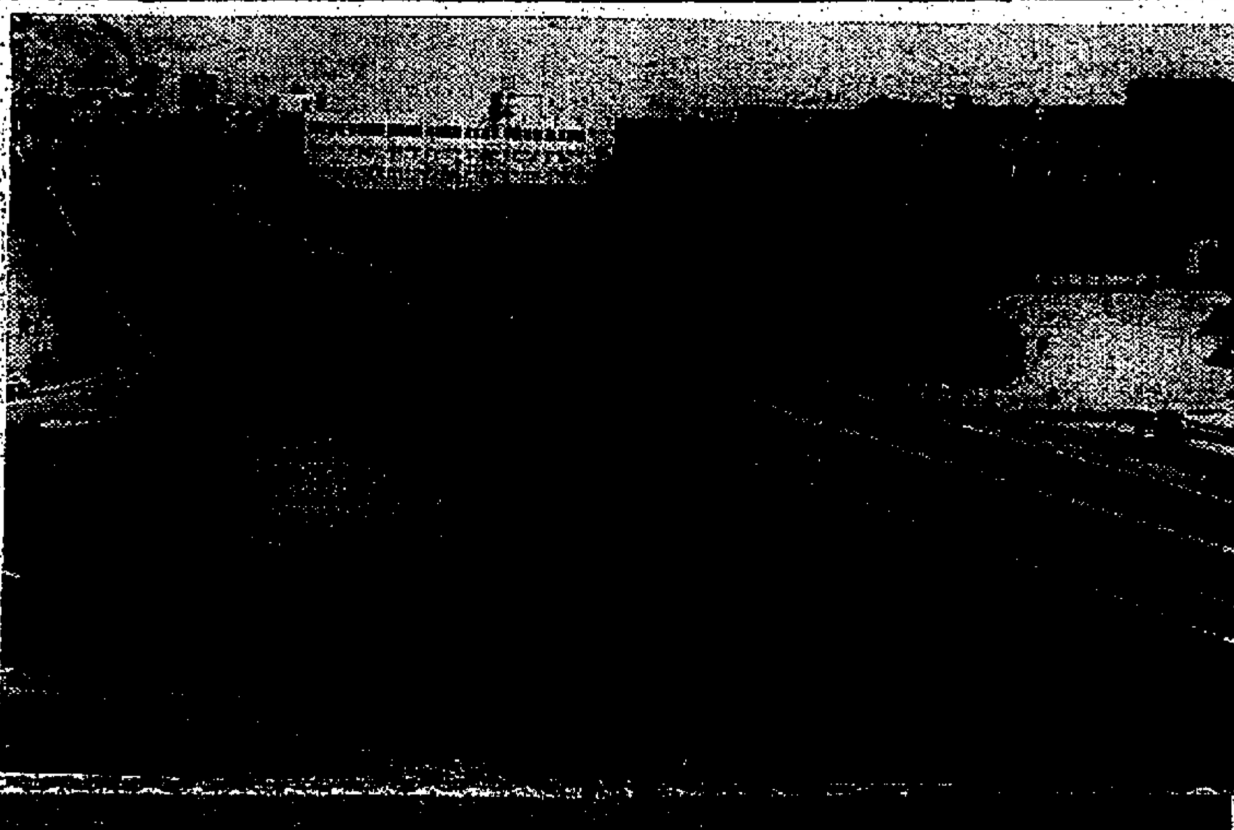
金門前線的國軍觀察哨



中華民國之臨時首都—台北市市容



大家都參加慶祝雙十節。



台北市中心，右上爲行政院大廈

台北北郊之國立故宮博物院

以建民國，以進大同！

中華民國五十八年雙十國慶獻辭

·馬樹禮·

今天我們普天之下的炎黃子孫，共同熱烈慶祝中華民國的國慶雙十節。這個燦爛光輝的雙十徽記，不但象徵着我們中華民族推翻帝制更始的遠大前程，同時也是爲亞洲國家步入現代民主共和開其先河的偉大表記，所以今天的雙十節，不僅是我們中華民國的國慶日，可以說也是所有亞洲人民都應該値得高興紀念的日子。

中華民國建立以還，亞洲大多數國家民族，都仍然受着西方殖民主義者的統治剝削，我們中國同胞遵循着國父孫先生「以建民國，以進大同」的遺教，以聯合世界上平等待我之民族，濟弱扶傾，作爲我國對外政策的原則，最後終於在我今日民族最高領袖蔣總統的領導之下，擊敗了侵略的日本軍閥，取消了列强對我的不平等條約，並積極支持扶助亞洲各鄰邦，爭取獨立自主的權利。

當二次世界大戰結束之際，亞洲國家民族都獲得了獨立新生的良機，顯出一片光明的前景。假如不是共黨竊發作亂，則大家在穆穆雍雍的互助合作之下，不特亞洲將出現長治久安的局面，僑胞都可獲得安居樂業的機會，甚至整個世界也將邁進於大同社會的境域。

然而不幸，毛共妄徒集團竟乘中國戰後元氣未復，大肆叛亂。而國際間的短視政客，又復缺乏遠慮，貪圖苟安，對我戡亂措施，認識不清。星星之火，遂致燎原。自毛共匪幫竊據我大陸神州，無惡不作，塗炭生靈，常獨我七億同胞慘罹禍殃？整個亞洲，從此都陷於連天烽火的戰亂之中，迄無寧日。甚至影響全世界也爲之騷亂不已。而我在海外的一千數百萬僑胞，也都陷於今日的有家歸不得，到處受排斥的悲慘處境。

毛共匪幫這批滅絕人性的「牛鬼蛇神」，二十年來，怙惡不悛，罪貫滿盈，神人共棄！他們現已面臨滅亡的絕境，但仍垂死掙扎，爲了掩飾其「文革」以來內部奪權鬥爭所造成的失敗與混亂，反欲誇耀「造反勝利」，原企圖在海外各地大搞其竊國「二十年紀念」，然而，在我們海外僑胞一致唾棄之下，九天前僞慶冷淡零落的場面，說明了毛幫的徹底失敗！其一切欺騙誘惑的伎倆，再也掩不了大衆的耳目，再請看今天，全世界每個角落的中華兒女，莫不歡欣鼓舞熱烈慶祝「雙十」佳節，與九日前僞慶之冷落，兩相對比何等鮮明！此無他，說明了「人心思漢」，大家都抱着「漢賊不兩立」的決心，纔造成了這一冷熱截然不同的景象。

現時國際間仍然存着一股姑息的逆流，還是由於有些錯覺自重的投機政客，以及一些冥頑無知而思潮左傾幼稚病的姑息之徒，不惜養癰貽患，爲虎作倀。他們常常掛口說「不能否定毛匪統治下有七億人民之存在」。其實這些話完全是自欺欺人之談。因爲中國七億人不但並不能算作毛僞政權的本錢，而且人人皆欲與毛共偕亡，實爲毛共之死敵。蔣總統前於答復比利時記者詢問談話中，也曾作了鄭重的表示：「毛匪政權迄未爲中國人民所接受，匪共的暴虐統治，已使毛匪成爲中國人民的第一號公敵。承認與七億人民爲敵的暴虐政權，事實上卻成爲殘害這七億人民的帮兇，其結果適與這些國家人民的原意完全相反。」此番宣示義正詞嚴，誠足作爲那些姑息論者的當頭棒喝！相信世界上每一個愛好正義自由的人士，都能明辨是非，分清黑白，不致誤走歧途，自貽伊戚。而那股暗湧的姑息逆流，終將在正義的嚴厲批判之下，歸於消散。

我們確信：「仁者無敵，暴政必亡」是人類歷史的定律。毛共匪幫滅絕人性的極權暴虐行爲，惡貫滿盈，決無所逃於天地之間，必爲憤怒的人民所推倒。那些姑息論者，縱然用盡心機，圖養寇以自重，也決無補毛共必亡的最後命運！

但是，我們不可坐待毛共之自亡，而任其繼續蹂躪荼毒我陷在大陸之億萬同胞。應思急起予以解救！今天於熱烈慶祝中華民國雙十國慶當中，凡我中華兒女，大家必須效法開國先烈的革命精神，一致奮起，再接再厲，羣策羣力，加强討毛救國運動！大家團結在我中華民國政府之下，爲光復河山復國建國而奮鬥！

我們在消極方面，須把毛共匪幫禍國殃民的種種血腥事實，揭露昭告於全世，使魑魅魍魎無所遁形，而杜塞姑息論者的無稽口實！在積極方面，我們更應實踐，蔣總統復興中華文化的偉大號召，並將我國父基於中華文化傳統而創立的三民主義眞理，弘揚於世界，使能徹底撲滅共產邪說，重建亞洲永久和平秩序，進而致全人類世界社會於大同！這就是我們中華兒女此日的時代使命，我們務須肩負起此一偉大使命而努力求其實現！

慶祝國慶

臺灣銀行

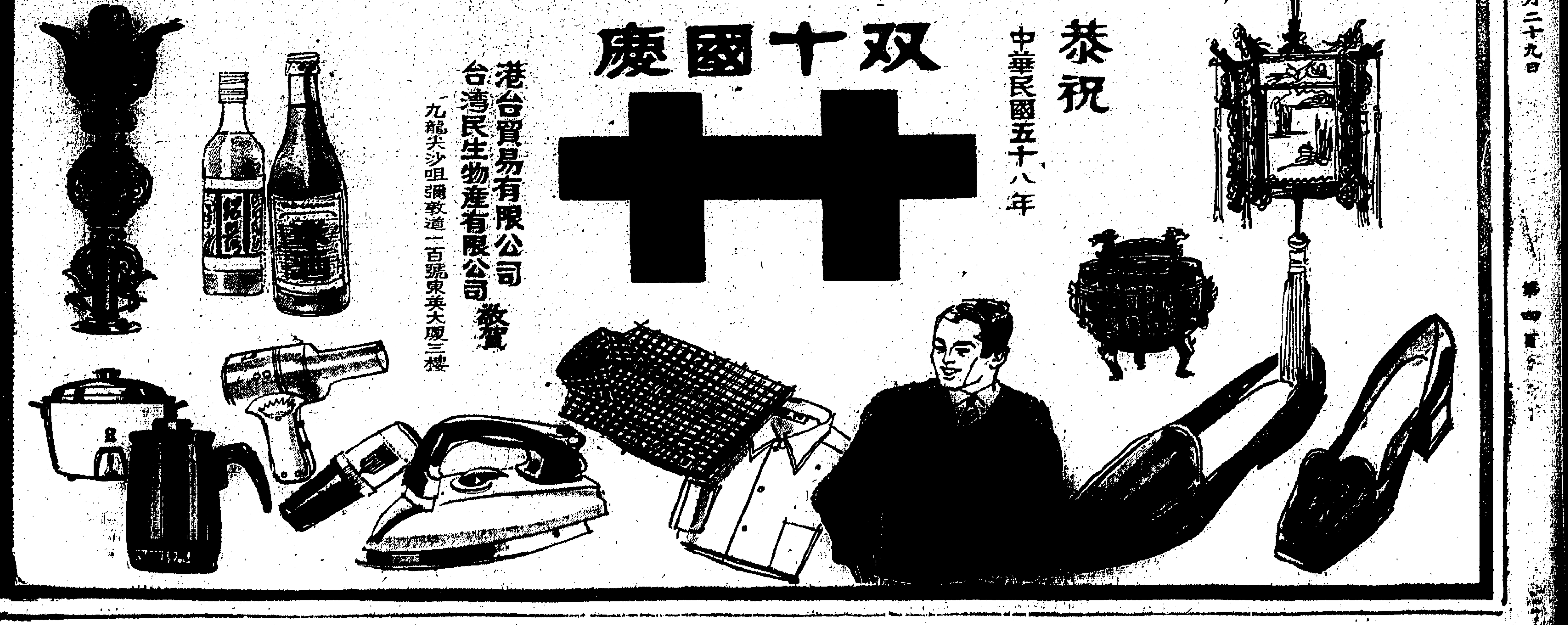
歷史最悠久・規模最宏大

業務一覽

業務	項目
存款	甲乙種活期存款・儲蓄存款
	通知存款・信託存款
	定期存款・外幣外滙存款
放款	票據貼現・進出口押滙
	質押放款・保証業務
	透支・購料墊款
	外銷貸款・小額貸款
滙兌	國內滙兌・旅行支票
	國外滙兌・代收票據
發行	代理發行新臺幣
公庫	代理各級公庫・經收各項稅款
	保管公有財物・代理發行公債
其他	倉庫業務・代理買賣証券
	買賣政府公債・發行愛國獎券
	收兌外幣金銀・保管箱出租

竭誠服務・歡迎賜顧

總行在臺北市重慶南路一段一二〇號
省內各縣市及金門馬祖前線均設分行
通滙同業遍佈自由世界各大城市



中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

今日出紙四大張每份壹毫
新聞紙第一四九五三號（外埠精版組一大張）

本報重要啓事

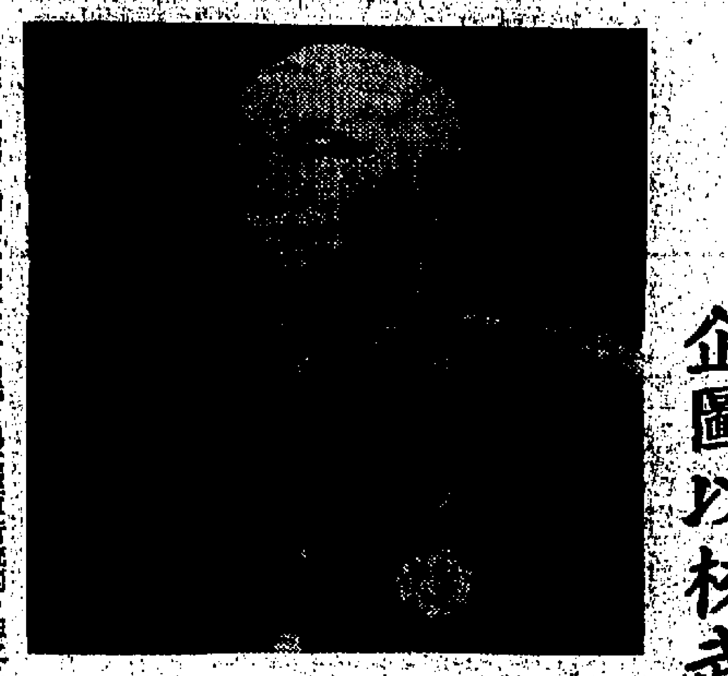
（一）本報今日連國慶增刊共出紙四大張，仍售壹毫。（二）雙十國慶本報休假一天，十一日無報，十二日照常出版。

工商日報謹啓

蔣總統發表國慶文告

責中共殘民以逞 認暴政終必滅亡

企圖以核武器鎮壓人民與威脅世界



蔣總統近照

【台北九日中央社電】中華民國五十八年雙十節，蔣總統告全國軍民同胞書，全文如下：

全國軍民同胞們！今天是我們中華民國五十八年雙十國慶紀念日，緬懷國父暨諸先烈致力國民革命的豐功偉績，海內外全體軍民同胞，無不感到莫大的光榮和興奮；同時從偉大的革命歷史過程中，體認到國父遺教「革命的成功，精神力量常居其十之八九」的深切指示，更瞭解革命成敗，不決於人口與物力之衆寡，而決於人心意志之向背，從而愈益堅定我們對反共革命最後必勝的信念，也愈益激發了我們倍加努力，完成復國建國使命的神聖責任感。毛共竊據大陸已歷二十年，其內部明爭暗鬥，分崩離析之危機跡象，如江河之日下，三年以前，偽政權尚有其所謂「主席」，偽黨部尚有其所謂「總書記」，自毛、林與劉、鄧火併，毛賊撤消其所謂「九全大會」之後，迄今雖已經過了六個月之久，其偽主席與偽總書記仍無法產生。偽黨偽政各級機構，皆已陷於支離破碎，無政府之癱瘓狀態，匪軍更早已分區割據，成爲若干「獨立王國」，毛賊雖仍憑藉其「以黨領軍」的口號相掙扎，但所有匪偽黨政機構，實際上均已以「軍管」名義，爲其匪軍所統制。總之毛偽內潰魚爛之情勢，遠非局外人之想像所能及。事實會很快證明，毛賊的掙扎愈瘋狂，其內部分裂與自相殘殺，必愈演愈烈，大陸上的反毛反共勢力，亦必愈益發展壯大。因爲由我中國五千年文化深入人心所產生的反毛抗暴力量，決不是獨夫毛賊的暴力所能抗拒的。我們確信毛共全面失敗的到來，這個重大時刻，必將較一般世人所預期者爲早爲速。叛逆毛賊，殘民以逞，殺人如草，罪大惡極，擢髮難數，其尤甚者，爲搾取我大陸億萬同胞的膏血，殺害包括毛黨毛軍幹部在內的無數生命，以從事於其[illegible]，烟硝火石之一擲，企圖依靠核子武器，對內鎮壓人民，對外威脅世界。毛賊這種玩火自焚的瘋狂行爲，將爲我全民族招致空前的鉅大災禍，這是每一個有良知的中國人所斷不能容忍坐視的。這就愈益加重了我們政府與全國軍民早日收復大陸、拯救同胞的責任，也就加強了所有覺醒的中國志士仁人反毛反共的決心。同胞們！獨夫離衆叛親，暴政終必滅亡，乃是歷史的公例，也是進化的規律。毛賊無論如何施行其瘋狂殘暴的手段，也不能逃出這個公例規律。今天大陸人民包括被迫害的共軍共幹在內，當已痛切瞭解，要解除人民的倒懸之苦，要爭取中國的真正獨立平等，與要獲得個人的自由生存，惟有摒除毛共邪惡思想與殘忍暴力，共同在我們國父所手創的三民主義國民革命旗幟之下，團結奮鬥，重建民有民治民享的新中國。

遏制中共侵略兇燄 並屏障亞太區安全

二十年來我不斷努力已獲成效

全國軍民同胞們：二十年來，我們在革命基地上串聯教訓，不僅造成了破敵之勢，已立於不敗之地，而且遏制了毛共暴力對外侵略的兇燄，屏障了亞太地區的安全，並使三民主義的建設，在革命基地上獲得了豐實的成效，爲今後重建整個國家提供了寶貴的經驗，從而給與大陸同胞以爭取自由、重見青天白日的勇氣與信心。我們在革命基地從事三民主義建設的成功，乃是反共必勝，建國必成的最大保證，也開創了中華民族的光明遠景。

當前我們光復大陸的要務，乃是在全國上下，同心戮力，策定無缺之謀，穩操必勝之權，一方面是全力推進大陸上反毛抗暴運動，發展討毛救國聯合陣綫，實踐「不是敵人，便是同志」的號召，對于大陸上所有反毛反共力量，均視爲並肩作戰的盟友。我們尤其要以二十年來艱苦奮鬥、臥薪嘗膽的精神，加強基地的反攻力量，完成其國時發動反攻以及立即策應支援大陸討毛救國行動的充份準備，以內外夾擊之勢，收拾破碎河山。另一方面，我們要實行全面革新，從觀念到方法，從個人到團體，從學校到社會，都要本科學精神與科學方法，不斷的檢討改進，全面革新。我們要宏揚中國固有的優良文化，復興中國傳統的道德倫理，倡導國民的精神生活；同時要提高國民的現代生活。並要加速經濟發展，不斷提高經濟成長率與國民所得，充裕我們的國計民生，尤是要發展科學教育與科學研究，充實國民教育九年制，以加速國家與社會現代化的歷程。

中共政權倘不消滅 核子戰浩劫難避免

我要再一次正告世人，毛共叛逆盤據大陸，不僅是中華民族的最大悲劇，更是世界人類的最大威脅，今後世界的安全和平能否確保？人類核子大戰的浩劫能否避免？爲與我們討毛救國的行動能否及時完成，有其密切的關連。二十年來，中國人民爲消滅共匪，在基地，在大陸，在海外，從未不屈不撓的奮鬥，以盡我們救中國，救世界的責任。今天我們自必再接再厲，加強奮鬥，無論國際間發生任何變化，我們光復大陸，拯救同胞的決心與信心，絕對不受任何影響。

親愛的軍民同胞們！我們有悠久的歷史文化，有卓越的民族智慧，有博大精深的三民主義，有悠久強固的革命組織，不但經得起歷史和時代的考驗，更必能依靠自己的力量，消滅毛共叛逆，光復大陸河山。我們深信惟有自覺，才能自立；惟有自立，才能自強與自救。祗要我們能自覺、自立、自強和自救，我們自信其必能旋乾轉坤，開來繼往，消除人類無窮的禍患，挽回世界既倒的狂瀾，完成我們國民革命第三期任務，來安慰我們國父和革命諸先烈在天之靈。

現在我們一齊高呼：

國民革命勝利萬歲！

討毛救國成功萬歲！

三民主義萬歲！

中華民國萬歲！

台北掀起高潮 二十萬羣衆今慶祝國慶

【台北九日中央社電】中華民國五十八年國慶紀念，全國海內外同胞，將以歡欣鼓舞的心情，掀起慶祝高潮。

有二十萬羣衆參加的慶祝大會，定雙十節上午九時在台北總統府前廣場舉行。來自海外的僑胞代表，將在會中表達全球僑胞熱愛祖國的心聲，義胞和青年代表也將在會中發表演講，傾訴中共罪行，並報告他們的心願。

大會總主席黃國書將代表全國國民恭請蔣總統蒞臨大會，接受歡呼致敬，并請蔣總統訓示。

大會結成時，一萬個七彩汽球將冉冉上昇，五千隻和平鴿也將在天空自由的飛翔。參加大會的二十萬海內同胞，將分成十路，遊行台北市區。

一百多個舞龍舞獅、高蹺，南北管等民間團體將于下午三時，在總統府前作致敬表演。

慶祝中華民國五十八年雙十國慶紀念

珠海書院 廣大書院 香江書院 華僑書院 遠東書院 光夏書院 德明書院 崇基書院 元培書院 華夏書院 聯大書院 華聯書院 清華書院 東南書院 大漢藝術書院 中國聖樂院 平正會專 九龍華商會專 香港華南商會專 德明中學 大同中學 珠海中學 嶺東中學 同濟中學 培英中學 仿林中學 西南中學 香港[illegible]山中學 香江中學 僑光中學 永康中學 樹方中學 嶺英中學 中正中學 南華中學 柏雨中學 端正中學 東方中學 養中中學 孔教中學 南英中學 培知中學 文藻中學 新法中文中學 振寰中學 麗澤中學 金城中學 務實中學 陶淑中學 孔聖堂中學 強中中學 文華中學 四僑中學 中山中學 崇正中學 南亞中學 台山中學 建立中學 志強中學 知用中學 復興中學 港僑中學 九龍禺山中學 陽明中學 陶秀中學 蘇浙公學 遠東中學 定達中學 澤英中學 靜心中學 黃埃發中學 德明下午中學 德明夜中學 至誠中英文中學 逸仙英文中學 珠海英文中學 潮州公學 潮商英文中學 同濟英文中學 清華中英文中學 仁伯英文中學 北角仁伯英文中學 傑佛遜英文專校 僑商英文專校 北角伯南英文書院 聖恩英文書院 聖多瑪英文書院 伯南英文書院 賢德英文書院 聖魂德勒英文書院 大同英文書院 德明英文書院 西南英文書院 嘉丁保英文書院 東方英文書院 聖約翰英文書院 聖培德英文書院 聖智德英文書院 導南書院 正心學校 南光學校 建明學校 九龍振聲學校 伯明罕書院

聖類斯書院 實用學校 博文學校 立人學校 努力學校 明新學校 明德學校 培東學校 培智學校 培英學校 培元學校 培立學校 培根學校 九龍小學 國華學校 國民學校 國鋒學校 嘉模學校 啓發學校 啓明學校 興華學校 建華學校 港人學校 英加學校 書勤學校 止德學校 漢南學校 揚光學校 中國兒童書院 崇德學校 勞臣學校 道光學校 五育學校 智賢學校 少周學校 心如學校 志誠學校 大華學校 德達學校 佩文學校 漢中學校 文強學校 半島學校 開明學校 勵行學校 中華學校 長沙書院 立德學校 聖羅南學校 愛羣學校 崇熙學校 超一學校 紅磡小學 新亞學校 港山學校 智修學校 青義學校 明達學校 觀音學校 導正學校 青珠學校 福華學校 俊英學校 博愛學校 堅信學校 英明學校 淑志學校 榮秀學校 青山學校 大角咀學校 絲寶學校 快活谷學校 單啞學校 聖明學校 有恒學校 達明學校 明生學校 五邑子弟學校 又一村學校 漁農學校 竹苑學校 廣才學校 健行學校 京士柏學校 兆光學校 華孝學校 聖德學校 輔幼學校 聖多明學校 培光學校 德賢學校 萃文學校 文海學校 天行學校 保安學校 聖貞學校 正中學校 漢興學校 貞德學校 德智學校 詠蓁學校

[illegible] 中華佛教義學 崇正總會小學 港九內行持平工會義學 港九僑[illegible]工會一小 港九僑[illegible]工會二小 [illegible]幼稚園 [illegible]中學 [illegible]仙中學 [illegible]音學校 [illegible]約翰小學 [illegible]信義小學 [illegible]宣道小學 [illegible]中正學校 [illegible]學校第一校 [illegible]學校第二校 [illegible]學校第三校 甘迺迪英文書院 [illegible]女子中學 [illegible]英文書院 伯多祿英文書院 [illegible]中學 [illegible]八達書院 [illegible]幼稚園 [illegible]學校 [illegible]南商業專科學校 [illegible]中學 [illegible]學校 [illegible]英文書院 [illegible]學校 [illegible]幼稚園 [illegible]學校 虹村第一幼稚園 [illegible]幼稚園 [illegible]學校 斯若商學校 港元學校 香港漁業工商總會九龍義學

香港漁業工商總會荃灣義學 香港漁業工商總會油蔴地義學 香港長洲正誼學校 香港長洲銀禧學校 粉嶺崇仁學校 大埔晉文學校 荃灣平民學校 青山成功學校 坪洲樹人學校 荃灣南亞中學 荃灣力行中學 荃灣聖心中學 荃灣神光中學 荃灣國風學校 荃灣漢明學校 荃灣致理夜中學 荃灣廣雅學校 荃灣聖司瑪學校 荃灣惠全學校 荃灣惠州幼稚園 荃灣北僑幼稚園 荃灣坤熹幼稚園 荃灣潮光幼稚園 荃灣天愛培幼稚園 青衣兒童學校 青衣幼稚園 坪埔學校暨幼稚園 元朗惠文幼稚園 元朗惠州幼稚園 荃灣惠荃學園 荃灣長鐘學校 荃灣主光學校 荃灣廣志學校 荃灣漢育學校 青衣燕育學校 青衣漢幼學園 香港出版人發行人協會及會員參加雙十國慶聯合慶祝 香港出版人發行人協會 人人書局 人生雜誌社 上海印書館 中外文化事業有限公司 中國文化事業有限公司 中華文化事業公司 友華出版社 文教書局 四海國際有限公司 正文出版社 自聯出版社 光谷出版社 艾夫人文藝書閣 吳興記書報社 亞洲出版社 亞洲出版社書店 亞東圖書公司 東南印務出版社 南天書業公司 風行出版社 香港電影出版社 星冠雜誌社 高原出版社 時代批評社 啓明書局 集成圖書公司 前衛出版有限公司 晨星書屋 國際出版社 國際圖書公司 新聞天地社 新文化事業供應公司 經濟商社 國南出版社 銀河畫報 遠東圖書公司 樂友月刊社 寰球文化服務社 環球出版社 鷄鳴書業公司 四海週報社 南國電影畫報社 徐氏基金會 亞洲娛樂有限公司 國際電影畫報社 大中國印刷廠 港九工團聯合總會 僑港起落貨職業工會 港九同德快力總工會 港九酒樓茶室總工會 港九肉行持平總工會 港九餐室職工總會 港九漁船工友總會 中華汽車公司職工會 香港機器業職工會 香港僑業汽車司機工會 港九汽車司機總工會 港九泥水批盪飛鵬工會 電車自由工會 港九電器業職工會 港九裝修傢俬總工會 港九自由文員工會 僑港船廠木業工會 港九樹膠瓶鞋製造業職工會 港九茶樓方言工會 港九象牙製造職工總會 香港漁業[illegible]工會

香港市政事務署職工總會 香港鴻順燕窩工會 港九中藥職工總會 港九灰水職業工會 港九藍品製造業職工總會 港九茶行總工會 港九魚翅業罐業總工會 香港西服鞋造業自由工會 港九西商酒店酒樓工會 港九樹木槓業職工會 東安街市職工會 上海茶寮理髮工會 僑港織鐵技術工會 港九鐘錶業工會 港九粉麵製造業職工會 港九義安打樁工會 市政事務署九龍職工總會 港九報販總工會 港九茶居總工會 港九英燮工業工會 港九鋼器工會 港九織造業總工會 僑港紡織業總工會 九龍巴士職工總會 港九中華船行平樂工會 港九皮鞋製造業自由工會 港九玻璃業工會 港九渡海小輪職工總會 僑港膠輪翻拆工會 僑港運木業工會 港九貨箱職業工會 港九膠機用具業職業工會 港九織造總工會 港九鞋業製造職工會 港九皮具製造職工會 港九內清潔職工會 僑港拆鐵業職業工會 香港棉系業總工會 港九藝術木器業職工會 港九造船鋼鐵業技工會 港九機器碎石業職工會 高德斯火油公司自由工會 城多利九龍新界搭棚自由工會 港九洋木酸枝傢俬振華工會 港九上海縫衣業自由工會 港九舞廳工會 中式飲食業工會 港九旅業職業工會 香港政府華員新紋處職 香港九龍手車工會 港九木桶業工會 港九東成打樁業自由工 港九四府建築工會 港九石行總工會 港九海陸洋務自由工會 香港黃埔船塢自由工會 港九製衣自由工會 沿海江航華人船業起卸 港九搬運行李業工會 港九女服自由工會 港九生草藥業工會 港九竹器山貨業工會 香港汽車業華人自由工 港九飯店職工總會 港九中華酒業總工會 香港東華三院員工會 香港抽紗綉品工會 城多利九龍新界搭棚 港九沙石建築材料總工會 港九廣竹業職工會 香港航空技術人員自由工會 港九鮮花行總工會 港九搬運行李職工會 香港航業海員合併工會 紡織廠自由工會 九龍的士司機自由工會 香港英軍華員自由工會 中華電力公司自由職工 港九膠製品自由工會 香港從事務處職工會 聯合油漆裝修業自由工 港九金屬製造業職工會 大廈管理員職工會 港九石礦工程材料管理員職工會 香港漁業工商總會 香港漁業工商總會聯加 淨德診所 香港漁業工商總會惠仁 聯診所

香港漁業工商總會聯診所 香港漁業工商總會利安聯診所 香港漁業工商總會恩心聯診所 香港漁業工商總會康聯診所 香港漁業工商總會九龍聯診所 香港長洲漁業聯合會 香港教育電影服務處 香港長洲民服務社 香港長洲英國行 香港坪洲英國行 香港水上居民聯誼總會 香港仔陽光音樂社 香港調景嶺救濟總會 務處 調景嶺新荃圍書館 荃灣新荃街居民會 元朗肉行商會 元朗小商業互助會 香港新界漁民協進會 元朗振業互助社第十三會 分部 新界磚瓦陶瓷總工會 番禺同鄉會元朗分會 東莞同鄉會元朗分會 僑港南海同鄉會元朗通訊處 粉嶺聯和商會 粉嶺農業互助社 粉嶺香粉同鄉會 南海東莞同鄉會粉嶺分會 粉嶺持平小販商會 粉嶺蔬菜合作社 軍地蔬菜合作社 粉嶺中華燕業持平工會 大埔青年會 惠州同鄉會大埔分會 大埔街市蔬菜鮮魚商會 大埔錦花工場 新界惠州同鄉聯誼會 青衣華僑聯誼會 惠州同鄉會荃灣分會 元朗廣西同鄉會 青山白鶴健身學院 惠州同鄉會坪洲分會 惠州同鄉會上水分會 香港中國健身學院 荃灣潮州福利會 荃灣蘇北同鄉會 青衣僑第新村居民福利會 荃灣蔬菜合作社 荃灣北僑福利會 荃灣惠州健身學院 健學國術健身學院 中國國術館 荃灣道德促進會 西樵角三村福利會 荃灣持牌小販同業公會 葵涌新區街坊福利會 大窩口健身學院葵涌分院 石圍角健身學院 馮國輝健身學院 惠州健身學院 荃灣增城福利會 荃灣嘉應同鄉會 惠潮客屬宗親聯誼會 荃灣博羅同鄉會 鴨脷洲青年體育會 旅港福潮惠同鄉聯誼會 港九電影戲劇事業自由總會 邵氏兄弟（香港）有限公司 國泰機構（香港）有限公司 華達電影企業有限公司 新華影業公司 天南影業公司 華明影業公司香港分公司 聯邦影業公司 聯合影業公司 國聯影業公司 新天電影製片公司 榮堅影業公司 金鷹影業公司 萬隆電影製片公司 七彩影業公司 國華影業公司 龍圖影業公司 華夏影業公司 海外影業公司 香港統一影業有限公司 第一影業公司 和合影業公司 聯合電影企業公司 東南影業公司 國泰電影製片公司 泛亞電影製片公司 四維影業公司 香港電影演員聯合公司 華聲影業公司 港發影業公司 聯泰影業公司 新發影業公司

三人行影業公司 華星影業公司 九龍影業公司 仙鶴港聯影業公司 堅成製片公司 大志製片公司 志聯影業有限公司 光藝有限公司 桃源電影企業公司 立達影業公司 港僑影業公司 嶺光影業公司 震光影業公司 達豐影業公司 金寶影業公司 寶峰影業公司 香江影業公司 明星電影企業公司 龍威影業公司 玉聯影業公司 萬安電影企業公司 麗聲影業公司 金城影業公司 多利影業公司 榮華製片公司 新藝影業公司 金海影業公司 好景影業公司 天馬影業公司 駿業製片公司 天華影業公司 彩霞影業公司 興發影業公司 娛樂影業公司 信誼影業公司 錦裕影業公司 擁雅影業公司 鳳翼影業公司 國藝影業公司 聯合錄音公司 寶華錄音公司 香港電影彩色沖印有限公司 宇宙彩色電影沖印有限公司 科藝彩色電影沖印有限公司 中國戲劇學院 東方影劇學校 中華國劇學院 春秋戲劇學校 高瑋越劇團 玉龍戲劇學院 青年戲團 香港電影器材有限公司 同益公司 威聲公司 熙利影業公司 港星影業公司 海天製片公司 海寶影業公司 萬福影業公司 成大影業公司 金馬影業公司 金國影業公司 統華電影企業公司 金龍影業公司 新電影業公司 麗君影業公司 港河影業公司 荃利影業公司 港強電影製片公司 公興影業公司 金山影業公司 華國影業公司 謝氏影業公司 金統電影製片公司 飛鷹影業公司 藝成影業公司 宏利影業公司 嶺藝影業企業公司 海華影業公司 邵氏製片廠 永華電影製片廠 華達電影製片廠 堅成電影製片廠 五華同鄉會 龍川同鄉會 番禺同鄉會 興寧同鄉會 花縣同鄉會 南海同鄉會 寶安同鄉會 博羅同鄉會 惠州同鄉會 陽江同鄉會 潮陽同鄉會 東莞同鄉會 蘇浙同鄉會 新會同鄉會 蘇北同鄉會 海豐同鄉會 從化同鄉會 旅港開平杜澄同鄉會 梧江福利會 甄湯中山堂聯誼會 洗族宗親會 符氏宗親會 廣州大學留港同學會 三益宗親會 鄭氏宗親會 楊氏宗親會 李氏宗親會 香港宗親總會

梁氏宗親總會 孔氏宗親會 黎氏宗親會 朱氏宗親會 黃族宗親會 陳氏宗親會 薛氏宗親會 劉氏宗親會 龍邑同鄉會 邵氏宗親會 甄氏宗親總會 梁氏忠孝堂總會 吳氏宗親會 增城同鄉會 徐氏宗親會 關氏宗親會 張氏宗親會 趙族宗親會 余氏宗親會 謝氏宗親會 許氏宗親會 鄧氏宗親會 阮氏宗親會 廖氏宗親會 盧氏宗親會 惠陽五屬同鄉總會 湖北省同鄉會 熊氏宗親會 河源同鄉會 復興同仁總會 蕉嶺同鄉會 潮汕文教聯誼會 廣氏宗親會 凌氏宗親會 番禺同鄉會元朗分會 香港寶安[illegible] 羅氏宗親總會 高要同鄉聯誼會 元朗惠潮同鄉聯誼會 曲江同鄉會 惠來同鄉會 六邑同鄉會 新界鱟魚協會 湖州公會 徐氏基金會 曾賢佛院 香港正覺蓮社 法雨精舍 沙田南別業 香港佛教月刊社 香港菩提學會 香港佛教聯合會 香港佛教教師聯誼會 港佛教學校教師聯合會 香港肉行總商會 香港工商總會 九龍肉行總商會 香港生豬買手行守義堂 陽江陽春工商總會 九龍肉行總商會 鄭氏宗親會 蔡氏宗親會 鄒氏宗親會 譚氏宗親會 何族宗親會 司徒氏宗親會 莊嚴宗親會 羅氏宗親會 馬氏宗親會 鍾氏宗親會 東莞工商總會 侯氏宗親會 閩僑會館 江氏宗親會 潮陽同鄉會 清遠四邑同鄉會 台山譚氏光裕同鄉會 廣西同鄉會 潮州公學 海豐同鄉會 陸豐同鄉會 林氏家族互助會 南陽工商聯合會 昭倫公所 旅港湖南省同鄉會 呂氏宗親會 黃氏宗親會 香港至德總會 卓氏宗親會 溫氏宗親會 曲江同鄉會 粵北工商總會 林西宗親會 莫氏宗親會 伍氏宗親會 朱氏宗親會 中山同鄉會 何氏宗親會 海南同鄉會 台山竹氏三省堂宗親聯 古梁陳思成堂宗親會 南海九江同鄉會 安徽省同鄉會 彭氏宗親會 潮陽成田同鄉會 羅定同鄉會

名貴洋樓九龍太平道四號

正平大廈

（劉榮人則師設計）

地點優越，年期長久，設備講究，有停車場，鳳凰臺畔，雄視九港，擁有一席，幾啱理想

香港貸款公司 貸款手續簡單 月息只七厘半

洽購處：金利大廈 德生有限公司 太子道二三〇號 電話：K八一九三六三

菓曼 航空運到

美國 鞋，美觀，舒適，耐着。

意國 鞋，名貴大方，更舒適。

BANDOL INOS JOYCE

法國名廠秋季，夏秋間衣服，大量供應。

請從速選購

總店：香港[illegible] 九龍支店：[illegible]

星期日，下午一時至六時，港九三店照常營業。（星期六休息）

慶祝國慶

僑港廣州營官聯誼會全體同人敬賀

會址：九龍旺角通菜街八十六號十二樓C座 電話：八四三〇四六

慶祝國慶

文華書局 李伯祥 敬賀

旺角奶路臣街十七號A 電話：八四五七九七

香港中文大學新亞書院

徵聘圖書館助理員及文員

本校現徵聘二級圖書館助理員及文員各一人。

甲、資格：（一）應徵二級圖書館助理員須中文或英文中學會考合格或有同等學歷，兼有五年以上實際工作經驗，有圖書館工作經驗者，優先考慮。（二）應徵三級文員須中文或英文中學會考合格並能打字者。

乙、月薪：（一）二級圖書館助理員：男性：港幣七四五元 女性：港幣五六〇元（二）三級文員：男性：港幣四三三元 女性：港幣三四〇元

應徵者須於一九六九年十月二十四日前檢同應徵表格及證件副本寄本校總務長收。索取應徵表或詢問詳情，可逕往九龍農圃道六號本校總務長室。

總務長 袁峻謹

一九六九年十月十日

轉讓生意聲明

爲防止轉讓生意舞弊條例第三節事

啓者：朱德勝，商人，寓九龍官塘康寧道十六號五樓[illegible]座（以下簡稱「轉讓人」）經營於九龍花園街三三號十樓A座（以下簡稱「[illegible]」）之「建福膠製品廠」（以下簡稱「該生意」）經已同意轉讓與 FOLK PLASTICS LIMITED（建福製品廠有限公司）其註册地址爲香港[illegible]（以下簡稱「承讓人」）。轉讓手續將於一九六九年十一月十日在承讓人之註册地址辦妥。承讓人將以「建福膠製品廠有限公司」名義在上址繼續經營該生意。所有轉讓人之一切債權，債務將與承讓人無涉。

建福製品廠有限公司 董事張子驥

一九六九年十月六日

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與車輛）規例第三條

浙江街、安徽街及西山道之交通措施

茲通知駕車人士爲改善在浙江街與馬頭圍道間之交通情況，由十一日（星期六）上午十時正起：

（甲）介於馬頭圍道與高山道之浙江街將[illegible]

（乙）介於馬頭圍道與高山道之安徽街將[illegible]

（丙）介於浙江街與安徽街之高山道[illegible]

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 [illegible]

對各國所有承諾 美政府必定履行

美駐華代辦否認不在亞洲作戰

【台北九日美聯社電】美國駐華代辦阿斯莊，於星期三日否認了美國將不再在亞洲作戰這件事。阿斯莊在中華民國留美學生會的一項晚餐聚會席上說：「這不過是一項誤解。」阿斯莊說：「這項誤解可能因兩件事實所引起，第一就是越戰，第二件事實是與美國內部的頭覆活動有關的。美國人民和政府，經常希望我們將不會被迫涉入亞洲或其他任何地方的另一場戰爭中。同時，美國在亞洲是有其一定承諾的，我們與中華民國、菲律賓、韓國和日本等國家，都訂有雙邊互助安全條約，我們在東南亞公約組織中，亦有多邊的承諾。」他又引證了尼克遜總統和其他國務院官員於最近發表的演說，宣稱：「這些聲明肯定並不能表示美國已對東亞失去了興趣。」他說，另一項誤解，是與「一些據稱是對民意有影響力的事件，而推想其將影響美國的政策」有關。阿斯莊說：「美國在對亞洲的聲明方面，不錯曾發生辯論和歧見，無論在國會、新聞界和學術界方面，而更普遍的，那是在美國人民中發生的。但歧見和辯論，並不顯示極端分子已具影響力，這不過是美國民主的明證，對於美國形成和鑑定一項全國性輿論，是具有重要性的。今天，我們對東南亞地區所發出的重要政策聲明，像我們其他政策一樣，都是從這項全國性輿論產生的。假如相信那些據稱爲極端分子的影響力被消除後，美國輿論將產生重大變化的話，那就是嚴重地誤解了美國民意，和對它所具有的影響力的主流。」

僑聯代表大會通過宣言 推行文化復興運動 對中共展開經濟戰

籌集復國基金一億五千萬美元

【台北九日中央社電】華僑救國聯合總會第四次代表大會，今天下午五時圓滿閉幕。

【台北九日中央社電】出席華僑救國聯合總會第四次代表大會的代表，今天通過大會宣言，表示全力對中共展開經濟作戰，推行中華文化復興運動，貢獻一切，爲光復大陸爭取國家民族的獨立自由而奮鬥。

宣言中說，毛共篡竊民職武，赤化世界的陰謀活動，已構成世界人類的嚴重威脅，祇有消滅毛共偽政權始能保障亞洲和平與世界的安定。代表們籲請自由國家，應認清亞洲局勢，一致提高警覺，不可高估毛共實力或貪圖目前小利，予以姑息。

宣言中強調海外各地僑胞的生存、發展，實以經濟與文化爲其兩大支柱。今後將進一步響應總統號召，在經濟方面採行現代化的經營方式，配合當地的國民經濟政策，謀共榮互利，並加強與祖國的經濟貿易關係，展開對中共經濟作戰。在文化方面，將繼續推行中華文化復興運動，發揚濟僑倫理，濟弱扶傾的精神；並希望各國朝野人士，認識中華文化和平本質，對中華文化的傳播與交流，切實加強合作。

【台北九日中央社電】華僑救國聯合總會第四次代表大會，今天通過提案，決定發動全球僑胞，籌集反共復國基金一億五千萬美元，協助政府建設加速完成中興復國大業。

如何籌集基金，將由僑聯理事會研究辦理。

代表們上午在第六次大會中，通過要求政府迅速建立對中共經濟作戰機構，訂定經濟作戰體系及計劃，有計劃地打擊毛幫經濟。

倫敦外滙市場緊張 西德馬克繼續上升

【倫敦九日合衆國際社電】在星期四日情況一緊張的外滙市場上，西德馬克穩健地上升。它的價格，代表着非正式的升值百分之六點四一。這項增值，是於星期三日波昂方面決定於十二月一日之前，暫停徵收百分之四的出口稅，並給予入口貨品同等回扣之後出現。西德於去年十一月實施邊境關稅，來協助平息那個時候的金融危機。

星期四日，經紀人的出價是三點七四二五馬克兌一美元，星期三日則爲三點四七四五馬克兌一美元。官方比值是四馬克兌一美元。

美駐西貢大使 彭克離美返任

【華盛頓八日路透社電】白宮今日說，美國駐西貢大使彭克於本周末飛返他的任所前，將於明日與尼克遜總統會商越戰問題。彭克大使自九月十二日參加高階層越南戰略會議以來，這是首次謁長總統。白宮說，這位老牌大使，打算於星期五由華府啓程返回西貢。

愛德華的律師要求高院 在偵訊高柏尼死因時 法官迴避記者禁旁聽

【波士頓九日路透社電】麻薩諸塞州高等法院，對於愛德華·甘迺迪參議員的一項上訴，要求禁止新聞記者列席旁聽高柏尼小姐死因偵訊這事，已作出決定。該法院昨天在聆聽完愛德華·甘迺迪的代表律師和助手力促更改偵訊規則後，已作出決定。預料這項決定將不會於十月底前公佈，除非偵訊程序加速進行，才會提早公佈。

愛德華·甘迺迪的辯護律師韓尼貴，亦曾要求把提出該次偵訊和將會充任主審法官的波爾迴避。

波爾法官曾裁定，這次偵訊將會向報界公開，而辯護律師們將無權駁斥，詰問和盤詰證人們。

國片金馬獎揭曉 最佳影片小鎮春回

楊羣李麗華爲最佳主角

【台北九日中央社電】教育部文化局今晨公佈了今年度優良國語影片金馬獎的得獎名單。最佳劇情片「小鎮春回」。最佳導演白景瑞（新娘與我）。最佳編劇吳桓（小鎮春回）。最佳男主角楊羣。最佳女主角李麗華（以上兩人得獎影片是「扮子江風雲」）。最佳紀錄片「張大千的畫」。最佳新聞片「中國電影新聞六四四號」。最佳男配角孫越（扮子江風雲）。最佳女配角張冰玉。最佳童星吳鳳鳳（小情人逃亡）。最佳彩色攝影鄭潔（小鎮春回）。最佳美術擔影欒英音與張國雄（月滿西樓）。最佳音樂周藍萍（水上人家）。最佳剪輯王晉臣（新娘與我）。最佳錄音王永華（珊珊）。最佳紀錄片攝影鄗和熙（張大千畫）。最佳紀錄片策劃楊文淦（龍井鄉）。最佳新聞片攝影吳廣品、劉建業、姿風（中製新聞六四八號）。最佳新聞片編導黃家燕（中製新聞六四四號）。

文化局說：最佳卡通片，最佳黑白攝影，最佳黑白影片，最佳歌劇及最佳卡通片編導五項獎，因沒有理想的影片，所以從缺。

金馬獎並設特別獎，共有四人獲得，他們是：蔡月娟（鼓勵對于製片事業的奮鬥不懈），趙淳伕（鼓勵其努力于卡通影片的製作），田國和井莉（最有希望的男星和女星）。

文化局表示：獲得優等劇情片的有扮子江風雲，新娘與我及珊珊，優等紀錄片是光華演習，龍井鄉，優等新聞片是楊傳成紀政一人一元。

文化局說：今年的金馬獎頒獎典禮，將於三十日下午，在此間中泰賓館舉行，屆時海內外得獎電影公司，將組團參加頒獎，並爲總統祝壽。

日本執政黨決定 將美日安全條約 維持至明年之後

【東京九日合衆國際社電】日本首相佐藤榮作的執政黨自由民主黨於星期四日決定把美日安全條約維持到一九七〇年之後。按：美日兩國將於一九七〇年重新檢討這項條約。

這項日本期待已久的決定，是由自民黨的外交研究委員會、安全研究委員會和沖繩問題特別委員會聯合開會時作出的。

當自民黨黨員於下星期二日開會時，將正式通過這項決定。

自民黨說：該黨將要求把這項條約「自動延長到一九七〇年之後的一段長時間。」

據悉，美國願意於一九七〇年六月二十二日之後，仍然與日本結盟。按：在這項條約之下，美國承擔給予日本以核子保護。

中華民國五十八年

工商日報國慶特刊

慶光華復旦 振大漢天聲

張羣敬題

社論

中華民國萬萬歲！

——慶祝建國五十八周年獻詞

今天是中華民國建國第五十八周年紀念，薄海騰歡，慶祝此一偉大的日子。然而北望神州，瘡痍滿目，七億同胞，浮沉於無邊的苦海，興念及此，在一片歡樂聲中，惆悵無既，益懷於吾人雙肩所負的職責綦重，知所倍加努力。際茲偉大時日，藉獻數語，共祝中華民國永垂無疆之庥。

一曰知恥。語云：知恥近乎勇。中華民國建國迄今，回顧既往，艱難險辛，國家命運與人民生活，憂多於樂。抗戰勝利之年，原冀全國上下，戮力重建，使國家臻於富強，人民安居樂業。不料中共乘機作亂，盜竊政權。廿年歲月，大陸人民呻吟在血腥暴政之下，田舍爲墟，倫常全喪，他們所過的慘苦日子，非楮墨所能形容。孰使他們失去歡樂與自由？現時棲遲海外的中國人，個個俱難辭咎責。如此奇恥大辱，莫說非個寒暑不能忘懷，就是在未來的悠久歲月中，我們也應牢記心頭。明恥教戰，古有明訓，此時此際，我們雖然處於一片歡樂聲中，但仍須明恥奮發，自強不息，以此心此志，來紀念開國的先烈與慶祝國家的生辰。

二曰團結。我們的民族，過去曾被形容爲一盤散沙，大家團結之後，推翻滿廷，建國民國，其後經北伐與抗日之役，上下團結，始能從勝利邁進勝利，贏得舉世的崇敬。今日海內外人士，大體上說來，俱已集合在反共大纛之下，誓志與中共從事長期而艱苦的鬥爭。中共暴政一日不崩潰，則吾人絕不能休，尤不容懈惰。總統號召之「海內外一條心」，應爲吾人此日此時的共同行動指標。目前之海內外團結，若干環節仍嫌脆弱，若干人士自命「清高」，置身於團結環節之外。如何加強脆弱環節與鼓勵人人嚴密團結，應爲吾人今後的最大任務。中共最近又在重彈「統戰」濫調，周恩來上月三十日所發表的演說，已露蛛絲馬跡。吾人如不共謀團結，無異予中共分化之機，坐使海內外反共力量趨於削弱。有團結始有成功，無團結則一切落空。

我政府當局，年來對團結海內外反共力量，全力以赴，凡是獻身反共之士，皆爲「同志」，此一睿智的號召，收效頗宏。盼我當局繼續努力，向此一途徑前進。祇要人人團結，中共政權基礎將永難鞏固。

三曰求新。我政府當局，邇來不斷睍勉朝野，求新求行。日日新而又新，始克追上潮流。生存於嶄新的科學世紀，國與人若抱殘守缺而不求新，無異自暴自棄。何謂新？即科學觀念的建立與科學方法的運用，現代科學，其範疇廣及生活各方面，已非僅醫學、物理、化學及機械等狹義的科學。施政之科學化，亦即政治進步的動力。在此一方面，吾人不容諱言，若干處仍距理想極遠。例如簡化叠牀架屋的機構，各部門的科學管理，有計劃的推動各項設施，肅清貪污，緊飭官箴與節儉倫政等等，俱可包括在求新的目標之內。周雖舊邦，其命維新，我們如果自滿於現實而不求新，則一切措施的成效須打對折。須知現實之說，分秒推陳出新，一分鐘前的現實，可能與一分鐘後的全部改觀。人類在未踏上月球之前與登上之後，其現實已徹底不同。吾人如不堅持求新，就會面臨被時代淘汰的厄運。

四曰無畏。中華民族不僅以勤勞美德著世，且以驍勇無畏馳名。若不然，則滿廷豈能推翻，南北豈能統一，日本軍閥豈能遭我擊敗。反共事業亦如此，我們必須以大無畏的氣魄與勇敢，正面與中共從事不同方式的鬥爭。舉世各國患恐共病者，比比皆是，大國如英，美，其國內患恐共病者，大有人在。唯有中華兒女，曾與中共進行了歷時超出半個世紀的正面鬥爭，無畏無懼，從不姑息。吾人今後應堅持此種頂天立地的無畏精神，不論敵人是暴露的或隱藏的，俱以巨掌迎擊，不使他們立足生根。

五曰愛國。中共盜名欺世，在海外進行統戰活動時，竊用「愛國」之名，欺騙一小部分不識中共眞面目的人士。中共所謂「愛國」，實即爲毛酋的獨裁統治而賣命出力，他們何來資格談「愛國」。唯有吾人，始是眞正的愛國主義者，所愛者祇有一個國家，此即中華民國。此爲基本問題，不容溷淆不分。値茲「雙十」佳日，讓大家高呼中華民國萬萬歲！

英國出生男作家 去年接受變性手術 上月產下一個女嬰

醫學界均爲之困惑認爲是奇蹟

【美國、查理斯頓八日美聯社電】因接受變性手術而震驚查理斯頓，後來嫁給一個黑人機械員的英國出生作家西蒙斯太太聲稱，她已產下一個「奇蹟嬰兒」，而醫學界也爲之困惑。她說，這個七磅重的女嬰，是於九月十六日生於英國中西部，但她拒絕透露醫院的名稱和接生的醫生姓名。當西蒙斯太太於三星期前，宣佈懷孕時，現里蘭州巴爾的摩市約翰霍金斯醫院的醫生說，西蒙斯太太是絕無可能懷孕的。該醫院是西蒙斯太太於去年接受變性手術的同一醫院。

格雷離大陸 昨晚抵東巴

逗留一宵今天返英

【東巴基斯坦達卡九日路透社電】路透社記者格雷在離開中共區返國途中，已於今晚抵達此間，作短暫停留。

【合衆國際社東京九日電】英記者格雷已於星期四日格林威治時間四時由北平飛往上海，逆料他將於上海乘巴基斯坦國際航空公司飛機離華返國。由上海起飛的班機定於格林威治時間七時四十五分起飛。

【倫敦九日合衆國際社電】英國外交部於星期四日說：曾被中共拘留和軟禁廿六個月的英國記者格雷，於星期四日離開北平，展開其返回倫敦的第一段旅程。

英國外交部一位發言人說：格雷已離開北平的消息，是從英國駐北平代表拍回的一封電報獲得到的。

路透社記者格雷乘搭一架巴基斯坦航空公司客機飛喀拉蚩，途經金邊和達卡等地。

英國外交部又說：現年三十一歲的格雷，將會在喀拉蚩逗留一晚，然後回到倫敦。

尼克遜可能建議 與中共領袖會談

「紐約時報」刊稱

【紐約九日路透社電】「紐約時報」今日說：尼克遜總統可能建議與中共領袖舉行談判，因爲美國「有良好的理由等候儘速改善它與中共之間的關係」。

該報在一篇以「北平在退卻」爲題的社論裡說：「蘇聯總理柯錫金已取得一次勝利，這次勝利比他於數年前充當印度與巴基斯坦兩國之間的調解人時所得到的勝利更爲重大。中共決定與蘇聯代表舉行談判，來解決雙方邊境糾紛這事，代表北平的一項重大退卻。」

「在目前而言，適當中共宣佈：願意與莫斯科談判解決雙方的歧見時，一項進行可相比的努力來改善中共與美國之間關係的機會，是可能存在的。中共「政府」可能要求在華沙恢復久已停止舉行的中（共）美外交談判，或者尼克遜總統，注意到他在布加勒斯特的勝利和柯錫金訪問中共得到重大的結果這事，因而可能公開建議：與毛澤東或周恩來，在北平或在附近某些爲雙方所接受的地方，來舉行談判。」

【紐約九日美聯社電】「紐約時報」於星期四日報導說，美國官方人員表示，他們已經收到了中共方面有意緩和它對美國敵視態度的訊號。

這項來自華盛頓方面的消息說：「中共方面小心發表的公開聲明，從那些在北平沒有大使館的第三國所發出的外交報導，予以支持。」

這些官員說：「經過仔細分析之後，這些消息，使成爲中共試探尼克遜政府想改善關係誠意的方式。」

「紐約時報」說，迄今爲止，這些跡象「祇不過是官方談話中的巧妙言詞」而已，但美國官員方面認爲，假如這些跡象是被用爲直接通訊的開端，則它們便値得回覆了。據該報說，美國政府各部門，對正從事作出反應的準備。

該報說，這些試探行動，「適與顯示北平方面全面外交政策的重點刻正變成更趨實際，而減少空談的跡象，同時出現」。

羅共主席之兒子 秘密在英讀大學

【倫敦九日美聯社電】「每日鏡報」於星期四日報導：羅馬尼亞國家主席壽西斯古的兒子華倫丁·壽西斯古，現正在秘密地在一間倫敦大學內肄業。

一項報導透露：二十歲的華倫丁·壽西斯古，於最近返回倫敦的帝國科學暨工業學院內，開始修習他物理學學位的第三年課程。

「每日鏡報」說：「到目前爲止，壽西斯古的兒子的行踪，一直成功地爲他保守秘密。」

「資本主義的古城倫敦，被選擇爲華倫丁接受教育的地方，此事，無疑是羅馬尼亞對於蘇聯太上皇的一種輕視。」

義大利又有工潮 米蘭全城陷癱瘓

【米蘭八日路透社電】米蘭一月的罷工風潮，使義國最大的工業城，示威工人今天第二天使米蘭交通受阻。警察與駐守在米蘭市中心中派里利橡膠工廠的罷工糾察員發生衝突。罷工糾紛歷時天。

又數千化學工廠工人今天巡行經過米蘭街道，他們舉行全國性廿四小時罷工。

義大利中部至杜蘭北部爲二十四小時大罷工所影響。各工會策動罷工，作爲全國勞工運動的一部份。勞工運動和紐約簽合約的談判有關，該合約將影響五百萬工人。

今天公共交通停頓，商店、汽油站和戲院都關了門。

波共外交評論家著文稱 中共願意與蘇談判顯示 周恩來的溫和派佔優勢

【華沙九日路透社電】一個顯著的波蘭外交事務評論員今日說，在周恩來領導的溫和派，看來經已在中共領導階層方面佔得優勢，而且看希望使到中共的對內對外事務都納入正軌之中。

在左翼親政府的天主教報紙「普世言論報」上撰文的史提芬諾威茲，對於中共最近宣佈同意與蘇聯進行邊境談判，以及它於星期二日就邊境問題而發的「出人意外地健全的聲明」，作出上述這種解釋。

據史提芬諾威茲說，中共之所以改變論調，是基於上月份柯錫金在北平機場與周恩來會談時進行游說，以及「中共領導階層內部的競爭」而造成的。

該專文說，北平的聲明，在否認中共最近曾要求蘇聯歸還中國被奪去的領土，以及否認是由北平主動提議雙方恢復正常關係這兩件事方面，是不能不實的，但它也包括北平在四點立場上的重要變化在內。這些變化是：㈠中共目前仍承認十九世紀至二十世紀初期，中國與帝俄所訂的條約在國際法律上有效。㈡它了解在未曾達成最後協定之前，有必要維持國際現狀的必要，而且它經已接納了不作武裝干預的原則。㈢中共建議發起長級的邊境談判。

中共宣稱，它準備依據和平共存的原則，與蘇聯維持兩國之間的關係。

該報說，所有這些建議，跟柯錫金於最近與周恩來會談時所提出時，都有相似之處。

【東京九日美聯社電】中共於星期四日，放棄要求收回在「不平等條約」下被蘇俄沙皇所存佔的一大片土地。

北平在有關將於不久在北平舉行的邊界糾紛談判的一份四千五百字文件中說：「中共並無要求收回在這些條約下被蘇俄沙皇所存佔的領土。」

這些土地包括蘇聯遠東省份（濱海省），和部份是位於新疆以北的地區。

先夫何公棠樊府君之喪於昨（九）日在九龍殯儀館出殯辱承

鄉族姻世友

誼篤臨執紼　惠賜輓軸厚賻　高誼隆情

存均感哀此鳴

謝

未亡人何楊馨梅　潘淑儀　率男德厚　女凝香　瑞香　等泣叩

先夫書成陳公之喪八日在香港殯儀館出殯

叨蒙

宗親聯誼總會及

潮商互助社

宗姻鄉友

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感

衷此鳴

謝

未亡人陳張妙琴　率女　汨如　佩嫦　素嫦　細嫦　等泣叩

徙置事務處通告

本處經在政府憲報公佈招標承辦本處轄下之新區，及鄰近籬圍內剪草及清除雜草及修樹籬之工作，承辦之期間係由一九六九年十二月一日至一九七〇年十一月三十日，爲期十二個月。投標者必須繳納按金二百元。繳納該項按金地點爲香港政府大廈西翼二樓庫務司署稅收組，或香港電器道庫務司署分署，或九龍彌敦道四百零五號九龍中央郵政局大廈庫務司署九龍分署。投標格式紙及詳細情形可到九龍中間道十號徙置事務處四樓第三六室由上述任何一辦事處所發出之按金收條向本處職員索取。投標之截止日期爲一九六九年十月十七日。

徙置事務處處長　區載

香港高等法院

一九六五年公司結束事件第十宗

有關廣東信託商業銀行有限公司

分派第二次攤還款項通告

關於本案之第二次攤還數目業經通告，宣佈爲每元攤還一角。攤還款項已依照公佈之次序表在各派款地點分日辦理中，下列爲次序表之第二部。非屬下列分行之存戶，現時無須採取行動。凡未經在一九六九年九月二十六日公佈而又非屬下列分行之存戶領款次序表，將於一九六九年十月二十三日及十一月七日續在本報公佈。

下列分行名稱及帳戶種類　派款日期及時間　派款地點

香港仔分行存戶

（注意：派款地點在香港德輔道西三一六至三二〇號即前廣東信託商業銀行西營盤分行）

帳戶種類	派款日期及時間
任何禮券	十月十七日星期五上午九時三十分至下午一時
儲蓄存款帳號一〇二至九七九	十月十七日星期五下午二時至下午五時三十分
儲蓄存款帳號九八〇至一九〇七	十月二十一日星期二上午九時三十分至下午一時
儲蓄存款帳號一九〇八至二六九七	十月二十一日星期二下午二時至下午五時三十分
儲蓄存款帳號二六九八至三四五〇	十月二十二日星期三上午九時三十分至下午一時
儲蓄存款帳號三四五一至四〇七八	十月二十二日星期三下午二時至下午五時三十分
儲蓄存款帳號四〇七九至四二六五	十月二十三日星期四上午九時三十分至下午一時
所有往來存款	十月二十三日星期四上午九時三十分至下午一時
所有零存整付存款	十月二十三日星期四下午二時至下午五時三十分
所有兒童儲蓄存款	十月二十三日星期四下午二時至下午五時三十分
定期存款（六月期及六月期以上）帳號七九四六至一二四〇	十月二十四日星期五上午九時三十分至下午一時
定期存款（六月期）帳號七〇七四至七三三二	十月二十四日星期五下午二時至下午五時三十分
定期存款（六月期）帳號一〇一四一至一〇八三三	十月二十四日星期五下午二時至下午五時三十分
定期存款（一月期）帳號二五八	十月二十四日星期五下午二時至下午五時三十分
定期存款（九月期）帳號八二八六	十月二十四日星期五下午二時至下午五時三十分
定期存款（一年期）帳號一一七	十月二十四日星期五下午二時至下午五時三十分
定期存款（一年期）帳號五九〇八至一〇七七七	十月二十四日星期五下午二時至下午五時三十分
定期存款（一年期以上）帳號四二四一及八六七九	十月二十四日星期五下午二時至下午五時三十分
定期存款（一年期以上）帳號八八四三及一〇七五〇	十月二十四日星期五下午二時至下午五時三十分
所有通知存款	十月二十四日星期五下午二時至下午五時三十分
所有定活兩便存款	十月二十四日星期五下午二時至下午五時三十分
定期存款（三月期）帳號七八五九至一〇八三五	十月二十七日星期一上午[illegible]至下午一時

派款地點：香港德輔道西三一六至三二〇號（即前廣東信託商業銀行西營盤分行）

七姊妹分行存戶

（注意：派款地點在香港北角英皇道八六七號即前廣東信託商業銀行七姊妹分行）

帳戶種類	派款日期及時間
所有往來存款	十月二十八日星期二上午九時三十分至下午一時
所有兒童儲蓄存款	十月二十八日星期二上午九時三十分至下午一時
所有零存整付存款	十月二十八日星期二上午九時三十分至下午一時
所有通知存款	十月二十八日星期二上午九時三十分至下午一時
所有定活兩便存款	十月二十八日星期二上午九時三十分至下午一時
任何禮券	十月二十八日星期二上午九時三十分至下午一時
所有定期存款	十月二十八日星期二下午二時至下午五時三十分
儲蓄存款帳號一〇一至四三〇	十月二十九日星期三上午九時三十分至下午一時
儲蓄存款帳號四三一至七四七	十月二十九日星期三下午二時至下午五時三十分

派款地點：香港北角英皇道八六七號（即前廣東信託商業銀行七姊妹分行）

灣仔分行存戶

（請注意：派款地點在香港堅道四十四號即前廣東信託商業銀行堅道分行）

帳戶種類	派款日期及時間
所有定活兩便存款	十月十三日星期一下午二時至下午五時三十分
所有通知存款	十月十三日星期一下午二時至下午五時三十分
任何禮券（二十元面額以下）	十月十四日星期二上午九時三十分至下午一時
任何禮券（二十元面額以下）	十月十四日星期二下午二時至下午五時三十分
任何禮券（二十元面額及二十元面額以上）	十月十五日星期三上午九時三十分至下午一時
任何禮券（二十元面額及二十元面額以上）	十月十五日星期三下午二時至下午五時三十分
定期存款（六月期）帳號[illegible]	十月十六日星期四上午九時三十分至下午一時
定期存款（六月期）帳號[illegible]	十月十六日星期四下午二時至下午五時三十分
定期存款（六月期）帳號[illegible]	十月十七日星期五上午九時三十分至下午一時
定期存款（三月期）帳號[illegible]	十月十七日星期五上午九時三十分至下午一時
定期存款（三月期）帳號[illegible]	十月十七日星期五下午二時至下午五時三十分
定期存款（三月期）帳號一一〇五三至一一四九八	十月二十一日星期二上午九時三十分至下午一時
定期存款（三月期）帳號一一四九九至一一八九〇	十月二十一日星期二下午二時至下午五時三十分
定期存款（三月期）帳號一一八九二至一一九五三	十月二十二日星期三上午九時三十分至下午一時
定期存款（一年期）帳號五四二〇至七八五三	十月二十二日星期三上午九時三十分至下午一時
定期存款（一年期）帳號八二六九	十月二十二日星期三上午九時三十分至下午一時
定期存款（一年期）帳號七八五七至一一九一一	十月二十二日星期三下午二時至下午五時三十分
定期存款（九月期）帳號五六九七	十月二十二日星期三下午二時至下午五時三十分
定期存款（一年期以上）帳號八四二至九六一一	十月二十二日星期三下午二時至下午五時三十分
所有兒童儲蓄存款	十月二十三日星期四上午九時三十分至下午一時
儲蓄存款帳號一〇四至三一四	十月二十三日星期四上午九時三十分至下午一時
儲蓄存款帳號三一五至一一〇六	十月二十三日星期四下午二時至下午五時三十分
儲蓄存款帳號一一〇七至一八五一	十月二十四日星期五上午九時三十分至下午一時
儲蓄存款帳號一八五二至二五九二	十月二十四日星期五下午二時至下午五時三十分
儲蓄存款帳號二五九三至三二八七	十月二十七日星期一上午九時三十分至下午一時
儲蓄存款帳號三二八八至三九五七	十月二十七日星期一下午二時至下午五時三十分
儲蓄存款帳號三九五八至四五一七	十月二十八日星期二上午九時三十分至下午一時
儲蓄存款帳號四五一八至四八二七	十月二十八日星期二下午二時至下午五時三十分

派款地點：香港堅道四十四號（即前廣東信託商業銀行堅道分行）

帳戶種類	派款日期及時間
儲蓄存款帳號四八二八至五一三四	十月二十九日星期三上午九時三十分至下午一時
零存整付存款帳號一〇二至六一九	十月二十九日星期三下午二時至下午五時三十分
往來存款帳號一〇一至四八〇	十月三十日星期四上午九時三十分至下午一時
往來存款帳號四八二至八二四	十月三十日星期四下午二時至下午五時三十分

油蔴地分行存戶

（注意：派款地點在九龍亞皆老街西洋菜街口，前銀行旺角分行辦事處二樓，請用西洋菜街入口處。）

帳戶種類	派款日期及時間
所有定期存款	十月二十一日星期二上午九時三十分至下午一時
所有通知存款	十月二十一日星期二上午九時三十分至下午一時
所有零存整付存款	十月二十一日星期二上午九時三十分至下午一時
所有往來存款	十月二十一日星期二上午九時三十分至下午一時
儲蓄存款帳號一〇一至二二六	十月二十一日星期二上午九時三十分至下午一時
儲蓄存款帳號二二七至六一八	十月二十一日星期二下午二時至下午五時三十分
任何禮券	十月二十一日星期二下午二時至下午五時三十分

荔枝角分行存戶

（注意：派款地點在九龍亞皆老街西洋菜街口，前銀行旺角分行辦事處二樓，請用西洋菜街入口處。）

帳戶種類	派款日期及時間
定期存款帳號二六二至一〇八五六	十月二十二日星期三上午九時三十分至下午一時
定期存款帳號一〇八五八至一一六三九	十月二十二日星期三下午二時至下午五時三十分
定期存款帳號一一六四〇至一二二一七	十月二十三日星期四上午九時三十分至下午一時
定期存款帳號一二二一八至一二七八九	十月二十三日星期四下午二時至下午五時三十分
所有零存整付存款	十月二十四日星期五上午九時三十分至下午一時
往來存款帳號一〇一至九六〇	十月二十四日星期五上午九時三十分至下午一時
往來存款帳號九六一至二〇〇三	十月二十四日星期五下午二時至下午五時三十分
儲蓄存款帳號一〇一至二八五一	十月二十七日星期一上午九時三十分至下午一時
儲蓄存款帳號二八五二至四九二二	十月二十七日星期一下午二時至下午五時三十分
儲蓄存款帳號四九二四至六六四一	十月二十八日星期二上午九時三十分至下午一時
儲蓄存款帳號六六四二至八〇三八	十月二十八日星期二下午二時至下午五時三十分
儲蓄存款帳號八〇三九至一〇三三七	十月二十九日星期三上午九時三十分至下午一時
儲蓄存款帳號一〇三四二至一一〇〇二	十月二十九日星期三下午二時至下午五時三十分
所有兒童儲蓄存款	十月二十九日星期三下午二時至下午五時三十分
所有通知存款	十月二十九日星期三下午二時至下午五時三十分
任何禮券	十月三十日星期四上午九時三十分至下午一時

荃灣分行存戶

帳戶種類	派款日期及時間
儲蓄存款帳號一〇一至五三四	十月二十一日星期二上午九時三十分至下午一時
儲蓄存款帳號五二六至九七四	十月二十一日星期二下午二時至下午五時三十分
儲蓄存款帳號九七五至一三四三	十月二十二日星期三上午九時三十分至下午一時
儲蓄存款帳號一三四四至一五一〇	十月二十二日星期三下午二時至下午五時三十分
所有兒童儲蓄存款	十月二十二日星期三下午二時至下午五時三十分
定期存款帳號三至三〇六	十月二十三日星期四上午九時三十分至下午一時
定期存款帳號三〇九至五八一	十月二十三日星期四下午二時至下午五時三十分
定期存款帳號五八二至七二二	十月二十四日星期五上午九時三十分至下午一時
往來存款帳號一〇一至二六三	十月二十四日星期五上午九時三十分至下午一時
往來存款帳號二六三至五九八	十月二十四日星期五下午二時至下午五時三十分
任何禮券	十月二十七日星期一上午九時三十分至下午一時
所有定活兩便存款	十月二十七日星期一上午九時三十分至下午一時
所有零存整付存款	十月二十七日星期一上午九時三十分至下午一時
所有通知存款	十月二十七日星期一上午九時三十分至下午一時

派款地點：[illegible]（即前廣東信託商業銀行荃灣分行）

分派款項說明

（一）每一存戶應於其戶口指定派發之日期及時間內前往所屬派款地點領款，並須攜同其存摺，存款收據，銀行禮券或其他債權證件，及其本人之身份證。

（二）存款收據持有人特別注意：關於每日分別在上午或下午辦理之存戶，其區別除存戶號碼外並須注意在收據所填之期限。由於編號或有雷同，故存戶必須小心認明存款種類（如三月期六月期等）以確定領款日期。

（三）存戶如有遺失或一時未能尋獲存摺或存款收據，即請勿前往領款。有關辦理此等事件之辦法，將另行公佈。

（四）存戶如未能親自前往領款，可填寫一份有關分派攤還款項之授權表格，授權將款項交與其授權人。該表格可向政府新聞處，破產管理處，民政司處，各該銀行分行所在地區之鄉事委員會，街坊福利會，及荃灣，大埔，元朗等地區之理民府辦事處索取。此種表格，務請存戶小心填寫。如有任何疑難，應向上述各辦事處請求協助。此外，此種表格亦可於任何派款日期，在上述派款地點向破產管理官屬下人員索取。存戶授權人應於指定時間內，攜同授權書，授權人之身份證及存戶之存款手摺等前往領取攤還款項。

（五）凡攤還款項，其零數不足五角者將一概長至滿數五角支付，但零數適爲五角者，則仍照五角支付。

（六）凡存戶，祇券持有人或授權人未能於指定時間內前往領款，其退款辦法將另行公佈。

（七）上述派款地點，祇派發第二次攤還款項。凡未曾領取第一次攤還款項之存戶而欲領取該款項者，請於一九六九年十二月八日後前往香港輔道中三十一號至三十七號中國聯合銀行大廈七樓破產管理處辦理。

一九六九年十月十日

廣東信託商業銀行

破產管理官暨清盤官　賈讀

中共就邊界問題發聲明
責蘇圖侵東北新疆
並提出將來與蘇談判五點立場
雙方部隊先撤就現有基礎談判

【巴黎九日法新社電】中共今天在第二項聲明中，指摘蘇俄企圖分開和佔據由中國少數民族所居住的新疆和中國東北部。該項由中共「外交部」於今天所發表的聲明，是接著中共「政府」昨天所透露，蘇俄與中共經已同意在北平舉行會談，俾解決其邊界爭執的聲明而發表的。北平電台於午夜（北平時間）所廣播中共「外交部」的聲明，是用以反駁莫斯科於六月十三日對舉行中俄共邊界談判建議所表示的「誹謗」。今天的聲明，認爲蘇俄所稱，那些由中國少數民族所居住的新疆與東北地區，「並不屬於中國所有」的說法，是「歪曲歷史」。該聲明指摘這種說法，事實上是蘇俄吞併中國土地的一項企圖。該聲明並敘述蘇俄所持有認爲沙皇時代的俄國，在十九世紀和二十世紀初期迫使中國（滿清政府）接納的「不平等條約」，是兩個帝國所簽訂「平等條約」的論據，是荒謬得很的。據該聲明說：蘇俄在六月十三日的文件，甚至相信帝皇時代的中國，亦曾犯有侵略行動的說法。中共該項聲明在答覆此說時，謂「但是在鴉片戰爭（中英戰爭）時代的中國，曾犯有侵略其他鄰近國家的罪行。該聲明並說：「但是在鴉片戰爭（中英戰爭）發生之後，中國成爲被侵略的目標，并說明帝俄是對中國的一個重大侵略者」。該聲明指摘「現時中蘇邊界的爭執，是蘇俄排拒侵略行動的產物」。該聲明并列舉中共對未來中俄共邊界會談的立場，計有下列數端：㈠劃定現時中蘇國界條約，都是「不平等條約」，但是爲顧全既成事實起見，中共願意依照這些條約爲基礎，與蘇俄商討其邊界爭執。㈡每一方均有佔領土地以致破壞那些條約，每一方應在原則上將該地區歸還與對方，但是需顧全當地人民的利益計，中共承認需要實行各項調整辦法。㈢該兩國應該簽署一項新約，以代替所有舊有的不平等條約。㈣在解決土地爭執之前，雙方應該把部隊由爭執地區撤退，以免重新發生邊界衝突。該聲明於結論時，促請蘇俄政府對未來兩外長的邊界會談，採取誠懇態度，并設法使到該項談判獲得成功。

日觀察家評中蘇共談判
進展情勢將極微妙
影響美蘇日蘇懸案

【莫斯科九日時事社電】中蘇共重新舉行兩國邊界交涉，對今後中蘇共、美蘇和日蘇關係，將發生如何影響，情勢極爲微妙。

首先是在中蘇共對立的狀態下，「重新舉行中斷六年之久的邊界交涉」，究竟具有何種意義的問題？此間一般觀察家認爲：中蘇邊界交涉，既是有關改善中蘇共間的貿易及雙方關係，但對消除兩黨間在理論上的根本對立，將毫無裨益。克姆林宮是以消除中蘇共發生全面戰爭的危險性爲第一要務，因此，需要重新會談，以便解決成爲禍根的邊界問題。

日本觀察家指出：中蘇共舉行邊界談判，並非意味蘇聯在內外政策上宣佈承認毛澤東路綫。其次，在中蘇共關係漸趨正常化的過程中，蘇聯對美國政策的變化，頗受注視。一般認爲蘇聯將堅持和平共處政策，在處理與中共的關係中，明確地訂出對美關係的態度。換言之，在美蘇關係上，中國問題直接間接均發生舉足輕重的影響。在美蘇核導彈交涉上，蘇聯之所以未表明明確的態度，也是因爲需要考慮與中共間相關連的種種問題的緣故。部份人士認爲：在中蘇邊界交涉未有眉目以前，蘇聯的對美態度，將不會有所表明。

關於日蘇關係問題，日本要求收回北方領土問題，可能遇到更大的阻力。中蘇邊界交涉的結果，雖然難加預測，但蘇聯方面既然堅持「柯錫金總理有關維持領土邊界現狀的聲明」，今後蘇聯可能不受條約的拘束，而企圖使現狀固定化。因受中蘇邊界交涉的影響，日本要求收回北方領土問題，將遭遇更大的困難。又中蘇共貿易經濟關係獲得改善後，蘇聯方面可能對日本施加種種預想不到的措施。必須牢記蘇聯的笑臉外交，是針對與中共關係所採取的一種手段。

一批歐洲反教神父
今在梵蒂岡開會
討論向教皇奪權

【梵蒂岡九日美聯社電】歐洲的「反教」神父，將於明日在此間舉行一項會議，來討論關於剝奪教皇和教廷目前在天主教會中的大部份權力的提議。

這項提議，包含在籌備開會時提出的六篇論文之內，這些論文今日在羅馬發表。由西德代表團爲該會議所準備的一篇論文說，教皇制度已經成爲對於多數天主教徒的一項恥辱，並且是導致基督教團結的一種障礙。

圖片說明：澳大利亞新任駐華大使孫安佑（左），八日上午前往總統府覲見蔣總統，呈遞到任國書。（中央社）

南美兩客機被劫往古巴

【智利首都聖地牙哥九日電】有兩架南美噴射客機（其中一架是巴西的，另一架是阿根廷的）於星期三被騎劫前往古巴，該兩架飛機上共有機員乘客一百一十三人。該天是古巴革命領袖古華拉的逝世第二周年。第一宗飛機騎劫案是一架機上有五十人的巴西「卡拉維爾」型噴射客機，在從比林飛往曼那斯途中的亞馬遜河流域上時，被劫持的。騎劫者曾命該機飛往圭亞那的喬治城，添油後再飛往古巴。

另一宗騎劫發生在智利的聖地牙哥，該處有一架阿根廷航空公司「波音七零七」式噴射客機（共有六十三人），當時從布宜諾斯艾利斯飛往邁阿密，在降落柏杜爾機場時被騎劫。從該機所發出的一項無綫電通訊要求所有地勤人員在加該機添油時，不要貼近該機。

星期三是古巴革命家古華拉在玻利維亞逝世的第二周年紀念。相信這個紀念日與上述兩宗飛機騎劫案有關。

西班牙艦隊
離直布羅陀

【直布羅陀九日美聯社電】於星期三晚抵達直布羅陀對開海面的一支西班牙海軍艦隊，於星期四日晨駛往被包圍在摩洛哥國土內的西班牙屬地休達。

這六艘軍艦昨晚泊進直布羅陀海岸。約有十餘艘英國軍艦（其中一艘是航空母艦）和五艘荷蘭軍艦，亦泊在直布羅陀附近。

該支艦隊所留下的掃雷艇「里利斯」號，於星期四日晨泊在機場跑道對開海面。

這支艦隊是自西班牙內戰以來，離開直布羅陀的最大規模西班牙艦隊。

英國海軍驅逐艦「戴安娜」號在其他英國和荷蘭軍艦，仍泊在海中時巡邏該區。

美衆院共和黨議員
支持政府越戰政策

【華盛頓九日合衆國際社電】美國衆議院共和黨人於星期三支持尼克遜總統的越戰行動，以及他欲謀求一項談判和平的試圖。那些共和黨衆議員在一項秘密會議中，採取一項明顯的行動，以頓挫黨內外日益增加的歧見，下令草擬並發表一項決議案，表示他們「一致」支持尼克遜總統在南越戰場上和巴黎和談桌上的做法。事前各議員曾就下星期三的反戰示威發表不同的意見。共和黨衆議員的行動，是參院議員發表更受反戰情緒之際採取的。參院反對越戰的議員指摘南越政府是一個「腐敗的獨裁政體」，並謀求對尼克遜總統增加壓力，以便加速美國早日擺脫越戰。民主與共和兩黨通過一項決議案，要求更快撤退美軍，這是由民主黨參議員卓治透露的。他說：尼克遜總統「好像他的前任人一樣，似乎被西貢各將領所束縛」。該項決議案又促請尼克遜，現在自行完全從南越的戰場退出。

泰將限制外國片進口
國語電影首當其衝

本報駐泰特派員乃汶良

【本報曼谷通訊】泰國經濟部正在考慮限制外國影片在泰放映的問題。所謂外國影片，包括歐美片、日本片、印度片與中國片，後者又包含中華民國以及香港攝製的國語片、粵語片及潮語片。事實上，日本片已由盛極一時而跌爲一落千丈，目前每月難得有一部片上映；印度片祇有三間專映的戲院，營業都很平常；歐美片原爲各首輪戲院的主力，但原有的觀衆顯然已爲國語片分去不少；祇有國語影片，近半年來一枝獨秀，一部武俠片常常四、五家戲院聯映。在曼谷三十家首、二輪戲院中，放映國片的計十四家，西片院十一家，印度片三家，泰片兩家，可見國片聲勢的浩大。因此，經濟部要限制外片進口，說穿了，主要是針對國語片。

泰政府爲甚麼要抑制外國影片入口，經濟部所揭櫫的原因，共有兩點：一是節省外匯；一是扶助泰片。泰國本年度因米糧外銷銳減，土產輸出不景，加上美軍漸次撤離，貿易大量入超，經濟逆轉，確係事實。其次是過去很受泰國人民歡迎曾創賣座紀錄二百五十萬銖（美金十二萬五千元）的泰國影片，近年則如江河日下，映製均陷低潮，製片人與演員紛紛訴苦，政府不得不謀挽救，也是實情。但除此兩大原因之外，當局也許還有其他顧慮的動機在。

爲減少外片輸入，經濟部打算自兩方面着手：第一，試行配額制度，依據市場需要，參酌國內情勢，規定各國影片進口的最高數量；第二，提高關稅，由現時每部影片徵收入口稅一萬二千銖（美金六百元）提高若干倍。至於隨門票附徵的百分之三十娛樂印花稅，則照舊不變，以免影響泰片收入與戲院營業。

這兩項措施，可能自明年一月一日起實行。有關方面正商討的，是配額如何劃分，以及關稅提高多少等問題。

美國「華埠小姐」返國祝國慶：當選一九六九年美國舊金山「華埠小姐」的楊小薇（右）及「第一公主」楊來李（左），於八日中午隨舊金山中華總商會回國慶祝國慶團，由美經東京返國。（中央社）

泰國外長在美宣稱
不需美軍援助抗共
祇求武器後勤支持

【美國洛杉磯九日合衆國際社電】泰國外交部長乃他納於星期三宣稱：他的國家將不要求美國地面部隊援助抵抗共產主義。

他在洛杉磯市長森尤迪午宴中宣稱：「祇是給我們武器——坦克、飛機，與大砲便可。」

乃他納稱：「我們國家需要美國援助的祇是後勤的支持，我們決不要求你們的青年來支持我們。」

他說：共產黨決定於韓戰之後，不打普通的戰爭而係推進「人民戰爭」——毛共所謂「民族解放」去擴大其野心。

乃他納說：因爲核子武器不能在衝突中使用，小國的惟一防禦力，祇靠他們自己的人力。

他又說：並沒有一個美軍在泰境參加他們對叛黨的作戰。

寮國總理蘇佛瑪
反對美自越撤軍
並責北越軍侵寮

【華盛頓八日中央社電】寮國總理蘇佛瑪親王今日在全國記者聯誼會發表演說，堅決表示他反對美國由越南撤退。

他被詢問是否贊成美國由越南撤退，蘇佛瑪說：只有能夠給東南亞帶來和平的行動，他才會贊成。

蘇佛瑪此次來美訪問的目的，在求獲得美國的軍經援助，以保衛這個王國，對抗北越的侵略。他說，他於一九六四年，莫斯科拒絕繼續對寮國供給彈藥之後，開始要求美國的軍事援助。爲了對北越的滲透寮國保持監視計，他曾要求美國推進偵察飛行。

同時，蘇佛瑪親王告訴他的聽衆說，他曾下令飛行員，他們如果遭遇攻擊，可立即還擊。

在他的演說中，雖未提及中共是否參預當前寮共的叛亂。他說：在最近寮獲由北越滲入的武器中，曾經發現業已譯成寮文的「毛語錄」五十箱。

他指控北越軍隊經由「胡志明小徑」滲入寮國。據蘇佛瑪稱：目前在寮國的北越軍隊人數約計四萬人。而且，這個國家幾乎有一半在寮共控制之下。蘇佛瑪又說，在這個國家的北越難民七十萬人，構成寮國三百萬人口的近四分之一，可能是最嚴重的問題。

關于美國干預寮國的問題，他明白否認爲美國軍隊駐在寮國。蘇佛瑪說，法國軍事顧問負訓練寮國軍隊之責。

蘇佛瑪亦曾要求一九六二年日內瓦協定的簽字國，遵守那項協定的諾言以保證寮國的中立，以及他的人民決定他們自己的生活方式及政府的組織之權。

美在內華達州
地下核爆 震撼賭城

【內華達州九日合衆國際社電】具有等於烈性炸藥一百萬噸炸力的地下核子爆炸，於星期三震撼內華達沙漠，並使這賭城之高建築物搖動。原子能委員會說：這一次在上午七時卅分進行的試爆，並沒有輻射塵漏入大氣之內。這是一個中等炸力的試驗，是在巴赫美沙漠下二千零五十呎進行的。市內二十九層高之陸標旅館報導：一名婦人從夢中驚醒，打電話詢問是否發生地震，但未聞有其他反應。加州理工學院之地震學專家說：他們紀錄得這一次爆炸，但立即未能計算這爆炸力量的大小。

北平數條街道
反蘇標語失踪

【伯爾格來德九日法新社電】本日此間南斯拉夫報紙「政治報」報導：北平數條街道的反蘇標語已不復見，但在蘇聯大使館外者仍然保存。

同時官方機關報「戰鬥報」評論中共最近關于與蘇聯討論邊界問題的聲明，謂「理智終佔上風，雖則遲了些」。並謂，中共宣稱遵依和平共存的五項原則，表明中共領導人願意開放談判之門，與一切承認共產中國平等權利和準備尊重該五個原則的國家談判。

慶祝雙十國慶
停轟中共一天

【馬祖九日中央社電】防衛司令官今天下令戰地的砲兵部隊，在國慶日暫停對中共砲轟一天，俾使大陸同胞及共軍官兵同沐雙十的光輝。

命令中規定停止射擊的時間是十日零時至廿四時。

去年世界稻產量
逾一億八千萬噸

【華盛頓八日法新社電】美國農業部經濟研究處今天在其每年一次的稻米調查中說：一九六八年至六九年的世界稻米生產（共產國家除外），據最近估計，達到一億八千六百萬公噸，比前年增加了百分之一點六。

耕地仍爲三億三千八百萬畝，與去年無異。除歐洲之外，其他各地的生產都創新紀錄。一九六九至七〇年的稻米生產，仍未有足夠資料，可供預測，但如果天氣正常，則將會有另一大產量的紀錄。

今日稿擠，「國際剪影」暫停一天。

愛丁堡書院 嶺東中學 夜中學 招生

英文夜中學：P.4—F.5（F.5學生全部保送會考）
英文專修班：第九班（P.4）至第一班（F.5）（十月份增開字母新班）
中文夜中學：小四至中五（中學生全部保送會考）
校址：九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街）
電話：807895．812555

聖公會 聖匠職業訓練夜校 招生

班別：日文班，商科班，服裝班，陶藝班。
報名：即日開始（簡章備索）
本校特點（一）本校爲一所不牟利而又專門訓練各種專業人才的學校。
（二）各科均由經驗豐富之專業人仕担任授課。
校址：九龍紅磡大環道十號　電話：K633945

乘菲航·飛雪梨·不過一島之隔

乘菲航由港飛雪梨經馬尼剌略一着陸即直飛目的地飛行不過數小時近便非常.
雪梨乃澳洲最繁華都市工商業發達生活多采多姿無論觀光購物飲宴以至夜遊均使你稱心滿意當地人情誠懇溫厚令人樂而忘返.
飛雪梨乘菲航客機不過一島之隔逢星期三星期日由港起飛迅即抵達目的地沿途可享受既親切又慇懃的欵待欣賞音樂有九組線路可供選聽特定班次上放映首輪電影精美餐點配合名窖美酒適合各國人仕口味.
閣下飛雪梨請乘菲航豪華噴射客機訂座或詳情請洽各大旅行社或菲律賓航空公司.
九龍半島酒店地下. 電話:K-662371 或香港於仁大廈地下. 電話:H-222315.

菲律賓航空公司

我不知美林證券公司
將建議我如何投資

如果你手上有些多餘的欵項，那些不必用來儲蓄或支付保險的欵項。一千元也好，五千元也好，五萬元也好，數額的多少是不成問題的。問題是如何以最好的方法來運用它生利。爲什麼不問問美林證券公司呢？他們是免費爲你服務的。

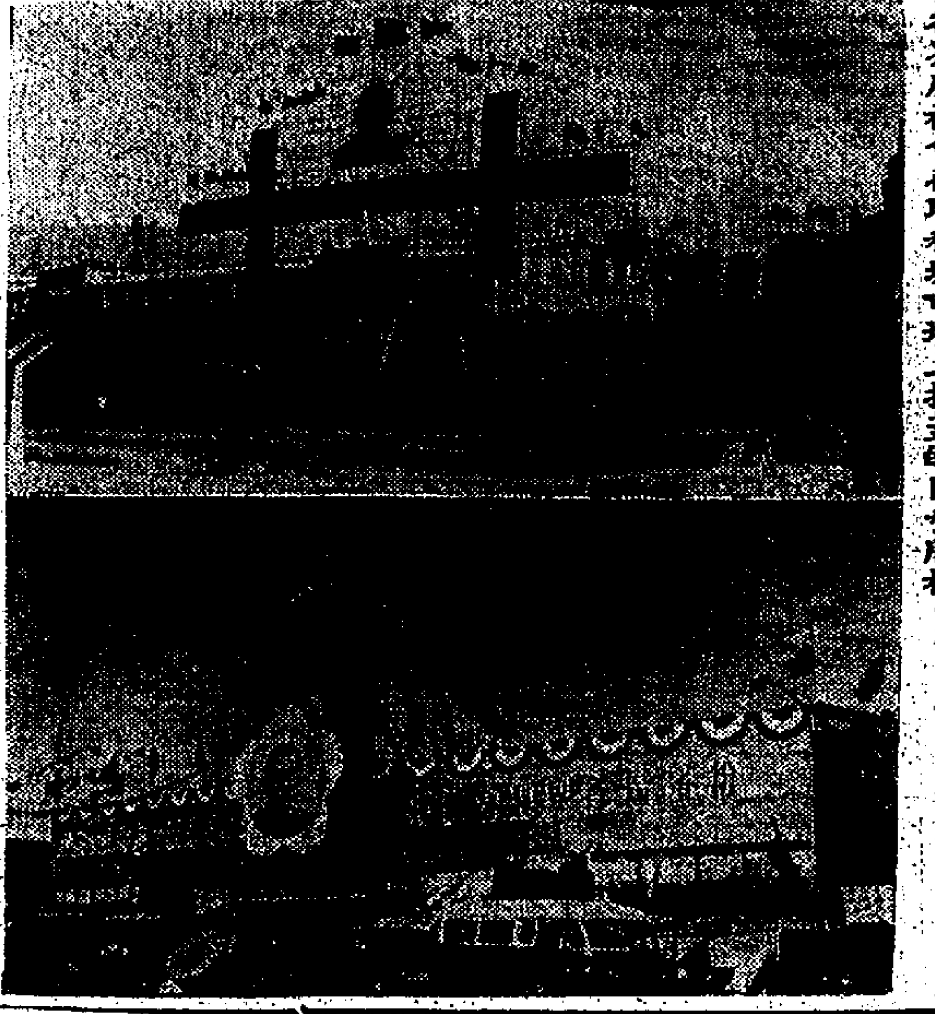
美林證券公司每年支出五百萬美元，專爲顧客們找尋健全的投資建議。我們樂意將所得的智識供給你使你受益，在你那方面全不需負担任何責任。

祇要填寫下面的簡單表格寄給我們。全世界規模最大的股票經紀美林證券公司研究部，便會將其建議寄回給你。其中會說明理由，告訴你爲什麼我們的提議適合你的資金，也適合你個人的投資目標。

美林證券公司研究部．香港聖佐治大廈十六樓
本人有意將＿＿＿＿＿＿元投資於下列股票：
（如超過一項目標以上者，請列明其重要性次序。）
☐ 資本與收益均較安全之股票
☐ 目下收益約爲百分之　的股票
☐ 優質股票在一年內可望增值者
☐ 優質股票在長期上可望增值者
☐ 具有吸引力之投機性股票在一年內可望增值者
☐ 具有吸引力之投機性股票在長期上可望增值者
請將貴公司之建議免費寄下爲荷
姓名＿＿＿＿＿＿＿＿
地址＿＿＿＿＿＿＿＿
＿＿＿＿＿＿＿＿電話＿＿＿＿＿＿
K8

本廣告內所載有關調查研究及代客買賣均由紐約美林證券公司主理，並可委託香港美林證券公司承辦。

美林證券公司東南亞總辦事處：
香港聖佐治大廈十六樓．電話：H-249351
電報掛號："MERLEAP"．東南亞區副總裁：白添樹



（上）荃灣各界人士在美華戲院門前搭蓋的武昌城牌樓。（下）粉嶺各界慶祝會在聯和墟市場上搭蓋的巨型牌樓。

港九僑胞今祝國慶

雙十綵牌高懸　處處旗山旗海

【本報訊】中華民國建國五十八周年雙十節國慶日今天降臨，全港僑胞均以興奮的心情來迎接這個偉大的日子。各團體均舉行集會，隆重慶祝。每年此日最足顯示人心背向的，厥爲懸掛國旗，日來全港水陸各處又出現旗山旗海的雄壯景象。

港九之平安酒樓、英京酒家、秦華樓、皇后酒樓、新雅酒樓、勞工大廈、瓊華酒樓、黃金國酒樓八處慶祝會場，前日起開始搭蓋綵牌。昨晚各慶祝會場，綵牌已大放光明，輝煌燦爛。

全港工商界、文化界、僑校、各業自由工會、宗親、同鄉會、漁民、農民、難胞及其他僑團籌備慶祝，已至完成階段，各團體聯歡聚餐，分在會所或酒家舉行。

港九各工團，今年仍然在英京酒家舉行盛大紀念大會，英京酒家經已佈置一新，一幅巨大壽牌，金壁輝煌地鑲掛在英京酒家正面，燈光是那麼地輝煌燦爛，使人歡欣的情緒更加高漲。

港九文化、教育、新聞、影劇各界，今年擴大舉行，規模較歷年宏大，仍在香港希爾頓酒店酒會慶祝，並邀請各國駐港外交使節；同時，在九龍樂宮戲院舉行規模更大，有遊藝節目之慶祝大會。

本港水域，從大澳、長洲、香港仔、青山、西貢、大埔到大角咀、深水埗、銅鑼灣、筲箕灣、九龍灣、油蔴地避風塘——以有漁區和船泊處，到處國旗飄揚，綵牌林立，洋溢着數十萬漁家船戶的熱情來迎接他們心中所熱愛着的自由祖國的國慶。

自由勞工聯祝國慶

下午酒會招待外賓

各勞工團體另分別舉行慶祝

【本報訊】港九工團聯合總會屬下百餘工會單位，今日在灣仔莊士敦道英京大酒家舉行「港九自由勞工聯合慶祝中華民國五十八年雙十國慶紀念大會」，是日下午一時大會開始，由業餘、同德、酒樓、肉行、漁船、餐室、中樂、紡總、巴總、中華汽車、九龍市政、電車、文員、摩托、汽總、小輪、船廠、海員、西服、玻璃、搪瓷、營工、飛鵝、搪瓷、港島廿五單位爲主席團，主席團主席，餐室林旭生報告開國史略，海湖代表工總致詞，下午四時設鷄尾酒會，招待各國使節嘉賓，晚上八時開始聯歡聚餐，將有千餘人參加。各會除派員參加大會外，個別擴大慶祝，在會所及酒家設筵，綵燈處處，國旗飄飄，並舉行旅行、球賽、歌唱、音樂、晚會、及個別聚餐等慶祝節目。今年各方熱烈場面表現，正是恢弘炎黃正氣，準備光復華夏金甌。並上電總統及三軍致敬。

又：港九工團聯合總會荃灣區各工會暨各業自由工友（包括搪瓷工會、高德斯火油公司自由工會、紡織自由工會、金屬工會、靴鞋分會、製服工友等），在荃灣青山道百盛大酒家聯合慶祝雙十國慶，百盛酒家面懸掛巨型雙十牌樓，橫直數十呎，青天白日國旗飄揚，互相輝映，蔚爲壯觀，是日下午七時舉行慶祝大會，晚上九時聯歡叙餐。又大會推定上述六單位每派出工人任大會主席團，并以金屬工會夏仕玉任主席團主席，搪瓷工會劉祖高報告史略。

城多利九龍新界搪瓷自由工會除在該會會所蓋搭橫直數十尺巨型牌張燈結綵外，并於昨晚在該會會所預祝國慶，放映祖國電影。

港九雀牌製造業職工總會定於今（十）日下午七時，在九龍佐敦道瑞香園二樓舉行慶祝雙十國慶紀念大會，並舉行聯歡大聚餐。

鐘錶技術員工會定於今日在該會舉行慶祝大會，門口蓋搭巨型大牌樓，綴上國父遺像，張燈結綵，會後並設宴聯歡。

荃灣區紡織廠自由工會及高德斯火油公司自由工會，除參加聯合慶祝外，並分別在各該會樓面蓋搭巨型雙十牌樓，張燈結綵慶祝。

港九皮鞋製造工會今在旺角勞工大廈禮堂慶祝雙十國慶大會，晚上九時聯歡聚餐。

報業公會週年餐會

港督及各首長參加

主席何鴻毅致詞時指出：改進本港新聞業標準，有賴社會合作與鼓勵。

【本報訊】改進香港新聞事業的標準，一部份是仰賴社會各階層更廣濶的給予報紙合作與鼓勵。香港報業公會主席何鴻毅昨晚在大會堂餐廳，該會週年餐會中作上述的表示。

港督戴麟趾爵士，政府各部首長，市政局議員及工商界領袖等一百四十餘人，參與此項盛會。

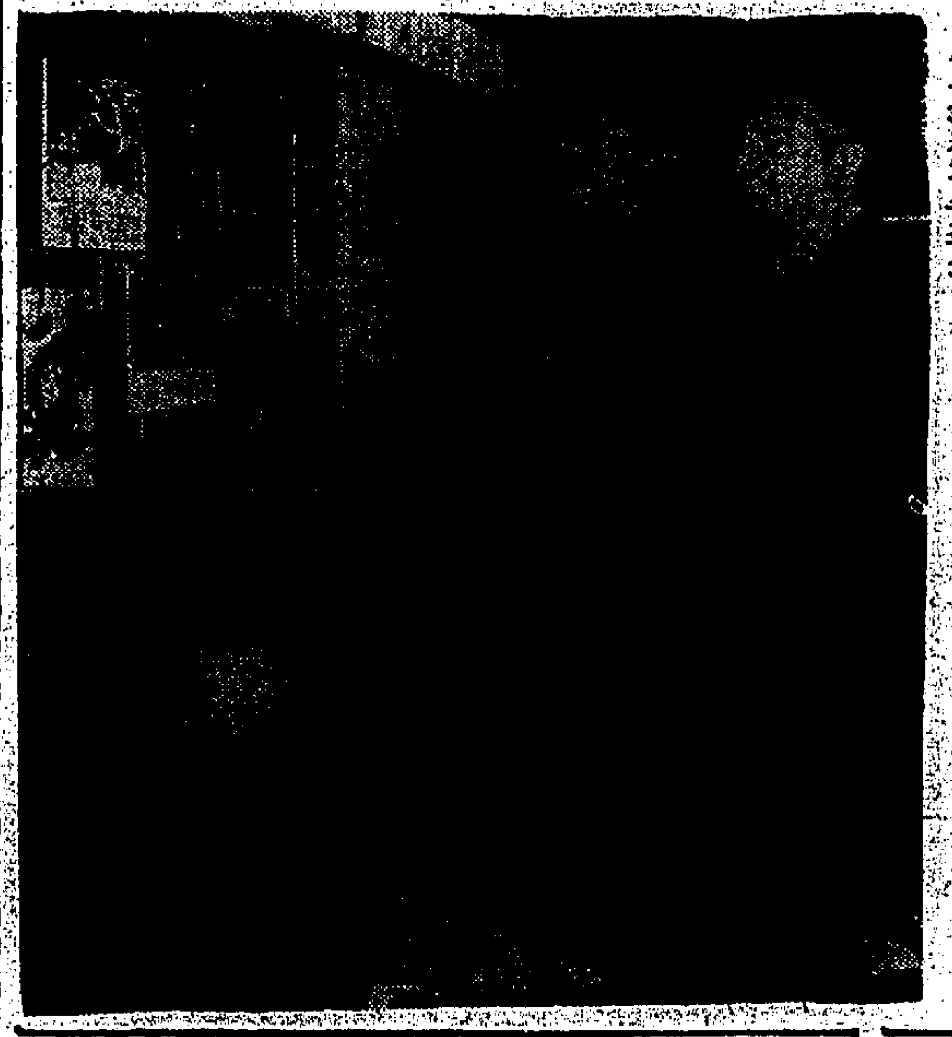
何氏說：報紙事業負有兩重責任——其一，將新聞傳遞與社會大衆；其二，將社會大衆的意見傳遞與香港有關人士。

他承認此種事業偶爾有敗餚的地方，但他覺得改進標準的努力，證明是成功的。

這位報業公會主席指出：對新聞記者的看法，社會大衆的態度是複雜的。他說：「一方面，記者他是一個使人爲難、絕不可靠及好追根究底的人——不守信任及不值得合作。另一方面，他是一個取得社會大衆反應的最重要工具，宣佈重要決定及影響問題的人物。」

何氏並警告倘若把新聞記者無視作幼稚無知的少年看待，將會影響新聞事業的標準。

餐會中，港督並將「生力啤酒」盃頒與本年度最佳新聞攝影記者——平安夜報李逸生。李君獲獎新聞圖片係取材自恒生銀行大火援救時情景。



香港報業昨週年餐會。（上）報業公會主席何鴻毅陪同港督戴麟趾爵士參觀本年度的新聞圖片比賽獲獎圖片。（下）港督頒發本年度新聞圖片獎給冠軍李逸生。

九龍獅子山頂出現巨型國旗

【本報訊】今日爲雙十節國慶日，港九僑胞及僑團，對此推翻帝制，建立共和之偉大日子，均不或忘。由昨日起，市面已出現慶祝景象，青天白日滿地紅國旗到處飄揚。九龍郊外之高峯獅子山，昨日已在山頂之最高處出現一枝巨型國旗，臨風飄揚，雄偉壯麗，港九遠近居民均可目視。該面國旗橫直徑逾丈，在數百尺高峯上豎立並不容易，人心思漢，可見一斑。

不畏左仔恐嚇

澳門僑胞祝國慶　懸國旗印發傳單

【本報訊】澳門左仔在雙十國慶之前怕得要死，出盡卑鄙的手段恐嚇，和用暴力禁止宣揚自由民主，報導本港慶祝國慶熱鬧情況的本港數家報紙出售。但澳門僑胞絕不爲澳共卑劣手段嚇倒，他們刊印了一份傳單，於昨日國慶前夕，散發於南灣、新馬路、西環、下環、內港海旁、白鴿巢等處，澳門市民紛紛爭閱，同時，澳門不少居民，正義凜然地掛起青天白日滿地紅國旗，向正在張牙舞爪企圖阻止市民慶祝國慶的左仔挑戰。

該份傳單由「澳門各界僑胞慶祝中華民國五十八年雙十國慶大會」印發。該傳單指出：毛共政權正在內憂外困中掙扎，毛匪在日陷內外孤立的環境下，由於精神痛苦，情緒惡劣，更顯出其狂妄和暴戾，一個分崩離析，大陸局面，就會在短期內出現。因爲毛酋的生命不能再延三五年之久，毛共政權由於內爭激烈，無法實行集體領導，這已經成爲定論。我們第三期國民革命的軍事行動，就會在那個時候開始。目前的文化復興工作，已爲未來的軍事反攻開闢了道路。

該傳單最後一段說：「經過暴風雨後的澳門，現在人人都知道自由空氣的寶貴。自由生活的美好，蔣總統說過：『不是敵人，就是同志』。這是最懇切的宣告，也是最堅定的保證。僑胞們，大家熱烈地慶祝我們的雙十國慶吧」。

中華職工會慶祝雙十國慶高達四層樓之國旗。

文化教育新聞影劇界

由早至夜節目豐富

由中華藝術團盛大演出

港九文化教育新聞影劇界慶祝五十八年雙十國慶籌備工作，已全部完成，一切慶祝程序，自今日上午九時起至午夜十二時止，一連串展開，大會慶祝重點在九龍彌敦道樂宮戲院舉行。上午九時先開慶祝遊藝大會，傍晚開慶祝酒會，晚間在天皇酒樓舉行聯歡大聚餐，節目的豐富，爲歷年所僅見。

上午舉行的樂宮慶祝大會，程序爲：㈠大會開始、㈡主席團就位、㈢主席就位、㈣全體肅立、㈤奏樂、㈥唱國歌、㈦向國旗暨國父遺像行三鞠躬禮、㈧主席致開會詞（黃騰書担任主席）、㈨演講（李璜担任）、㈩奏樂、⑪禮成，預計開會時間爲四十分鐘，隨後即開始遊藝節目。

今年負責大會遊藝節目的，是由新近自台灣來港的「中華藝術團」全體藝員担任，該團擁有自由祖國第一流的歌唱明星，舞蹈家及特技能手，爲了飽飫會衆耳目之娛，該團特安排精彩而富有國慶意義的節目演出。

下午五時半至七時半，在香港希爾頓舉行慶祝酒會，大會經推定文化、教育、新聞、影劇各界首腦任主席團，并負責接待嘉賓。各廣播電台、電視台均派出記者參加大會錄音採訪和拍活動電影。晚間七時，在彌敦道天皇酒樓舉行大規模聚餐，節目有東方體育會中樂部樂器演奏及夏令營觀光團等表演舞蹈及歌唱等。

荃灣區紡織廠自由工會及高德斯火油公司自由工會，除參加聯合慶祝外，並分別在各該會樓面蓋搭巨型雙十牌樓，張燈結綵慶祝。

港九皮鞋製造工會今在旺角勞工大廈禮堂慶祝雙十國慶大會，晚上九時聯歡聚餐。

宗親聯誼總會代表團

回國慶祝雙十國慶

【本報訊】香港宗親會聯誼總會回國參加十月慶典代表團，昨日下午四時乘中華航空公司班機，啓程回國慶祝雙十國慶，並向蔣總統祝壽。是日到機場送行有：宗親聯誼總會，孔氏宗親會，許氏宗親會，吳氏宗親會，及昭倫公所等團體暨親友凡數百人。

該團名單：團長孔憲榕，副團長許炳忠，顧問葉中生，秘書吳友文，總務吳籌堅，財務楊漱，團員熊月英，孔慶雲，黃潮大，吳劍雲，孔榮瑞，孔森，李潔梅。

尚有各團體慶祝雙十國慶圖片及新聞分別刊在第五、第六頁，請讀者注意！

香港徙置事務處職工會爲慶祝五十八年雙十國慶大典，全所樓面除蓋搭巨型雙十牌樓張燈結綵外，並於昨日下午在該會預祝國慶，舉行聯歡聚餐。

港九造紙鋼鐵業技工會、大廈管理員職工會、港九石礦工程材料會、香港政府華員職工會、香港新紋慶職工會、港九貨品製造業職工總會、港九衛木器業、港九白鐵業職業工會、港九皮具職業工會、僑港漁船工友總會、港九同德保力工會、華工會、除參加港九各工團在灣仔英京酒家聯合慶祝十大會外，並分別在各會所蓋搭巨型雙十牌樓及張燈結綵，並有音樂歌唱晚會等慶祝節目助興。

觀塘區各界

觀塘區各界聯合慶祝中華民國五十八年國慶大典，各項工作已告完成，並已推定吳定遠、黃傑存、吳源興、馬道南、林立吾、湯全、梁福群、潘神悟、羅仕安、劉傳、黃興、范汝霖、羅灣源、謝大會主席團，梁寧波等爲大會主席團，江友松、溫潮南、羅妹、唐國輝爲顧問。除決定擴大慶祝範圍外，並增加活動節目，除於成田新區光華健身院前廣場舉行隆重升旗禮，該處已搭起武昌城，週圍佈成旗海外，慶祝秩序包括光華健身院、林界健身院、劉身健身院聯合表演醒獅及國術；下午五時起在康寧道華酒家全座舉行慶祝大會暨聯歡聚餐。

大坑東各界

九龍大坑東各界自由僑胞，熱烈慶祝中華民國五十八年雙十國慶，在該區公共車站前，搭建一座高達八十餘尺，橫列百餘尺雙十綵牌，高懸國父遺像，總統玉照，頂端豎立巨型青天白日滿地紅國旗，兩傍橫列以梅花形，個別中鑲丈餘「普天同慶海宇騰歡」八個大字，及仟以「仰仰三民主義復興中華，促進國大綱世界大同」對聯，綴配燈飾，縱橫數十丈，佈成旗海，自第一座至第十四座之樓宇上，遙懸大小國旗，情緒熱烈，晚間在大坑東道美麗宮酒家，舉行聯歡酒會。

慶祝大會並印製精美「國慶特刊」分送旅港各界人士，及本港各自由僑團暨忠貞同胞，又以慶祝大會名義電向蔣總統致敬。

航業海員工會

香港航業海員合併工會，爲慶祝中華民國五十八年十月十日國慶大典，會所門前懸掛花牌，會內懸燈結綵，是日正午十二時在該會所舉行慶祝會，並具茶點款待，晚間在銅鑼灣豪華樓叙餐，歡迎會員攜眷參加，每位席券拾元，同申慶祝。

製衣自由工會

香港製衣業自由總工會爲慶祝中華民國五十八年雙十國慶，已定在旺角彌敦道二十二號百萬金酒家舉行聯歡聚餐。

漢興旅運社 主辦

台灣 九天 十月十八日、十一月十五日、廿三日、十一月二十九日、十二月二十日、廿五日、一月三日

聖誕酬賓月特價 $1,580.00

自備入台証特價優待。電話：H二三九九五一

洽詢處：香港中環大道中84號勵精大廈1201室

南天書業公司 十月減價酬賓

十月九日起至十九日止十天

圖書最多——中英日台灣圖書十餘萬冊

地方最大——場面四千餘方呎分類清晰

價錢最平——中外圖書由七折起至高九折

閣下想買書嗎？一定請到南天，類多，價平，豪華舒適，清靜高雅，必爲滿意。

灣仔軒尼詩道107號修頓球場對面　電話：七二三九七，七五九三

中外旅行社 主辦

台灣 10月25日 祝壽團　11月15日 秋季團　12月26日 聖誕團　元月三日 初年團

代辦入台証，迅速負責

日本 包攬特價團每人HK$2,150　十一月二十四日，十二月二十日出發

日本定期特廉機票。歡迎訂購

家庭蜜月旅行日本或台灣，兩人以上隨時可起程，專人接待，收費低廉。

分期付款旅行，各國簽証，迅速辦理

地址：九龍彌敦道一〇〇號東英大廈四二三室　電話：K一六六二七二，K一六六四六二

泰園漁村酒家

週日假期，新界好去處

園林傳雅　漁村景色　水上單車　遊艇釣魚　巧手粵菜　魚蝦蟹蠔　來往專車　每位三元　隔日定座　多少歡迎

元朗廿八咪半　電話NT七六二九七一

定座處：佐敦道渡船街五號　電話：K八四九九四九

晨風 月刊 今日出版

裡面辛少有一篇是爲你而寫的文章。

中華民國五十八年雙十國慶紀念

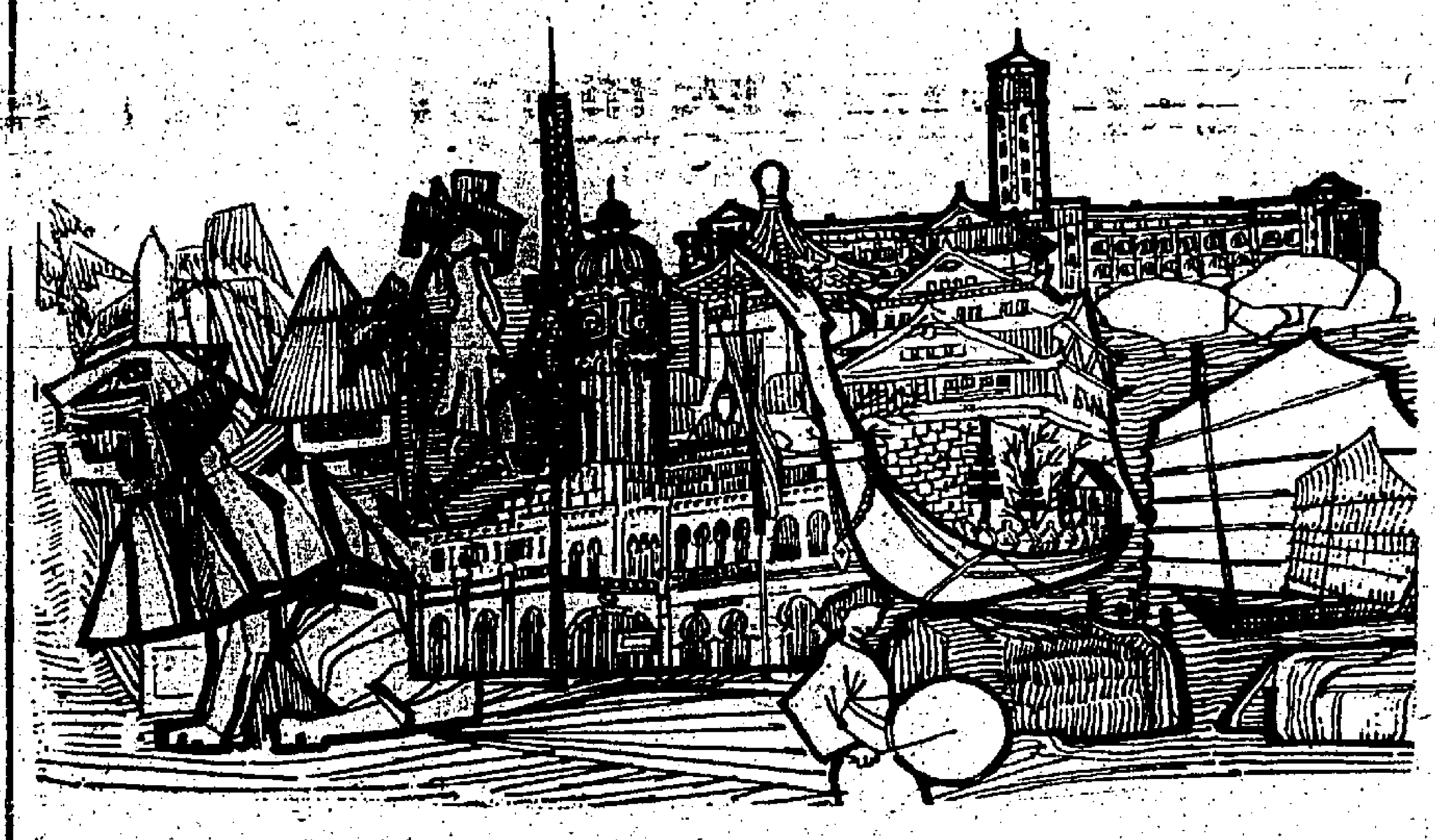
香港棉系產業職工總會暨所屬

香港紡織廠　怡生紗廠　南洋紗廠　大東紡織廠　華僑紡織廠　偉倫紡織廠　寶冠紡織廠　南豐紡織廠　中央紡織廠　南海紡織廠　東南紡織廠　海外紡織廠　會德豐紡織廠　寶星紡織廠　九龍紡織廠　漢威紡織廠　香島印染廠　中國染廠　南新染廠　永南布廠　協和布廠　國際布廠　亞洲布廠　大南紡織廠

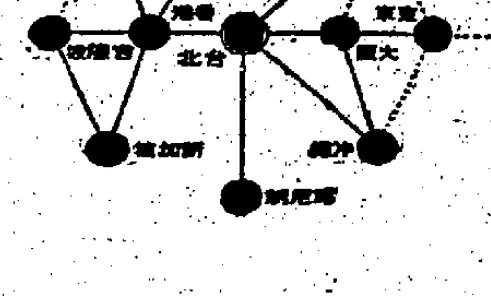
東亞紡織廠　怡和印染廠　東方紗廠　聯泰紗廠　中新織染廠　新界紡織廠　德仁紡織廠　東海紡織廠　遠東紡織廠　榮華紡織廠　大興紡織廠　中南紡織廠　新藝布廠　豪豐布廠　華南染廠　利登製衣廠　亞美毛紡廠　怡泰製衣廠　依時製衣廠　天虹製衣廠　聯泰毛織廠　香港針織廠　天生製衣廠　華達紗廠

幹事會及全體自由職工同敬祝

遨遊四海　唯我中華



中華航空公司航線遍及東南亞各大都市并將於明年二月增闢中美越洋航線下出外旅遊請搭乘中華豪華噴射客機將使您倍感親切與方便



中華航空公司　CHINA AIRLINES

香港雪廠街二號聖佐治大廈四樓　九龍彌敦道總統酒店地下

麗星樓 第二期

香港建屋貸款有限公司批准貸款樓宇

每層由七萬餘元起

特價九折，徇衆要求，展延三天！

鄭重啓事

本樓第一期B座，開售以來，轉瞬售罄，現已入伙。第二期A座，約於明年三月完成，環境位置比B座更佳，預售以來，訂購踴躍，原定特價九折辦法，茲徇衆要求，展延三天，至十月十一日止，逾期收回原價，現餘單位無多，機會難逢，幸勿錯過！

洽購處：立信置業有限公司　香港德輔道中七十六號地下

款付期分可　入伙後月供 564元　明年三月入伙

新蒲崗大坑道（真光學校對面）

普天同慶

慶祝中華民國五十八年國慶

康福旅運社陳若瑟敬賀

香港地址：香港萬宜大廈六二二室　電話：H二三三四七九・二二二五六八

九龍地址：尖沙咀碼頭星光行九〇九室　電話：K六七七六六八・六七七七四九一

慶祝雙十國慶

普天同慶

安樂旅運社敬賀

地址：香港德輔道中五十一至五十七號其昌人壽大廈三樓二〇三室

電話：二二七五〇三・二四二九二五・二四六八一五

廿　慶祝　中華民國五十八年國慶

中華民國開國五十年文獻第一編第二編　三民主義　國父全書　國父思想與近代學術　中華民國史料叢編第一集第二集　蔣總統集　青少年知識叢書　中華兒童叢書　幼兒的科學　東方少年文庫

爲酬答港九各界人士熱烈愛護雅意，特於慶祝國慶期間減價兩週，新到新書敬乞及時選購

正中書局　中華書局　中央文物供應社　黨史會　國防部　文化圖書公司　台灣書店　光復書局　東方出版社

集成圖書公司

總辦事處：香港九龍廣東銀行大廈八樓八室

九龍門市部：亞皆老街一一二號地下電話：八一四六四四・八一四六五四

香港門市部：香港銅鑼灣怡和街七十四號地下電話：七七二四七

恭祝　廿國慶

偉明電版公司盧銘敬賀

香港軒尼詩道四七五號東南大廈十一樓C座（永安公司）對面

電話：H七七八六一四・七七八一九七

灣仔道發生刧殺疑案
婦人伏屍睡房門檻上
頭顱破裂房內凌亂現場檢獲血鎚及鐵鉗

【本報訊】港島灣仔道一住宅，昨日下午發生一宗刧殺疑案，一名中年婦人被人以硬物擊破頭部，仆斃於睡房門檻上，睡房內一片凌亂，似曾遭搜刧。

警方聞訊到達現場，經初步調查後，除在現場檢獲一把染有血漬之鐵鎚及一個鐵鉗外，並發現失去一百元現欵。同時警方在兇案現場對上樓宇的梯間及牆壁多處地方，發現斑斑血漬，故此懷疑兇手於行兇後，曾逃上較高樓梯，然後由電梯逃去無踪。警方對該命案極爲重視，除在現場調查至深夜，帶走兩包証物之外，並通令追緝兇徒歸案。

據被擊破頭部而致死之婦人名郭笑珊，四十餘歲，與夫及一子同住兇案現場灣仔道一百零三號偉希大厦五樓，其夫名潘滙，爲灣仔高士打道九十八號天佑車行之東主，其子十三歲，現就讀於灣仔某學校。

據悉：兇案現場爲一座新樓，死者一家於年前購買遷入，平時日間死者丈夫到車行工作，其子則上學，故常留死者一人在家。

該宗謀殺疑案是於昨日下午四時許被發現的，據說當時死者之兒子放學返家敲門，但許久無人應，於是乃打電話與其父，其父聞訊，深感詫異，急速返家，並撬開大門進入。

當死者丈夫潘滙父子進入室內後，即發現死者頭部破裂，腦漿及血液仍在不斷的流出，但死者已氣絕，仆臥於睡房之門檻上，睡房內則一片凌亂，似曾遭人搜索。

潘滙父子見狀大驚，立刻致電報警，警方聞訊，即開到現場，經初步調查後，懷疑死者頭部是被人用硬物擊破而致斃命，同時警方在現場檢獲染有血漬之鐵鎚及鉗子，疑是行兇兇器。

警方並在上述大厦各層進行調查，結果，發現六至七樓梯間，有四、五堆血漬，牆壁上並有模糊的血手印，在電梯內亦有血漬，同時在樓下一停車收費表的鐵柱上亦有血漬。

由於這些血漬染滿現場對上的樓宇梯間，兇手可能在行兇後不知所措，跑到七樓，然後伺機乘電梯逃走，同時，停車收費表上的血漬，亦可能是兇手留下的。

稍後，死者丈夫由警方協助詳細在室內調查，結果發現失去一百元現欵，及一隻敲破了的玉鈪，該玉鈪原是死者平時佩帶的首飾，可能與兇手糾纏時碰碎的，但死者頸上佩戴的金鍊則仍留在屍體上，而存於室內某處的金飾，則沒有失去，室內的一個夾萬亦完整無損，亦無被撬跡象。

據悉：於昨日下午三時左右，附近一住客曾聽到數聲尖銳的叫「救命」聲，該住客甚感懷疑，即至樓下通知管理員，該管理員聞報，曾按層樓巡視，但未發現有何跡象，故此未向警方投訴。

據上址同樓二〇×號一住客說：因爲該大厦爲新樓，住客俱爲新遷入者，故此很少交往，同時死者平素深居簡出，到訪客人亦似乎不多，故此，至昨天發生命案時，才知道其姓氏。

新蒲崗廠厦五級大火
多人被困天台
由直升機救出
塑膠廠被燬，燒死一人，三消防員及九工人受傷。

【本報訊】九龍新蒲崗雙喜街一間工業大厦，昨晚發生一宗五級大火，一間塑膠工廠被焚燬，火勢延及數層樓宇，廿餘輛消防車到場灌救，輔助皇家空軍亦派出直升機到場協助援救工作，至本報截稿時止，火勢似仍熾烈，據報受傷者共十三人，其中一重傷者今晨零時在醫院中斃命，死者爲十三樓工廠內之工人，其餘傷者中有一名爲消防帮辦，兩名爲消防員，此外另有一名男子失踪。

輔助皇家空軍於十一時十分派出直升機前往協助援救被困者，結果在火警現場天台救出三人。

大火現場爲新蒲崗雙喜街五號福和工業大厦，工業大厦樓高十五層，火警發生時，整座大厦祇有火警現場及十三樓香港沖洗公司仍有工人在內工作。

據悉：火警發生於昨晚九時卅五分，當時該大厦十一樓偉生塑膠廠正在開夜工，一名工人發現工場內有濃煙冒出，及嗅到被火燒焦的氣味，工人知道發生火警，立即呼叫求助，但大部份工人逃命要緊，立刻向樓下奔走，部份工人則試圖搶救，但火勢未能控制，此時該廠之陳姓東主，立即致電報警。

當時在該大厦十三樓香港沖洗公司工作的十名工人，則仍未察覺，故此在火勢擴大後，已無法逃避。

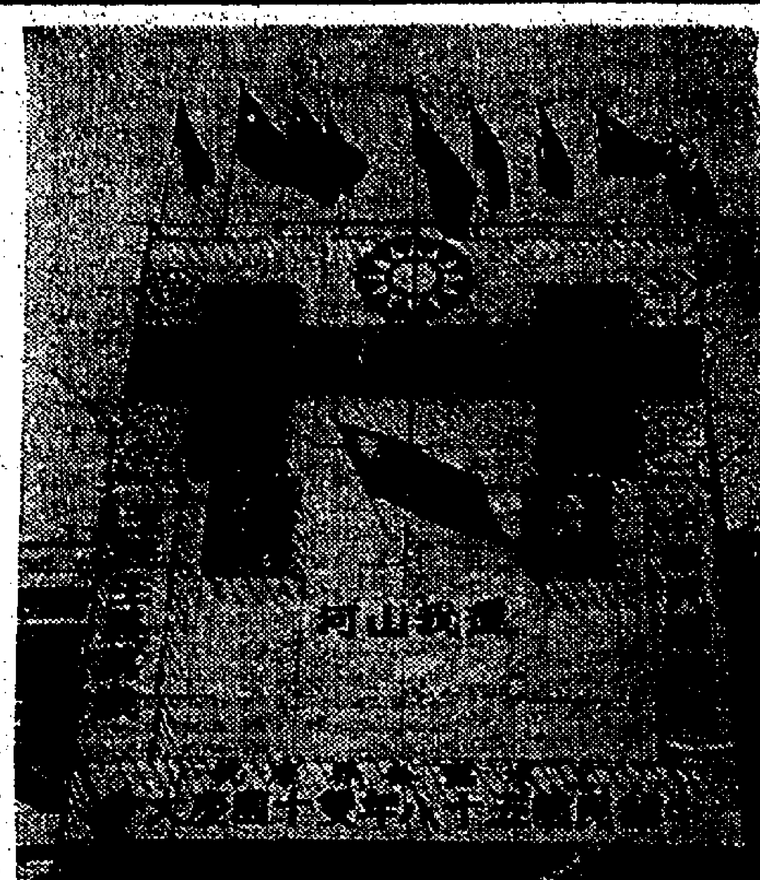
警方於接火警報告後，即轉知消防局，派出消防車十餘輛及數輛救傷車到場救援，但因火場在十一樓，故此灌救非常困難，消防處旋即將警號由四級升至最高之五級，並增派消防車到場協助灌救。

至十時，火場內只見大股濃烟由窗口冒出，消防車已分別在該大厦前後架雲梯灌救。同時，消防員聞悉有人被困於十三樓，於是即由烟霧隊由雲梯進入該層樓宇搶救被困之工人。

至十時三十分，消防員救出兩名男姓傷者，一名何鎮明，重傷頭部（入院後不久斃命）；另一名何滿，輕傷，並即將兩人送院急救。稍後，消防員又將另外五男二女由現場救下，送院檢驗。

據被救下之工人報稱：火場仍有一名何石明之男子被困，消防員立刻再度進入搜索但直至深夜十一時十分，仍未能找到該失踪之男子。

至十一時二十分，火勢仍然未控制，同時亦已延及十樓，至十一時卅五分，該大厦十二樓之廸南塑膠廠，亦着火焚燒，火勢已至一發不可收拾的階段。至本報截稿時止，焚燒樓宇仍然猛烈焚燒，到場參加灌救之消防車已增至廿餘輛。



（上）上水各界搭蓋的巨型牌樓，矗立在大馬路邊，至爲壯觀。（下）[illegible]聯合搭蓋全新界最高的一座「反攻大陸」牌樓，高達百尺。值得介紹的是這座牌樓的圖畫，是一名年僅十六歲的張姓愛國學生繪寫的，他第一次用油漆去繪畫，但其構思與構圖，與職業性畫匠的表現並不遜色。

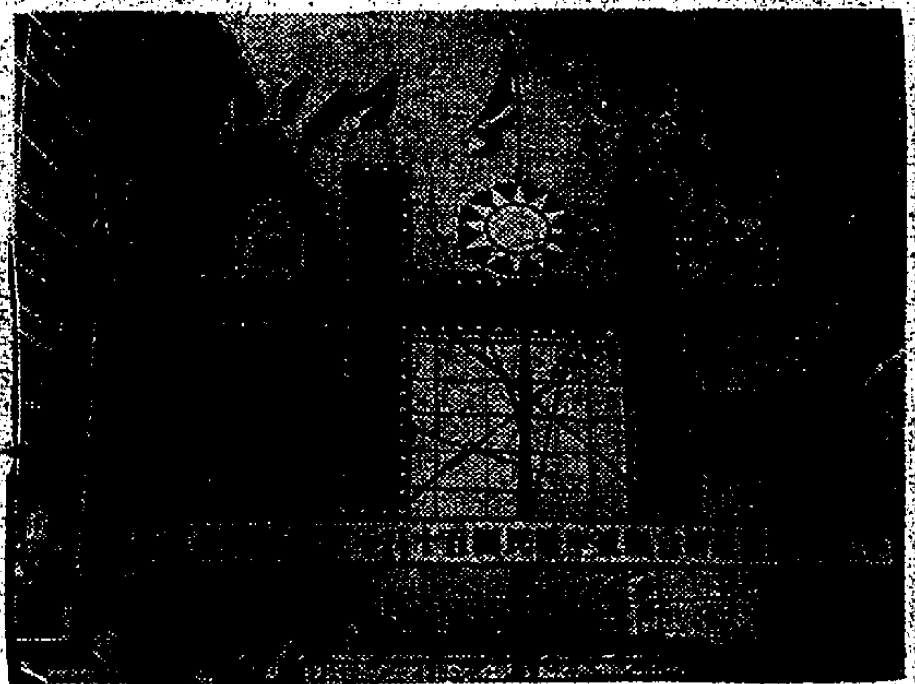
雄峙大窩坪山頂之巨型國旗

大埔各界搭蓋的牌樓，矗立在大馬路邊沿，十分奪目。

雪梨法庭判處離境後
華籍青年將被解來港

【澳洲雪梨九日合衆國際社電】留澳中國籍男子吳昌新（譯音），二十五歲，被判不准繼續居留在澳洲後，將會被解往香港。他說，他害怕被解返中國大陸。

澳洲雪梨高等法院昨日裁定不准吳氏繼續在澳洲居留，雖然吳氏居留澳洲已達十年。吳氏對記者說：當他十四歲時，他想離開中國赴澳洲謀生，結果，在一九五九年，他以一學生身份獲准居留在澳洲，至一九六三年，其後他欲保留在澳洲居留權利，以二千澳元爲條件，與一澳洲籍女子結婚，不久，他們即分居，吳氏此後做侍者及廚師等工作，他們夫婦於本年初正式離婚，因此吳氏乃失去居留在澳洲之權利。吳氏將於何時離開澳洲消息仍然未有透露。



牛頭角新區慶祝國慶巨型牌樓

小巴在元朗騷動事件
十五被告在荃灣提堂
不准保釋將移地院審

【本報訊】元朗一輛十四座位小型巴士被抄牌，引致騷動事件案，十五名被捕男子昨解荃灣裁判署提訊，控方重新加控罪名，分別控十五名被告。

其中有兩名被告延律師出庭申請担保出外候審，均爲法官所拒。法官稱：因此案非常嚴重，如本席准被告担保出外，將來如有事情發生，不知後果如何，倘被告等欲申請保釋，可以俟本月十三日在九龍地方法院向法官申請。此案押候本月十三日解九龍地方法院審訊，各被告由監房看管。

廣託再次攤還欵項
十七日第二次發放

【本報訊】廣東信託商業銀行存戶獲攤還存欵百分之十的第二次發放欵項工作，將於本月十七日（星期五）開始辦理。

第二次攤還欵項次序表之詳細情形可閱今日本報第二版破產管理官之廣告，其餘部份將在本月廿三日及下月七日刊出。

港九各區民政主任辦事處會將攤還欵項之地點，日期，時間及指定存摺號碼列表公佈，以便領欵存戶，有所遵循。

廣託破產管理官賀議昨日稱：存戶宜小心參閱攤還欵項次序表，以便清楚知道應於何地何日何時領欵。

存戶領欵時，每人應携同存摺，存欵收據，銀行結算表或其他價權證件及其本人之身份證。

涉嫌行騙銀行案
退職帮辦過堂
押候不准保釋

【本報訊】渣打銀行被騙案，一名向警方投案的退職帮辦，昨日被解往中央裁判署，法官以案情尚待偵查，讓控方請求，批將案押候兩日，被告暫毋須答辯，還押由警方看管。

被告昨日延聘律師代表出庭，請求保釋外出候訊，願被告此次保釋向警方自首，可以隨傳隨到。但主控李國能帮辦反對，據稱：本案與其他另外一宗案件有關，下次提堂時，可能尚有其他罪名對被告提出加控，且被告在外居無定所。結果，法官接納控方的請求，不准被告保釋。

被告男子張國基，卅五歲，住荃灣沙咀道二百一十四號三樓，無職業。被控於去年九月至十月廿八日，串同秦立強，王祖濂，徐增耀，李浩駒，湯卓康，鄧超雄，及其他在逃人等，行騙渣打銀行，通知該銀行將受騙黃太太來往戶口四萬五千六百元，轉去友聯銀行之受騙黃太太儲蓄戶口，一封信，經已獲得受騙黃太太簽名及授權。

紅磡街道
交通新措施

【本報訊】交通處爲改善在浙江街與馬頭圍道之交通情況，由明日上午十時起，將採取下列改變行車路綫之措施：

（甲）介於馬頭圍道與高山道之浙江街，將改爲西行之單程路。（乙）介於馬頭圍道與高山道之安徽街，將改爲東行之單程路。（丙）介於浙江街與安徽街之高山道，將改爲南行之單程路。屆時上述街道將設置適當交通標誌，以指示駕車人士。

大陸變色家財化爲烏有
國慶前夕懸旗時傷感
跌打醫師狂吞木虱藥

【本報訊】在雙十國慶前夕，一名跌打醫師在懸旗時觸傷國事，有所感觸，突然狂服藥物。

該名男子鄭志宰，五十三歲，爲跌打醫師，與妻及子女居住李鄭屋村徙置區第七座三一〇號。據說他以前在大陸擁有很多田地，至大陸變色後，家產蕩然，來香港做跌打醫生維持一家生計。昨晚八時許，他在門口掛起國旗，預備慶祝雙十國慶時，突然有所感觸，入睡房狂服木虱藥，其妻發覺後，忙致電報警送往廣華醫院急救。

小販會主席廖謙供述
被恐嚇勒索經過
警探包圍下首次被告東手被擒

【本報訊】涉嫌向港九持牌小販公會主席廖謙恐嚇勒索三萬元之兩名男子，昨被在北九龍裁判署受審。廖謙登庭作証指出：首被告謂有老友地位僅次於港督，指廖氏爲黑社會領袖，將把他解出境。此案審訊仍未畢，法官再訂期下月十一及十二兩日續訊。

兩名被告男子：〇觀永中，卅六歲，住德昌里，旅行社經理；〇蕭鑑熊，五十二歲，住渡船街，學校校長。同被控兩項罪名：〇九月三日，在青山道嘉頓餐廳內向男子廖謙恐嚇勒索港幣三萬元；〇九月八日在青山道嘉頓餐廳恐嚇勒索男子廖謙現欵一萬元及一張面額二萬元支票。兩被告均否認控罪，分別延聘律師出庭代表辯護。

廖謙昨出庭作供稱，他是港九持牌小販公會主席，該會有會員二三千人，每人月費一元。今年八月二十日上午十時許，他在家中接朱陞平電話，約往鴻運茶樓飲茶，當時第二被告在場，對他謂：「有好多野想搵你傾。」他遂應約下午六時再在鴻運茶樓同仔相叙，屆時，他赴約，見第一、二被告在座，並有一位張小姐，他問有何不妥之處？第一被告謂：「個邊每日平均收到兩封投訴信指訴你。」第二被告又謂：「你任小販公會主席九年，每月收合作費二十元，數字相當可觀，」他隨即表示，並無向每一小販收此費用，祇係熟食檔始收此種費用，此乃小販管理處所批准者，該款乃留作福利之用。第一被告自稱職權甚大，指他爲三合會領袖人物，可能將之遞解出境。事實上，不久之前，有人向反黑組投訴，指他爲黑社會頭目，他乃對第一被告表示希望可以與其老友見面，但第一被告謂該老友地位僅次於港督而已。

証人續稱：今年九月八日，他往深水埗警署見林帮辦，他交林一萬元現欵，全部爲五百元額面大鈔及一張支票，林將該批現欵號碼記錄下來。當日下午，他與一探員往嘉頓餐廳，在上址他見次被告單獨一人在座，他乃行近其傍坐下，不久，見首被告到來，他即將該批現金及支票交與首被告，次被告接轉該支票褶摺，即放在袋內，他對首被告謂，現在可以交回証據給他。首被告答謂三日後方交回。首被告又謂有一好友現欲領小販牌，着他用小販持牌公會名義寫一信與其友人，便可領牌，他隨即回答謂，你的朋友不是會員，不能由會寫信。當時在回面埋伏之警探，立即圍着他們的座位，並從首被告之衣袋內搜回該一萬元現欵，次被告即欲將支票拋擲於地上，但爲一帮辦加以制止，隨後把他們一起返深水埗警署。

天氣與潮水

驕陽至和緩東北風，有雲及間中有零散驟雨。預料午間最高氣溫約爲攝氏三十度。

昨日最高氣溫爲攝氏二十九點八度，最低爲攝氏廿三點。今晨零時氣溫爲攝氏廿五度。濕度爲百分之七十六。

高潮：上午二時三十分　下午三時十九分

低潮：上午八時四十五分　下午九時三十一分

鳳鳴大厦電梯刧案
四飛仔强掠傷人
夫婦損失兩千元

【本報訊】一對夫婦，昨日下午下班一同返回鳳鳴大厦居所途中搭電梯時，遭四名飛型青年以利刀指嚇掠去共值二千元之現欵及金飾，女事主更被毆傷。

據悉：事主夫婦姓林，住鳳鳴大厦十五樓E座，經常在同一時間（約下午六時）返家，昨晚事主夫婦進入電梯時，四名飛型青年隨後進入，林氏夫婦未有留意，當電梯升至半途，四飛突然露出兇相，從懷中取出利刀，迫令交出身上財物，女事主不甘損失，曾予反抗，被四飛拳打腳踢，男事主則被刀威嚇，動彈不得，四人乃得予取予携。

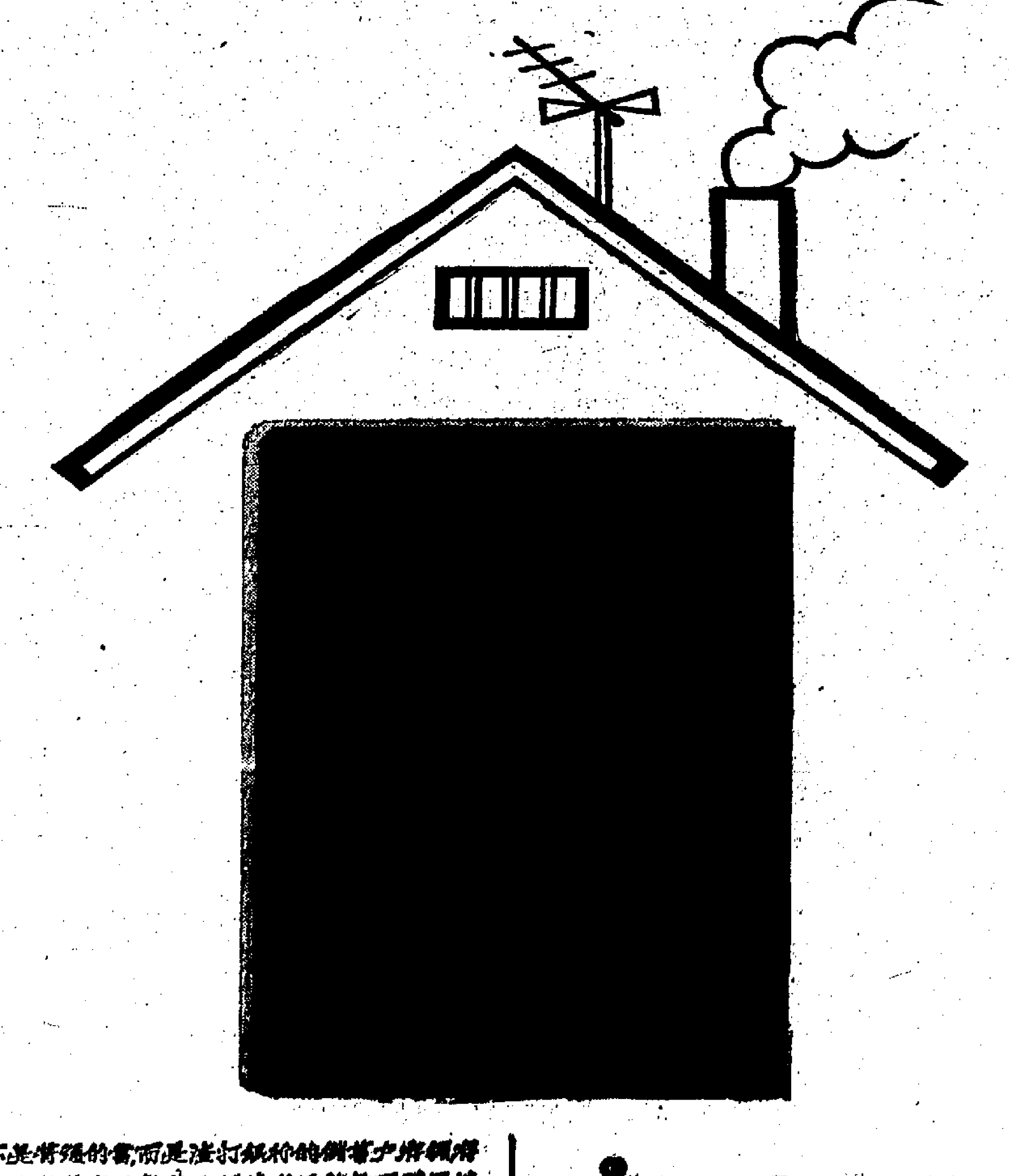
被刧財物計有勞力士金錶，金頸鍊及現欵，約共值二千元。當電梯升至五樓時，四飛把事主夫婦推出電梯，然後乘該電梯下樓，女事主由前出電梯，即大聲呼救，男事主不甘損失，由樓梯追下，惜更人亦聞聲協助搜尋，但未獲匪踪，事主夫之女兒在家聞得母親呼救，即致電報警，警方到現場調查後，將事主夫婦送院檢查，該案之四名刧匪仍被警方追查中。

上亞厘畢道一巴士站今起取消

【本報訊】交通事務處發言人昨日稱：香港中華巴士公司前往中區或北角的第三，十二，及十三號線的巴士，在山頂纜車站側面的巴士站，將於今晨起取消，直至另行通告時止。取消該巴士站，係由於該處路面進行道路工程。

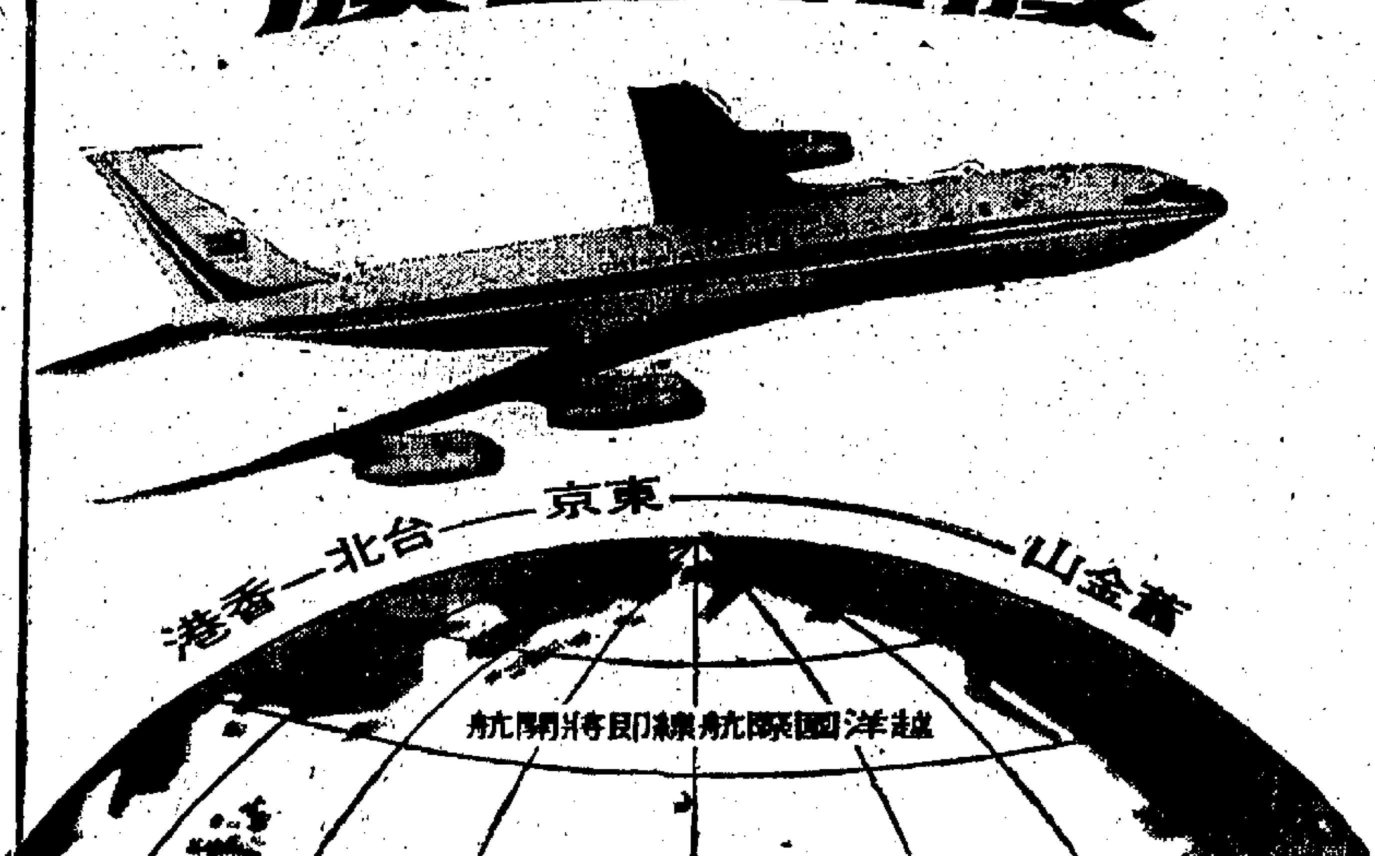
刊登本報廣告請電七三〇七〇八洽

書中自有黃金屋



渣打銀行

慶祝國慶



國人自營的中華航空公司，即將於明年二月開闢中美越洋國際航線：每日由香港起飛經台北，東京直飛美國舊金山。搭乘華航波音707豪華客機前往美國，不但在機上有國人服務員爲您提供最親切的服務，抵達舊金山機場時并派有專人負責接待，使您遠涉重洋而仍有賓至如歸的感覺。

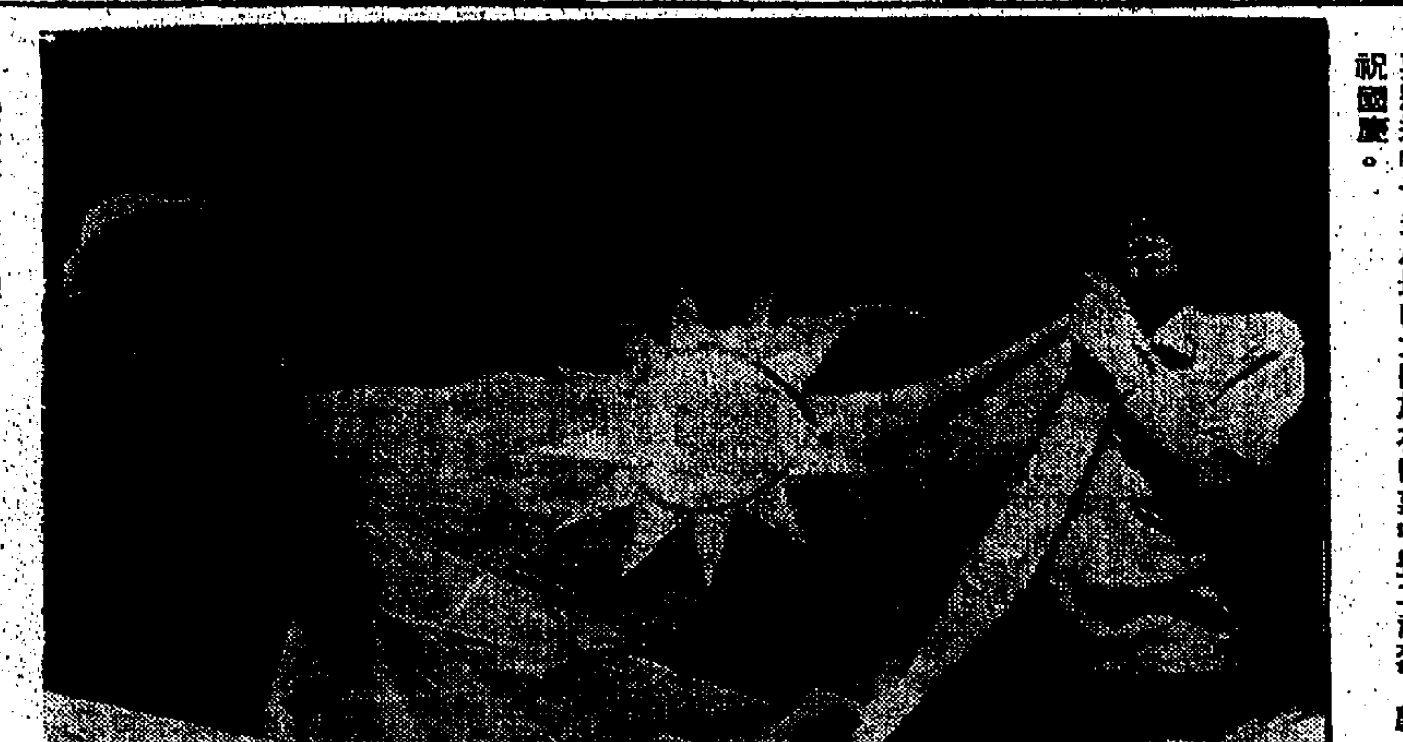
中華航空公司

CHINA AIRLINES

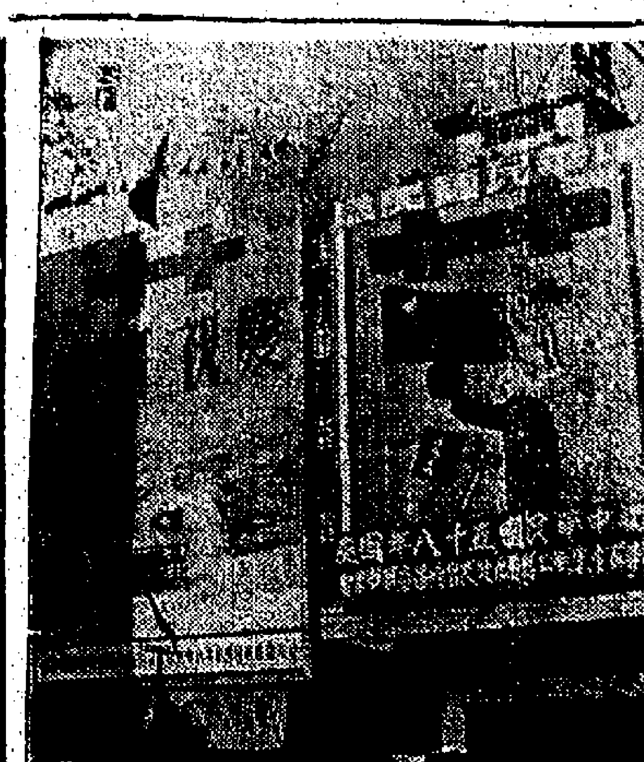
TEL. H243011 K674181

在彌敦道新雅酒樓懸掛的港九宗親會同鄉會慶祝國慶牌樓。

在新界業農的鄧君，昨天下午四時，特別趕出市區，在奶路臣街文華書局處選購巨型國旗，他表示要將這幅十多尺長的大國旗在田莊中豎立起來，慶祝國慶。



棉系產業職工總會及港九宗親會同鄉會在瓊華酒樓的巨型彩牌。



新界離島各區熱烈慶祝國慶

新界各地區，掀起了慶祝的熱潮，沿青山道至荃灣經元朗至上水，轉粉嶺回到市區，兩日來已見各地國旗飄揚，燦爛壯觀的慶祝牌樓，高高的聳立在街頭、村莊中，顯示新界全體熱烈的慶祝歷史上偉大的雙十節。

荃灣　荃灣各界慶祝中華民國五十八年雙十國慶大會，在於荃灣交通要道之荃華戲院舉行，大會門口搭有一座美奐美侖的牌樓，及鮮明的國旗在飄揚，參加大會的單位有社團、學校三十餘個，及各界人士約千餘人，由新北同鄉會理事長鄧沛擔任主席團主席，主持慶祝儀式及通電向總統及三軍戰士致敬，大會總舉，即放映國語電影及歌唱醒獅表演助興。

在荃灣附近的大窩口、葵涌新區、石圍角及新村排村、芙蓉山、白田背、西樓、石梨貝新區，亦均有慶祝會，聯歡聚餐及壯觀的牌樓，環抱著荃灣市區，使荃灣整個區域在一片歡樂中渡此雙十佳節。

青山　青山今年爲擴大慶祝雙十節，聯合該區各社團、學校及自由人士，在成功學校舉行「青山區各界僑胞慶祝中華民國五十八年雙十國慶大會」。大會門前已搭成一座華麗壯觀的牌樓，會場四週掛滿了大布質國旗。無數紙質國旗在附近住戶飄揚，甚爲壯觀，參加大會人數將有三百餘人，由主席團主席劉南安領導行禮，大會禮節完畢後，即表演國技及舞獅助興，晚間聯歡聚餐，并邀歌伶歌唱，增加慶祝場面熱烈氣氛。

紫田村、井頭村、青磚圍村、河田村等是晚亦分別在各村舉行聯歡聚餐，搭築牌樓，懸掛國旗，以示慶祝。播管務愛國居民，亦在青山道旁搭一座巨型牌樓，高達百尺，是新界最高的一個，來往新界九龍旅客，均可共見。

元朗　元朗各界僑胞慶祝中華民國五十八年雙十國慶大會，于今日下午四時在大馬路滬城酒家舉行，大會已在該酒家門前搭一座巨型牌樓，頂端懸著一面大國旗，閘中綴以輝煌燈飾，日夜大放光明，預計參加大會各界人士甚衆，大會舉行慶祝儀式及通電向總統致敬，禮畢後即聯歡聚餐。

流浮山　位于邊境最前綫，與大陸之蛇口、福灣僅一衣帶水之隔，今年特別熱烈慶祝，流浮山各界自由僑胞慶祝中華民國五十八年國慶大會，定今日下午七時在小桃園酒家舉行，并于正大街口搭一座莊嚴美觀的大牌樓，綴以燈光，大放光明，會後分別在小桃園及裕和樹兩酒家聯歡聚餐，使邊境掀起了慶祝的熱潮。

屏山居民亦于坑尾村架搭一座大綵牌及各道路旁邊，掛滿大小國旗，舉行慶祝儀式和聯歡聚餐。

上水　上水各界慶祝中華民國五十八年國慶大會，在新豐路東海酒家舉行，大會已在該酒家門前製搭配有各種七彩燈飾的大牌樓，及高懸落一面大型青天白日滿地紅的國旗，十分奪目，大會參加人數約有五百餘人，晚間在該酒家聚餐，并有歌唱等助興。

上水惠州同鄉會今日在會所舉行盛大慶祝會，并搭一座綵牌，張燈結綵，懸掛國旗，晚間聚餐。

粉嶺　粉嶺區居民，昨天已掀起一片熱烈的慶祝潮，在聯和墟市中心區，已蓋搭着高三十二呎濶二百四十呎的大雙十牌樓，環繞墟市各店戶一串串的國旗排列其間，恍若燈飾，各店戶一串串的紙質國旗，使全個墟市成一片旗海，至爲壯觀。粉嶺各界慶祝中華民國五十八年雙十國慶大會，今日上午八時舉行升旗禮，由大會主席李卓預領導各界代表僑民行禮。晚間千人聚餐晚會，分別在大富及雲天等酒樓舉行。

沙頭角　沙頭角位于本港最前綫與中國大陸，僅以中英街爲界，該村愛國居民，并不因接近大陸的特殊環境而畏懼，他們以特別興奮的心情，迎接滿歷史上偉大雙十國慶來臨，已決定今晚在新村舉行國慶聯歡聚餐會，並分別在邊境較高地區之新村、鹿頸、烏肚、山咀等地懸掛滿特製大國旗，朝着大陸飄揚。

大埔　大埔墟四喜酒家門前已搭起一座巡高莊嚴的酒家的牌旗，四週掛滿多量的國旗，朝向大埔道招展，大埔各界慶祝中華民國五十八年國慶大會，今天在該酒樓舉行，大會下午四時舉行慶祝儀式，晚間聯歡聚餐會。

今年特別出色的，在大埔滘四週的村落，錦山村、泮涌村、白石村、馬窩村、陶子建村的居民，亦分別在各村要道搭着多采多姿的牌樓，高懸巨型國旗，其盛況情形甚爲熱烈。

沙田　沙田區僑民，已如火如荼的迎接偉大雙十國慶，各界慶祝中華民國五十八年雙十國慶大會，今日下午七時在沙田第一街鄉成記茶館舉行，會後舉行聚餐。

大圍村坊衆定今晚在大圍酒家舉行聯歡聚餐會，以上兩處均懸搭巨型綵牌，琳琅滿目，甚爲壯觀。

西貢　西貢各界慶祝中華民國五十八年雙十國慶餐會，今日下午五時在西貢大海大酒家舉行，大會并在西貢戲院對面搭一座牌樓，豎掛大型國旗，各界人士紛紛定訂餐券，參加盛典。

西貢鰂涌區居民，爲熱烈慶祝國慶，已在村中搭牌樓懸掛國旗，并舉行聚餐會并有舞獅助興。

長洲　長洲各界慶祝中華民國五十八年雙十國慶大會，在醉月酒家舉行大會，在酒家門口，搭架一座壯麗的牌樓，綴以無數燈光，大放光明，面向往來小輪碼頭，旅客均可望見。晚間聚餐，并有音樂電影助興。

大澳　大澳水陸居民及各界自由人士聯合慶祝中華民國五十八年國慶紀念大會，在大三元酒家舉行，會後隨即聚餐，大會于永安碼頭搭大牌樓一座，懸旗張燈結綵紀念。

坪洲　坪洲今年慶祝雙十國慶較去年更爲熱烈，坪洲各界慶祝中華民國五十八年國慶聯歡會，定今天下午六時假永安樓街新光酒家舉行，參加人數約二百餘人，會畢即聚餐，有歌唱，抽獎等節目助興。

坪洲惠州同鄉會，則在會所舉行慶祝儀式，下午六時在新光酒家二樓聚餐，參加人數約三百人。

坪洲榮園堂，由主席吳瑞甫領導各長友舉行慶祝儀式，并於晚間聯歡聚餐。

以上三個單位均分別在會所酒家懸搭四座牌樓，懸掛布質及紙質大小國旗，蔚成慶祝大觀。

青衣島　青衣各界慶祝中華民國五十八年雙十國慶大會，定在青衣島活龍酒家舉行，酒家門口掛搭鮮明燦爛綵牌及一串一串的小國旗，使島上籠罩一片慶祝熱潮，大會于今天下午七時舉行，會後聯歡聚餐，間有歌唱遊藝等節目助興。

梅窩　梅窩區各村商民聯合擴大慶祝雙十國慶，在梅窩涌口搭排樓一座，全面結綵，高懸青天白日滿地紅大布旗八面，大地塘村亦搭牌樓一座，張燈結綵，配上布質大國旗五面，并于雙十晚上在海星及勝利兩酒家叙餐，自涌口至街坊屋時將成旗海，而大地塘、白銀村、陸地塘、木寮村、萬角咀，由昨日起，家家戶戶均懸國旗，熱烈氣氛勝于往年。

大嶼　杯澳牛凹圍村、石灣村、長沙上村、長沙下村、咸田村等村民，家家門首懸掛布質紙國旗，以示慶祝五十八年雙十國慶，并振赴梅窩參加樂聚叙餐。

首次賽馬明日舉行 中巴恢復特別巴士

五號及第十號兩綫巴士改道

【本報訊】明日爲本年度首次賽馬之期，中華巴士公司仍照往年恢復特別班車，以利便馬迷往馬場。馬場特別班車計有兩個臨時總站：㊀在天星碼頭前停車場東便之美利道；㊁在東區灣仔渡海輪碼頭巴士總站，頭車在正午十二時開出，嗣後每隔五分鐘有一班，開行前往賽馬場。下午二時賽馬開始後，即停止行駛。賽馬散場時，在體育路口設有巴士總站接載乘客，由賽馬場開行，經灣仔渡海碼頭後，再前往天星渡海碼頭，以便了乘渡海爲終站。車費一律二角。

由於每逢賽馬日，跑馬地區有十條街道改爲單程行車，因此中巴之第五號及第十號兩綫巴士由上午約十時至下午七時半，經禮頓道保良局之一段後，即要經入黃泥涌道往大道東，但東行巴士路綫則并無更改，因此在禮頓道之三七三會分段站，及摩理臣山道之防衛車站，屆時均封閉停用，而改設分段於黃泥涌道一五七號門前之五A分段站，及設站於堅拿道口之五A總站，及回教墳場附近之巴士站，乘客於屆時搭車，務請留意。

台灣民生物產有限公司北角分店慶祝雙十國慶之佈置。

高登與利國偉議員接見市民

【本報訊】由行政、立法兩局非官守議員每星期輪流接見市民，後日至本月十八日之下星期內輪值議員爲高登與利國偉。

據稱：市民如有事件欲與之商討者，須由太子行一五一五室兩局非官守議員聯合辦事處（電話二二七二四四）預先約訂時間，俾便接見。

馬場附近交通

逢賽馬日採取特別措施

【本報訊】明日賽馬日及以後廿五次賽馬日，跑馬地區將採取特別交通措施，諸如車輛改道及封閉泊車地方等，此等措施雖然與去年採用者無大變動，但汽車駕駛人士希望留意此等交通措施，並注意路上車輛將異常擠擁而有所準備。

此等交通措施，逢賽馬日上午十時三十分開始執行，並於當日賽馬完畢後儘速終止執行。以下爲車輛改道之主要情形：

㊀黃泥涌道依時針轉動方向單程行車；㊁摩理臣山道介於巴士屆天樂里之一段，向東及天樂里之一段，向北單程行車。㊂天樂里介於軒尼詩道及摩理臣山道之一段，向北單程行車。㊃禮頓道可由摩理臣山道向東單程駛往黃泥涌道；㊄加路連山道（西面一段）可由禮頓道向南單程駛往香港政府大球場；㊅運道可由加路連山道向南單程駛往樂活道；㊆樂活道介於藍塘道與雲地利道之一段向南單程行車；㊇雲地利道可由樂活道向南單程駛往藍塘道；㊈成和道可由黃泥涌道向南單程駛往景光街；㊉山光道可由景光街向北單程駛往黃泥涌道；⑪馬師道可由軒尼詩道向北單程駛往路克道；⑫波斯富街可由高士打道單程駛往軒尼詩道。

封閉道路：波斯富街封閉道路不能直通。道路將予遷經微改變：波斯富街及軒尼詩道路口禁止車輛（電車除外）作右轉。禁止停放車輛：下開街道將由上午九時半起至下午七時半止，禁止停放車輛：黃泥涌道、體育道、摩理臣山道、天樂里、景光街、山光道（西面路邊）、黃泥涌道，由景光街起至黃泥涌道止，波斯富街及愛丁堡廣場東面。

駕車人士注意，凡在禁止停放之車輛，及在馬場一帶停放車輛而可能引起妨礙者，將不予先行警告而逕將其車輛移去。

石硤尾新區居民，用小國旗砌成巨型雙十

調景嶺佈置雄偉瑰麗

七千人參加慶祝會

【本報訊】調景嶺營熱烈慶祝雙十國慶，昨晨家家戶戶已懸旗掛彩，使全營成一巨幅旗海，尤以第五區高山上以水泥塑製之「蔣總統萬歲」每字約五尺見方，頭上豎立國旗十餘面臨風招展，充分表現全營難胞擁戴領袖堅決反共復國之精神。中正大道上，沿途各社團學校之彩牌裝飾，爭奇鬥比，其中尤以大會及小商聯會搭建之牌樓高聳入雲，古色古香，雄偉瑰麗，引動途人圍觀，沿街各住戶、商店，除每戶懸掛之國旗及雙十燈籠彩飾外，并每兩廿尺跨街懸掛藍白紅綵布，或綴以慶祝激勵字句之紅色標布一幅，大道尾端之街道兩傍，植立數十面巨幅國旗，直達中正廣場入口。

大會主席台之中正台上豎立着高逾廿七尺的巨型雙十牌樓，正中懸掛國父遺像，台之兩傍分懸掛中英國旗及對聯，中正台對面之領中大廈上高懸巨幅總統之戎裝肖像，兩傍分列「領導群倫」「反共救國」之大字標牌，益使青天白日國旗掩映下之會場，倍極壯觀。

慶祝大會定於今日上午九時在中正廣場舉行，參加大會之難胞與各校師生將在七千人以上，會後并有歌舞、戲劇、及籃球足球比賽等助興。下午各商店學校團體開始分別舉行聯歡聚餐，入夜後并有音樂同樂晚會。

台灣民生物產公司舉辦台灣電工器材展覽

地點在尖沙咀東英大廈三樓

【本報訊】位於尖沙咀東英大廈三樓的台灣民生物產有限公司，近日在三樓部份舉行台灣電工器材展覽，介紹台灣各大廠出產的電器，連日前往參觀及選購者甚衆。

該展覽會所展出的產品，計有果汁機、開水壺、電話、電鐘、電唱機、電飯煲、電水煲、電燈、風扇、射燈、熱水器、電池、錄壓機等多種，琳瑯滿目，由於台灣的人工比港更廉，因而其產品售價亦比港貨廉宜，難怪連日顧客如雲。

在該展覽會中最特色者，是由該公司專誠介紹的一種小型電腦計算機，此種新型電腦機，比普通打字機體積更小，處理更爲方便，將於本年十二月在大會堂舉行的「物理學會展覽會」，亦已邀請該項電腦機參加展出，足証此項機械屬於最新發明物理機械之一。

該項電腦計算機由台灣的王安博士在居美期間將電腦改良而成，並「發明」電腦中最重要的「磁環」，以增其靈敏性，其後，王博士回國發展，取名王安電腦公司，大量生產，目前銷售東南亞，本港方面由展勵有限公司爲總代理。

該種電腦屬於縮小，五機全供之類。主要對商業計數用途，其次是工程方面的「自然對數」，統計方面的「開方」「乘方」，銀行方面的「利息計算」等繁複數字，皆能按鈕即予解決，比通常所用之「計算尺」更迅速及準確，該機並能同時迅速加計數或減計數數，此爲一般計算機之所未能媲美者，是故連日前往參觀及試驗者，以學者及工程人員居多，無不異口同聲對此機的迅速準確反應，予以讚譽。展覽日期至十月十八日止，時間：上午十時至下午八時半。

（上）在東英大廈三樓台灣民生物產有限公司展覽的各種電器（下）由台灣留美學者王安博士改良及發明新磁環的小型電腦，在展覽會中陳列。

美電子儀器今日起展出

【本報訊】一批價值港幣八十萬元的電子儀器及零件，今日起一連三天在大會堂展覽廳展出。

該項由美國商務部及泛美航空公司合辦的流動貿易展覽，展出各種電子製成品及零件，包括放型顯示器，電子測驗機，半導體等，總值美金十三萬元。

該貿易展覽共有六間美國商行參加。在香港之展覽期結束後，將前往台北展出。該種展覽會，曾於星加坡、曼谷、馬來西亞等地舉行。

牛頭角一名「有勢力」人物 被發現倒斃空地上 五花大綁滿身刀傷

死者綽號「跛手仔」很多小販要向他孝敬 警方昨午尋獲一名涉嫌男子

【本報訊】一名在九龍牛頭角廉租屋區頗爲活躍，擁有某種勢力，綽號「跛手仔」的中年男子，昨晨被發現倒斃於該區近振華街處一空地上。

當時死者被五花大綁，滿身刀傷，可是，地上卻無血跡，警方調查後，相信死者是較早時被人用刀刺傷，然後將之綑綁，棄置在上址街頭，後因傷重斃命。現時警方已將該案列爲謀殺案件處理，並下令找尋一名姓黃的中年男子，疑與該案有關。

據悉：該男子的屍體，是在昨晨七時左右，在牛頭角道近振華街交界的一處空地被發現的，當時他的頭部向正午，腳則向九龍城，他身穿一套唐衫、西褲，腳穿一對陳舊的皮鞋，手腳均被繩子綑綁，而背後則有刀傷。警方接報後派出多名警探前往現場調查，並由指紋部人員及攝影人員，到現場搜集資料及拍攝。至七時四十五分，將該具屍體送往醫院轉送公衆殮房。

據附近的坊衆說：死者姓張，年約三十歲，平日游手好閒，由於在年前曾與人打架而手骨折斷，所以有人叫他爲「跛手仔」。同時據說他在該區頗有「勢力」，很多小販均向他「孝敬」，而該區的黑人物又分數派。據說目前他又與人「開片」。

據接近警方的消息說：死者曾被人以利器刺三刀，致命的傷處在背後。初步相信可能是黑社會爭地盤所引起，由於死者屍體被發現的地點附近，均無血漬可以追尋，故他究在何處被害？尚在調查中。

警方於案發後並曾派出一頭警犬開到現場協助，希望憑牠的敏感嗅覺，以尋出兇手的所在。死者遺下的一件遺物，是他的唐裝上衣和一對殘舊皮鞋，已帶返警署存案。

又悉：觀塘區探隊昨日廣泛追查該案兇手，昨下午十二時卅分，由觀塘區探長鄧生，探目陳光貴率領的探隊，在牛頭角近振華道附近拘捕一廿四歲姓黃男子，該男子綽號「豬仔」，把他帶返警署查詢。

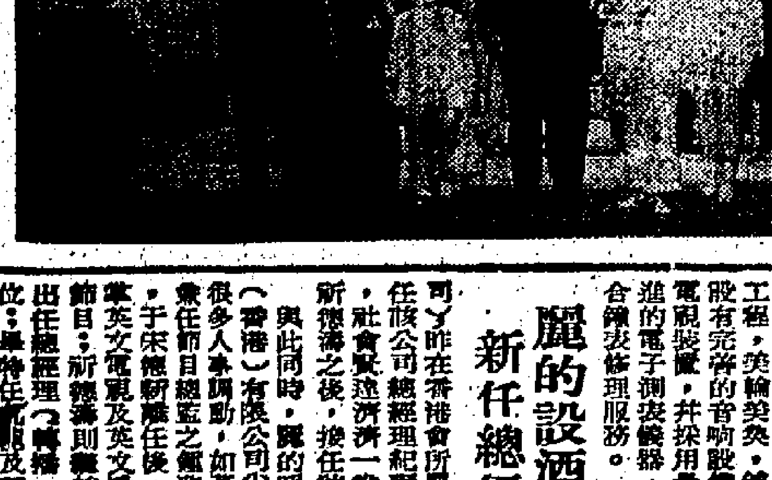
兩隧道完成

如亮紅燈表示客滿

馬會場中看台

【本報訊】爲配合馬季開始，及方便馬迷出入，馬會在馬場草地與體育路及黃泥涌道之間興建的兩條隧道，已經建成開放。

據悉：香港賽馬會，今年在馬場公衆看台對面之草地上加建一座場中看台，以便更多人有入場觀賽之機會，同時，爲便利場中看台人士出入，乃在黃泥涌道及體育路各建一條橫過賽馬跑道之隧道，將來賽馬時，遇到場中看台已滿座，隧道口即會亮出紅燈，表示客滿，禁止馬迷進入。



章基華陳瑞雲赴泰考察返港

【本報訊】二天堂有限公司董事長章基華及業務經理陳瑞雲，昨晚聯袂乘環球航機由曼谷返港，彼等是次考察泰國之中國成藥業務，收獲甚豐。昨晚其家屬及親友到機場歡迎者達數十人，情況熱鬧。圖爲在機場留影。

接受指導人數近二十萬人次

家庭計劃會過去一年

【本報訊】由於本港人士平均教育水準已提高，不再避諱談論「節育」及「避孕」的問題，因此，使本港家庭計劃指導會在過去一年的工作，又進入一個新紀元，接受指導人數約二十萬人次。

該會昨日在灣仔會所舉行第十四屆年會，主席白朗夫人在會上指出：本港婦女已普遍不再羞於接受避孕計劃，本年一月至九月間接受該會指導的人數增加了百分之三十八點一，不過男士們接受避孕指導的較少，雖然，該會曾致力向男士宣傳，但是效果則未達理想。

白朗夫人又透露：爲應付環境需要，該會將增設多間指導所，及延長開放辦公時間，同時在未來的一年內，該會將會向漁民、農民等展開宣傳工作。

本年一月至九月，接受指導新人有二萬二千六百五十人，比去年同期增加三千八百九十五人，即增加百份之二十點八。舊人有五萬四千零八十八人，較去年的四萬二千二百七十一人增加了百份之二十八。全部指導人數由一九六八年的十四萬四千七百七十六增至本年的十九萬九千八百三十二，即增加了百份之三十八點一。

該會目前及將來的計劃：增加指導所工作人員及服務節數：該會目前有指導所五十二間，服務節數一百四十四節，全職醫生八位，護士三十二位，文員三十九位。

目前，口服避孕丸爲最受歡迎的節育方法。由今年一月至九月，有一萬六千二百零七人採用，子宮環有四千一百二十九人採用，至於注射避孕，則有一千六百二十二人。新人採用舊有節育法的百份率已顯著下降，大多數都欣然接受新的節育方法，這現象是令人欣慰的。

上月車禍喪生人數

較八月份顯著減少

【本報訊】本港上月因交通意外而喪生的人數，比較八月份有顯著的減少。

警方發言人昨晨透露：本年九月因交通意外而喪生的人數爲二十一人，但是上月份交通意外的總傷亡數字爲一千一百四十三人，比對上一月份減少十九人而已。

交通部總警司韓富德指出：雖然警方努力推行交通安全及維護運動，但是仍然有很多汽車駕駛人士忽略了生命價值，違反交通條例。

他說，在上月內警方共檢控一千九百九十四宗交通違例案件，其中包括一千三百三十六宗不遵從交通燈號指揮，四百一十一宗超速駕駛，二百一十四宗不小心駕駛及三十三宗危險駕駛案。

資生堂化粧品社長 岡內英夫抵港視察

【本報訊】正在積極展開業務擴展之資生堂化粧品公司社長岡內英夫，及常務董事松田輝雄，日昨飛抵本港，拜訪總代理大昌貿易行首腦，同業友好等。

據岡內社長發表談話稱：此行所見，資生堂化粧品之目標，爲世界化，而一致獲全球性各地仕女愛護，誠爲可喜之事，因該化粧品公司之出品能適合時代性要求，致有此良好之反應。

資生堂化粧品公司自一八七二年創立以來，歷近百載，由本年以至現時躍升世界化粧品銷量第四位，在平均每年增長近百份之三十之趨勢下，不斷向首席之目標邁進，此對愛護資生堂化粧品之婦女，亦爲東方化粧品放一異彩。

右至左：吳俊敏、李文照、老洪釗、岡內英夫、松田輝雄、小林修爾、藤井昭熙。

金寶表行開幕盛況

【本報訊】位於香港皇后大道中六十號振邦大廈地下佔地逾三千尺之金寶表行，昨經由影星蕭芳芳、王羽剪綵開幕，到賀紳士名流嘉賓數千人。

據稱：該行之現代化設備，爲東南亞之首創，裝修堪稱一流，設計及裝修工程，美輪美奐，舖內設有完善的音響設備，電視裝置，并採用最先進的電子測表儀器，配合鐘表修理服務。

該行經售之世界名廠鐘表，包羅萬有，琳瑯滿目，而且款式齊全。該行董事長陳鵬飛在開幕期內不忘公益，凡各友致送花籃賀禮，均折爲現金，全數撥捐公益金會及獅子會。

麗的設酒會介紹新任總經理紀爾

【本報訊】麗的呼聲（香港）有限公司昨在香港會所舉行一個盛大酒會，介紹新接任該公司總經理紀爾與各界人士認識，官紳名流，社會賢達濟濟一堂，情況異常熱鬧。紀爾是繼新德蒂之後，接任該公司（廣播）總經理之職。

與此同時，麗的呼聲（香港）有限公司尚有很多人事調動，如董事兼任節目總監之鍾啟文，于宋德研離任後，接掌英文電視及英文播音節目；新聞部則由柏頓出任總經理（轉播）職位；華特任新界區推廣經理（轉播）；李漢榮任九龍及新界區工程部主任；杜錫任克新聞及時事總監，處理有關播音、電視之新聞節目及時事節目；許斯任電視服務工程師等。

新界小欖青山道建新式精神病院

【本報訊】一所新醫院將在青山道小欖興建，該院是一所本港最新式的精神病院，收容在扣押期間或被判罪後的精神病患者，及有犯罪之人的精神病患者。

醫院之建築費約爲五百一十六萬五千元，地點在新界小欖青山道之南面。

該醫院面對九龍十七咪半，座向著青山灣，居高臨下可俯瞰大欖涌水塘至青山灣之風景。

醫院落成後，可收容一百二十名精神病人，他們將被安置於四座醫院病房之內。此外，尚有一座三層高之辦公樓，及一座兩層高之職工宿舍及廚房。

爲免使用鐵枝和重門之設計，採用小孔方法，而門戶則與普通門戶無異，全院之內外顏色亦不採用監獄所用之色彩。建築工程於十二月初開始進行，約需十九個月完成。

首天大熱有敵手 第八班短途混戰

大勢縱橫

鍾時雨

明天，就是本季賽馬的開端，第一次賽馬分三天舉行，首天的八場，不宜太過側重於熱門，原因是分場馬多，大部份都有强烈的對手，原定第四班馬在次天上陣，突然調到首天去，使各場的形勢拉緊，賽馬最好是場面熱鬧，如果小紹三隻四變，一四大熱門如中流砥柱，又有何興趣可言。

鄭棣池本季的座騎，必然更巴閉，擠緊力更大，大有當年佘王蒂之先，一隻脚踏出虎渡門，台下的觀衆而目交投，蒼蠅飛過都聞聲，此無他，被觀爲觀衆的偶像，在馬圈今時今日，鄭棣池的聲望足以媲美當年佘王蒂仔，以爲迷作爲觀衆，其理一也，於是，鄭君騎上一四「死馬」也有六七千眾底。可以想當然。（死馬是行內人說爲那四馬連無機會）。

論馬不必太側重人，但是，人强又有不少的補助力，這些矛盾點很難說。總之首天的八場馬，不宜偏重於大熱門，除非大戶以收息的姿態來賭某一場，自當別論。茲將分場的準備形勢，簡述如下：

第一場第五班一哩紅牌生賽，場面會冷淡了，開心雖經站過高班，消沉多時，上季也無甚表現，本季助操幾課六化郎，并非注重快時速，但見上力，第三段衝力很强，弱馬好轉，配黃明晏上陣，實能加强配搭，趁勢一擊，宜視作三熱門的實力份子。

萬寶馬第二多操六化郎，無快功夫支持，上季短途有表現，以短途馬而走一哩，目前馬身肥，肌肉未結實，機會很弱，鐵寶的質素新，本季進步神速，桑存恒操三課快六化郎，後蹄挺直，彈力很强，可是，操練突然輸鬆，此賽不出。

大力的上季超速一哩一分四十二秒三，被人看得重，目前的狀態在普通水準之間，試跑以半哩居多，脚法彎巧，以靜待動，最後試跑下真功夫，潘海光試半哩五十三秒四，衝刺很强，仍是三甲中爭雄份子。

小英雄的近況好轉，分別操半哩及六化郎，近一課一分二十八秒，氣力增强，有突襲機會，但有嚴重缺點，不易騎得前三段，脾氣不小，僅宜在半冷門的情況小搏。

飛艇試慢一哩很佳，可是與庫如過檔試六化郎一分二十二秒三，快如追風，試得如此快，馬必疲勞，此番放頭有利，但第三四段恐防勁弱，不甚可靠。

大好的狀態有進步，邱達禮試一哩及六化郎均有强勁，氣勢盛旺，惟在脚氣大，馬身重，亦不甚可靠。

此較而言，開心最值得留意。

獵神質新特美駟勇 時裝日必熱無高速

第二場第八班五化郎，鄭棣池有三匹馬試過，那是點圖，黑旋風與時裝日，質素較新的是時裝日，但不是正宗短途馬，步幅狹窄，有氣力而欠一段超速，在第八班勉可應付，體力不（繼），影响進步，本季已見好轉，加工操快半哩，此次可望爭冷位置。

點圖的質素本來較高，然在五化郎不夠快，黑旋風這一匹失準馬，狀態平平，不必重視。

鐵寶郎曾有此程高速，本季由何國英多操六化郎，狀態平平，起步失準，馬的奮鬥心有失，也是失準馬，僅有些少拚冷機會，如作成熱門，不甚化算。

夜游時本來是此場的大熱門，最近試閘傷蹄，此賽不能上陣。

獵神本季多操快半哩，蹄姿敏銳，彈力很强，質新當起，最後試跑半哩游定柱按轡任馳，五十三秒四，除勢驗屬，是三甲中爭雄份子。

愛美神是短途快馬，季初出操以後功夫進行甚多，其餘的路程雖合，但無勇態。

時裝日的狀態勉強水準，因有鄭棣池上陣，必成熱門，不宜看高。

特美駟初勁操半哩，再見出脚有力，狀態上佳，都是半冷門份子。

萬壽無疆弱馬回勇 比你叻揚名聲態佳

第三場第五班一哩，萬壽無疆質高回勇，近來頻試快六化郎走勢滑順，第三段的衝力增强，弱馬好轉，有力爭勝。

和平萬歲有冷門馬之稱，上季能在一哩全程背返，本季多操半哩及六化郎狀態足以保持。

比你叻質新當起，試跑側重六化郎，快功夫做足，越操越好，這一課一分二十三秒，尤爲可取，是半冷門對像。

體育精神操快功夫之後，突然輸鬆，不必看好。

揚名聲過去取勝五化郎，已成爲定型的短途馬，本季進步多，操練手法加緊，試六化郎及一哩，後勁如箭，有突襲半冷門實力。

虎跑的質素必高，爭勝一哩及九化郎，無奈脾氣大，本季綫操六化郎，不重快功夫，有斜跑，不必看得太重。

百搭質新未熟，步法生硬，其餘應未勇，難以爭勝。

雲飛馳成爲遲材之品，桑存恒試過多課六化郎，無雄勁氣氛。力播質素雖新，但惟態未除，不能期望過殷。

第四場第四班六化郎四十碼，鄭棣池決取美麗上陣，試跑半哩及六化郎，勁力未十足，必成大熱門，不甚可靠。致洪燮康在美輪與全家歡兩駒選擇，如取美輪上陣，可以放頭爭先，有突襲機會。

忠友由許榮推出策，近一課試六化郎，要全程力騎，反應平平，質新未熟，此賽機會不强。

龍威蓄意趕功夫，段速快，路程合，試半哩及六化郎，狀態冒升，氣力增强，有突襲機會。

樂趣由孫竹生出策，步伐雄壯，試跑多課均由郭子猷操練，甘勝此程，孫竹生駕輕就熟，是爭雄份子。

馬公爵多操六化郎，步法輕巧，但雄勁不足，有望爭位機會。

高雲路合狀態大勇 幸運女質新進步速

第五場第五班一哩，高雲最擅此程，洪燮康連操幾課半哩及六化郎，步斯勁雄，氣勢貫注，有力爭雄。週光，由彭利來上陣，多操六化郎，老馬雄心的狀態在水準之上，侯機爆冷。

幸運女與滿意由施露華操練，幸運女連試四課六化郎，狀態大勇，衰放奔騰，洒開大步，將與高雲成對峙之局。

滿意由陳浩祥出策，前三段難以跟緊，僅憑末段衝刺，狀態甚佳，宜留意動態。

鐵騎士由麥奕倫主課，循序漸進，加工催磨，已見態勇，亦有爆冷實力。

第六場第一班五化郎，出馬雖多，但以正路而言，熱門馬有利。

飛艇的第一段速度最快，近三課快功夫，雄勁奪目，可以放頭爭先。實力甚大。

金像由鄭棣池出策，加工催磨，步法揮洒，近來快六化郎及半哩均呈勇。

多勝的短途亦有高速，何國英試半哩及六化郎，輕盈活潑，狀態甚勇。

崇地卡羅多操六化郎，狀態漸佳，但重磅無利，恐心不能在短途爭先，風雷令大勇，亦有同感。

幸運兒短途有高速，步法輕爽，多操半哩，狀態亦勇，有突襲冷門希望。其餘的機會稍遜。

伊凡敏童 各有千秋

第七場第八班九化郎，小天使第二近來經常試快六化郎及一哩，氣力貫注，前足已開得暢順，進展甚速。

寶貝林由彭利來上陣，多操六化郎，步大力雄，走勢爽朗，宜留意動態。

及時趕到的名氣很大，爭在勁力仍屬平常。

蓋世英人的狀態未勇，不宜看高，瑞士小姐由梅道登出策，試跑很極，步法揮洒，但嫌勁力仍未十足，有些遲疑機會。

蛮熊步大力雄，氣力實注，由鄭棣池主課。

第八場第四班六化郎四十碼，敏童由彭利來多試六化郎，洒開大步，狀態甚佳，是爭雄份子。

斷操六化郎，步法輕巧，彈力甚强，有分段高速，是爭雄份子。

力博亦見出操早，步幅開揚，路程不甚適合。伊凡質新且高，步速夠快，可以爭先，不能門後，連課六化郎循序進展，狀態頗佳，是爭雄份子。仙姬出操早，多試六化郎，後蹄之力，狀態欠勇，宜留意冷門動態。

晨操摘述

陶樂駿

咋朝最後試跑，各廄馬匹大部份出操十分擠擁。

劉福雄試小英雄一段，走勢暢順，進步良多，可望拚冷。黃明晏試開心半哩，勁力貫注，步伐齊整，季初弱馬見好，有突襲機會，潘海光試大力半哩，全程快放，衝刺凌厲，有一氣呵成之美，此駒的狀態不斷冒升，是頭場之熱門首選。夏森有初過檔大好試半哩，馬身仍重，勁力平平。

特美駟由蘇國仁試半哩，搶轡前湧，末段稍試，反應很强，火氣很盛，狀態已勇，今次乘夜游時不出，有機會突襲爭勝，游定柱試獵神半哩，彈力很强，前速與後勁均佳，是實力份子，鄭棣池試時裝日半哩，秀驗後勁，反應相當强，此駒有前速，且可望後段加强，今次路合，有突襲機會，衛林仕試再見半哩，勁力貫注，佳態保持。

萬壽無疆由鄭棣池試半哩起步即搶轡前飛，氣勢甚盛，弱馬轉好，季初有佳態，是熱門之選。麥奕倫試和平萬歲半哩，按轡緩馳，勁力貫注，老馬有火，是冷門之選。告發士試揚名聲半哩，全程快放，狀態大勇，此駒前三段必能放出，祇慮第四段而已，是冷門佳選。

美輪由洪燮康試六化郎，按轡任馳，勁力貫注，步伐整齊，態佳路合，提防突襲。鄭棣池試美麗半哩，走勢暢順，步項洶湧，雖然仍未大勇，但憑其高質，仍是三甲中之爭雄份子，寻波當試飛俠六化郎，前段按緊，末段稍試，即見洒開大步，狂衝而上，狀態突然見勇，是冷門佳選。

（試飛艇），前段力留，直路後稍鬆韁繩，走勢仍挨，狀態依然狂勇，高立培上陣，勢必拚搏爭勝，何國英試多勝一段，走勢凌厲，狀態仍勇，可望爭位，鄭棣池試金像半哩，起步即放，洶湧澎湃，是實力份子，谷嘉試幸運女半哩，反應不弱，狀態呈勇，可拚冷位。

彭利來試寶貝林六化郎，步伐爽朗，末段衝刺很强，此駒多操應勇，有半冷門希望。梅道登試瑞士小姐半哩，走勢暢順，佳態保持，有機會爭雄，鄭棣池試蛮熊半哩，全程快放，勁力很强，狀態突然轉勇，有機會爭位冷位。力博由麥奕倫試半哩，步項洶湧，氣勢甚盛，彭利來試敏童半哩，勁力貫注，蹄姿揮洒，佳態保持，是熱門爭勝份子，邵飛雲試伊凡半哩快放如疾，狀態漸勇，質新當起，有力爭雄，邱達禮試出術半哩，前段按緊，末段反應很強，狀態轉勇，可拚冷位。

特美駟勇態持久 揚名聲火氣冒升

馬經

老溫主編

運財童貼士

第一場：（正）大力（副）小英雄（冷）大好
第二場：（正）獵神（副）鐵寶郎（冷）時裝日
第三場：（正）萬壽無疆（副）比你叻（冷）揚名聲
第四場：全家歡（副）龍威（冷）馬公爵
第五場：（正）高雲（副）福至心靈（冷）幸運女
第六場：（正）金像（副）崇地卡羅（冷）幸運童
第七場：（正）瑞士小姐（副）蛮熊（冷）小天使第二
第八場：（正）飛鳥（副）出術（冷）敏童

當日孖寶
大力——獵神

連贏位
萬壽無疆——揚名聲
福至心靈——幸運女
瑞士小姐——蛮熊

獨贏穿雲箭
全家歡——金像——瑞士小姐

連環位置
萬壽無疆——龍威——福至心靈——蛮熊——出術

老溫貼士

第一場 第五班一哩 孖寶

	馬名	磅	騎師
正選	大力	一四一	潘海光
副選	小英雄	一三七	劉福雄
冷選	開心	一四八	黃明晏

第二場 第八班五化郎 孖寶來連贏

	馬名	磅	騎師
正選	再見	一四三	衛林士
副選	時裝日	一四二	鄭棣池
冷選	獵神	一四二	游定柱

第三場 第五班一哩 連贏

	馬名	磅	騎師
正選	虎跑	一四五	何國英
副選	萬壽無疆	一四八	鄭棣池
冷選	比你叻	一四六	桑存恒

第四場 第四班六化郎四十碼 連贏

	馬名	磅	騎師
正選	美麗	一四四	鄭棣池
副選	龍威	一四七	邱達禮
冷選	全家歡	一四七	洪燮康

第五場 第五班一哩 連贏

	馬名	磅	騎師
正選	高雲	一四六	洪燮康
副選	幸運女	一四五	施露華
冷選	鐵騎士	一四三	麥奕倫

第六場 第一班五化郎 連贏

	馬名	磅	騎師
正選	飛艇	一四九	高立培
副選	多勝	一四五	何國英
冷選	金像	一四一	鄭棣池

第七場 第八班九化郎 連贏

	馬名	磅	騎師
正選	瑞士小姐	一三八	梅道登
副選	小天使第二	一四七	何 奉
冷選	大家歡喜	一四二	施露華

第八場 第四班六化郎四十碼 連贏

	馬名	磅	騎師
正選	敏童	一四四	彭利來
副選	萬能	一四二	桑存恒
冷選	伊凡	一四二	鄧飛雲

附註：因本報今日慶祝國慶休假，本欄要前貼士預測提前刊出，在馬會未公佈排位及騎師配搭前發稿，如有更換，敬希留意。

工商晚報 文王貼士

（第一場）正選：大力（潘海光）　副選：開心（黃明晏）　副選：小英雄（劉福雄）
（第二場）正選：獵神（游定柱）　副選：鐵寶郎（何國英）　副選：佳利（劉福雄）
（第三場）正選：萬壽無疆（鄭棣池）　副選：比你叻（桑存恒）　副選：真上飛（梅道登）
（第四場）正選：全家歡（洪燮康）　副選：龍威（邱達禮）　副選：馬公爵（陳鍾麟）
（第五場）正選：福至心靈（桑存恒）　副選：高雲（洪燮康）　副選：幸運女（施露華）
（第六場）正選：飛艇（高立培）　副選：崇地卡羅（邱達禮）　副選：金像（鄭棣池）
（第七場）正選：喜力加（何國英）　副選：小天使第二（何 奉）　副選：蛮熊（鄭棣池）
（第八場）正選：出術（邱達禮）　副選：力博（麥奕倫）　副選：敏童（彭利來）

幸運女 質新當起

彭利來過檔龍心，與劉福雄的大會日同試半哩，龍心步徭勁雄，狀態依然很勇，並在王師羅陣，會否全力出擊成疑問而已。施露華練幸運女，與谷嘉的孫興同跳半哩，幸運女走勢暢順，步頭洶湧，質新態勇，是三甲中之爭雄份子。麥奕倫試鐵騎士半哩，按轡任馳，脚法滑秀，彈力很强，此駒近年多操回勇，有拚冷機會。

飛艇雄壯 實力强

高立培再試飛艇半哩

專敲冷馬

·樂伯生·

多勝

編在第六場第一班五化郎短途賽。此駒潛質甚佳，久休復出所見不但別來無恙，隨姿瀟秀有勁，前度速度甚銳，一切已達上佳水準，今由何國英親自執轡，爲本場必博之馬，同場對手皆有缺點，負一四五磅頗佔便宜。切勿忽視。

小天使第二

編在第七場第八班九化郎。此駒底質優厚，寫勁頗銳，臨門一腳尤覺利害，歇賽後操練正常，弱馬有此表現，狀態必無疑問，且何乘門志鋒明，明鏡上陣，同場對手非老即弱，總可打開勝利之門，值得再動吓腦筋。

出術

編在第八場第四班六化郎四十碼中程賽。此駒合型推偉，步大彈力强，能跟能門，在第四班背定留不住，復課表現，進展神速，步頭爽朗有勁，鋒芒四射，今番負磅奇輕，形勢有利，且鞍人邱達禮途出必博，門志高昂，是最佳搵食馬，小敵無妨。

嬰童用品總滙

童嬰服裝用品　一律創價平賣

		原價	特價
日本特頭綸女童百摺裙	每條	$10.50	$ 7.50
日本嘉士美綸毛男女長袖恤	每件	$13.50	$10.50
日本嘉士美綸毛綉花女童長袖恤	每件	$17.50	$14.50
日本嗜士絨貼花男女童長西褲	每條	$15.50	$10.50
日本嗜士絨男女童長西褲	每條	$13.50	$ 9.50
男童白斜短褲	每條	$ 6.90	$ 5.00
西德男女童花毛衫	每件	$15.00	$10.00
日本拉綸童西褲	每條	$ 9.50	$ 6.50
日本嘉士美綸脚花童長褲	每條	$12.50	$ 8.50
男童維也那長袖恤	每件	$ 7.50	$ 5.00

二樓特價場供應

香港 大丸
銅鑼灣百德新街
電話：H-767321

海事處佈告

一九六九年第五十九號

一九六九年度渡海泳賽

本年度由九龍鐵路碼頭至香港皇后碼頭之渡海泳賽將於一九六九年十月十二日，星期日，上午十時至正午十二時間舉行。

凡在上述時間航行港海中區之輪船船長，領航員及本港港內船艇船主務須小心航駛，及在比賽進行時應盡量顧及競賽員之安全，此佈。

海事處處長 梅禮彬

香港團隊（志願軍）團本部佈告

本部在一九六九年十月十日及十七日在憲報公佈招商承投下列各項：

（甲）承辦在防衛軍食堂供應及出售膳食與茶點。

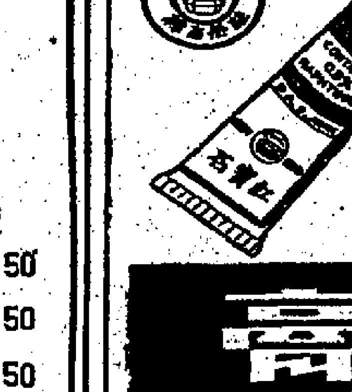
（乙）承辦供應膳食與受訓期間之皇家香港防衛軍人員。

投標表格及詳細規則可向跑馬地育路本部索取。

香港團隊（志願軍）團本部 中校司令官鄒倫

含有原子藥物 NAPHTNOL

世界衛生組織最新藥物原子藥治療



殺菌力强·清香不膩
到止痕·徹底根治

主治

頑癬疥癩·香港脚·精瘡油癬
脹癢瘡爛·蚊蟲咬傷

原子皮膚膏

黃石臼蝕膏

保證根治

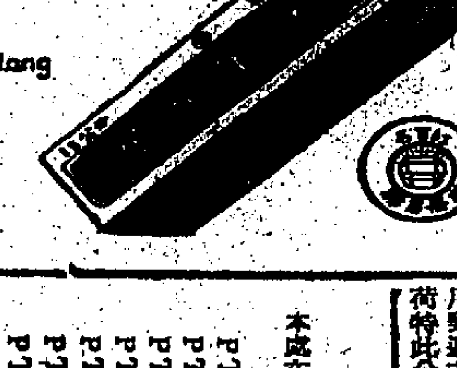
名醫——雅高士經廿年

研究成功新藥

注意

元×皮膚膏
原子×皮膚膏

上列爲影射僞冒
慎防假冒之名稱



Sole agents Shun Hing Hong
225 Queen's Rd. Central HK.
TEL. 437547

香港先施公司玉壺西藥部九龍各大藥行均有售
澳門批發處：捷聲藥行　華安藥行
香港總代理順興行　皇后大道中二二五號二樓

香港賽馬會

英皇御准

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六九年度至一九七〇年度第一次賽馬定於一九六九年十月十一日及一九六九年十月十八日並十月廿日舉行第一天及第二，三天俱在下午二時開賽。

太子行本會司理室第三天全日停止辦公第一天及第二天則在上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場劵，每枚二十五元請依照下列時間向本會各售票處購買。

（一）第一天由一九六九年十月八日星期三起至十月十一日星期六日上午十時止

（二）第二天由一九六九年十月十五日星期三起至十月十八日星期六上午十時止

（三）第三天由一九六九年十月十五日星期三起至十月十八日星期六上午十時止

（四）凡持有會員來賓入場劵離場不得復入

（五）入場證章不在本會司理室發售賽馬日不設佈來賓入場劵，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應

（六）關於公衆席及中場席第一天第二天及第三天俱在上午十一時開闢入場劵每日每位十元及中場席入場劵每日每位二元入閘時繳交臨設入場劵觀衆欲離場而再入場者須再繳入場費十元中場席者二元

（七）中場席入場處係從黃泥涌道東之隧道入場

（八）觀衆入場從須全日懸佩證章

（九）本會承本局飭請入場觀衆合作對于警察施行任何安全預防措施須絕對服從

承董事局命 司理鮑愛克

一九六九年十月一日

申請入英籍啓事

詹碧鳴（CHIM PIK-MING, DORA）又名詹碧鳴（CHIM PIK-MING, DORA）現住香港九龍彌敦道七十八號雅源大廈十三樓D—S座現向港督申請入英籍如有任何人獲知任由理由不應准其加入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

包明（PAL MING）又名陳包明（LU PAL MING）現住香港九龍亞皆老街利寶大廈十四樓F座現向港督申請入英籍如有任何人獲知任由理由不應准其加入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

香港政府物料供應處佈告

本處在一九六九年十月十日遞標公佈招商承投下列各項

編號	項目
PT/79/69	承供應醫藥用之火酒
PT/80/69	承供應鞋皮
PT/81/69	承供應恤衫布及斜布
PT/82/69	承供應塑膠乾廁帳
PT/83/69	承供應白灰石
PT/84/69	承購買香港政府屬下之舊打字機
PT/85/69	承供應交通符號
PT/86/69	承供應官塘及大角咀渡客輪碼頭之上落升降機及跳板

投標格式紙可向下列各處索取：

（一）香港北角油街政府物料供應處購買部

（二）香港皇后大道中政府合署西座地下政府諮詢指導處中區分處

（三）九龍旺角通菜街八十六號地下政府諮詢指導處九龍分處

政府物料供應處署理處長楊儉

香港庫務司署公告

關於一九六九年第四季（即十月一日起至十二月三十一日）差餉事各業主及納差餉人士均應已接獲繳納上述差餉之通知書倘有任何人士仍未收到是項通知書者應即向香港雪廠街政府合署西座庫務司署稅收組申請補發倘要查上述差餉必須於一九六九年十月三十一日下午四時以前繳妥否則政府將按照所欠數目加徵百分之五附加費雖未收到繳納差餉通知書者亦不能視爲例外

爲避免排隊輪候所引起之不便起見敬希各繳納差餉人士以支票或滙票用郵遞方式繳納該項差餉或早日前往庫務司署轄下任何辦事處繳納俾獲快捷

特此公告週知

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請

（一）女舍監（社會福利署）

（二）一級工目（電器）（工務司署）

（三）助理社會福利員（男性及女性）（社會福利署）

（四）工場導師（男性）（教育司署）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。

職位（甲）接合及針接工程

職位（乙）塑膠公模製造

上列兩項職位爲長俸性質，唯受聘者需經試用兩年。

（二）資歷：

1．年齡以不超過三十五歲爲宜。

2．須完成有關行業之認許學徒訓練及具有取得該項學徒訓練資歷後最少五年從事與申請職位有關之行業實際工作經驗。

3．有相當良好之英文程度。

4．具有堅强個性及確有管理下屬之能力。

5．須參加工業學院行業技能測驗乾能獲得合格。

（三）待遇：月薪由九百五十六元起分八次遞增至一千六百六十四元止。

（四）職責：

職位（甲）：在香港工業學院機械，生產及輪機工程系擔任教授及指導學生作下列科目之實習及操作技術：鍋爐、焊針、銲針之操作，鉚釘及銲釘之接合工程，並需負責鑄造房各種設備之管理及保養。

職位（乙）：使用新式機械製造公模組雜之技術。

凡對上述職位有意者，請向各諮詢處，或政府新聞處索取申請表格，註明申請之職位，填妥後郵寄遞於一九六九年十月廿一日前寄回香港銅鑼灣希慎道利苑大廈四樓教育司署秘書處收，申請人如在所訂日後六星期內仍未獲通知約見者，可能其申請書已作落選論。

（五）男助理組私員多名（工商業管理處組私處）以理事年，在政府部門其工作能力表現優滿者，可獲承接聘任。

（甲）資歷：年齡十八歲至卅歲能操中文及操流利粵語，如有英文基礎更佳，身體健康，目力良好，無須戴眼鏡，持有現行駕駛執照或有航海經驗者佳。

（乙）薪俸：月薪由三百一十三元起，服務期滿六個月後增至三百四十元，服務滿一年後即增至三百九十六元。此後分十四次遞增至五百九十元。已在本港連續居住兩年。

（丙）職務：擔任水陸巡邏，搜查，緝私，偵查等工作，須穿着制服及輪班當值並須受紀律管理。

（丁）升級機會：倘工作成績良好，將有機會晉升爲組私員及高級組私員，本部門設有英文訓練班，鼓勵在任組私員自修英文，以便報考升級試及被晉升爲組私督察。

凡對上述職位有意者請携備：

（一）本人身份證；

（二）出生紙或出生宣誓紙；及

（三）本人最近之半身照片兩張於本年十月十三日或十四日上午時卅分至正午十二時及下午二時卅分至下午四時親往香港千諾道中油麻地小輪（港外綫）碼頭側香港政府碼頭工商業管理處組私處應考，用書面申請者，概不受理。

官地拍賣

一九六九年十一月十日下午二時半
政府大會堂九樓演講室

（一）觀塘內地段第六三九號
（座落觀塘偉業街）
面積約計六千九十平方尺
限作工業或貨倉或露天堆棧用途
底價十八萬元正

（二）油塘內地段第十號
（座落三家村高輝道）
面積約計三萬八千三百七十平方尺
限作工業或貨倉用途
底價一百十五萬元正

（三）香港仔內地段第三五三號
（座落香港仔黃竹坑道附近）
面積約計一萬三千平方尺
限作工業或貨倉或露天堆棧用途
底價六十五萬元正

（四）香港仔內地段第三四三號
（座落香港仔黃竹坑道）
面積約計一萬二千三百七十平方尺
限作工業或貨倉用途
底價六十一萬元正

（五）香港仔內地段第三四四號
（座落香港仔黃竹坑道）
面積約計一萬一千平方尺
限作工業或貨倉用途
底價五十五萬元正

（六）郊外內地段第八七八號
（座落香港布力徑）
面積約計三萬二千四百五十平方尺
限作私家住宅用途
底價四十九萬元正

如欲查閱詳則及索取章程請到香港政府合署西座地下政府諮詢指導處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處

慶祝國慶 球場休戰
金禧盃初賽明日開鑼
九巴與東方先打頭陣
下午四時三刻在花墟球場上演

【本報訊】今日雙十國慶，球場無戰事，金禧盃初賽，則于明日揭開戰幔，由九巴對東方，在九龍花墟警察球場上演，下午四時四十五分開賽。頭場乙組金禧盃賽，由海蜂對中青，下午二時四十五分舉行，門票一律收二元四角。

金禧盃初賽及複賽採單淘汰制，勝則晉級，敗則出局，週和加時再賽，是許勝不許敗的賽事，故球員心情緊張，常會因患得患失而影響演出。東方與九巴，實力相差不遠，兩隊爲爭取晉級機會，必以最強陣容應戰，屆時料有一番爭奪。

東方在上週以一比〇氣走九巴，在聯賽打開了勝利之門，統帥部與球員均感興奮，於今金禧盃賽，兩隊再度相逢，東方復滿懷信心，認爲仍有機會打勝九巴，連日均在跑馬地勤練，冀能再把九巴擊敗，晉升一級。

九巴連敗於電話及東方腳下，知恥近乎勇，日來已勤加訓練，希望今仗對東方，能前恥。前鋒梁榮洪，傷勢已無大碍，可復出上陣，對攻力有極大幫助。

九巴人腳本來不錯，但戰績總未能達到理想，最大原因，是球員缺乏戰意，每役演出，均未能予人以良好印象，在與南華一仗，已有較佳演出，但曇花一現，馬上又連打兩場敗仗，而且，青年人實力並非強勁，如果九巴的懶洋洋作風不改，相信，對着實力最弱的隊伍，亦無法贏波。

以雙方實力而論，九巴今仗如有拼勁的話，應可淘汰東方晉升一級，否則，東方再打一場勝仗，亦毫不出奇。

花墟昨賽演出平淡
流浪大告洩氣
電話勝五比二

【本報訊】花墟球場昨上演一場甲組足球聯賽，由流浪出戰電話，結果電話以五比二大勝流浪，奪得寶貴兩分。預備組流浪，則以三比二擊敗電話。昨天天氣酷熱，所以入場球迷並不多，祇得三千多人，收入七千三百元。

流浪昨賽演出奇劣，與上兩仗與有天淵之別，此可能是遠征歸來，舟車勞頓，體力尚未恢復，踢來力不從心，以前快速攻勢，與閃電式的推進，均不知何去？後衛線懶洋洋，提不起勁，前鋒線上，因鄧鴻昌在柬埔寨受傷而不能上陣，影響攻擊力。代替他的李國華，祇是後補人材，所以失去很多入球機會。

以往流浪是採用一二三四陣式的，但昨天黎新祥並不是踢「游道夫」位置，而是MW式的中堅，因他對這個位置不習慣，所以形成中路澗開，造成葉振發更加活躍。下半場侯活出替黎新祥後，形勢較爲好轉，但敗局已成，無可挽救。

流浪昨仗之敗，與球証不無關係，第一球是葉振發闖門擒入，有犯規嫌疑，但球証判入。又在四十九分鐘時，流浪已追成一比二，士氣大振，但葉振發越位射入又作有效，使流浪鬥志全失，無心戀戰，致招大敗。

殺近電話在職業杯四比一擊敗九巴，士氣十分旺盛，加以劉添復出，指揮隊友作戰，而流浪門志低沉，在此消彼長下，流浪焉能不敗。電話前鋒以周少雄和葉振發演出最具威脅，可圈可點。後防因流浪攻勢少而顯得十分悠閒，但兩球之失，他們演出並不很好。攻勢方面，以電話較多，但下半場劉添出場後，流浪更見振作。全場雖有七球進賬，但仍是一場「悶波」。

上半場電話 領先三比一

開賽後僅四分鐘，葉振發得周少雄妙傳，盤球直入禁區施射，傳球，邱志強飛身撲得，惜力度不足，被邱志強右方救出。九分，葉振發迎人帶波將球頂入，球証竟指向中圈作勝算，流浪抗議無效，二十三分，周少雄傳中，羅北與邱志強互相禮讓，皮球漏至左方空位之黎子福，「福仔」順腳射入空門，二比零。電話再入一隻。二十五分，單偉根帶李志文分球，四十三分，黎新祥中路突入，橫傳李國華近射入網，一比二，流浪追回接近局面。四十五分，葉振發在極明顯位置情形下，近門擒入，邱志強亦沒有採救，料球証又判作有效，四十五分半完場，電話領先三比一。

電話添兩球 流浪扳一隻

易邊後，流浪以侯活替黎新祥，電話則換上劉添。十一分，葉振發斬中，周少雄在門前十二碼射，又告中的。斯時，流浪增至四比一。十九分，劉添「大爽」吊入十字，

安入十九分，劉添「大爽」吊中，侯活入門，電話漏五比一，黎子福射入，電話遙遙領先。

鄭家明妙傳，孤軍深入得三十三分，單偉根「刮」出，鄧秋明「執死雞」，李國華底線空門，李國華高出界，失去一必入良機，但仍屢攻不懈，落後至一比四。四十分，鄧秋明傳出，李國華左腳射出。

（電話）
黎子福
陸國雄 邱志強
葉振發 吳汝賢 周少雄
梁榮光 劉添 李國華 鄧秋明 陳光

（流浪）
馬迎祥
李志文 黎新祥 黃鏗
李國華 梁維 邱志強
郭振華 周少雄 宋啓明 鄭家明

海，皮球擦出不遠，被單偉根勁射入網，二比五，流浪扳回一粒，可惜已無補於大局。旋告終場，電話以五比二大勝流浪。雙方列陣如下：

雷達保齡賽
司徒敬全仍然領前

【本報訊】雷達保齡球星大賽，第五週決賽，昨在南華角逐結果，司徒敬全以八比一擊敗鄭凱才，繼續居第一位，羅約翰法蔡仍居第二位。

在九龍賽事中，爭持最烈的是馮國忠與陳炎明與及馮遠權與馮世蘇兩場比賽，結果保齡總會主席陳炎明，以五比四的接近比數，力挫名將馮國忠。而上次曾打敗職業教練約翰法蔡的馮遠權，則以六比三戰勝近況甚佳的馮世蘇。

茲錄戰果如下：吳三，陳強勝李文燦，陳炎明勝馮國忠，六比三。司徒敬全勝鄭凱才，八比一。張赤濤勝李勁全，八比一。馮遠權勝馮世蘇，六比三。張汝釗勝沈忠佑，七分半比一分半。約翰法蔡勝佐治，七分半比一分半。蘇國鴻勝龔華演，七比二。鄭雄偉勝袁國祥，七比二。

丹麥「一九〇三」隊
擬來港賀歲
隊中擁有五名國腳

【本報訊】目前在丹麥甲組聯賽名列第二位的丹麥一九〇三足球隊，計劃於新春期間來港賀歲。

「一九〇三足球隊」透過國泰航空公司來電表示：丹麥球季最後一仗將於十一月二日結束，其後將有多場杯賽進行。換言之，該球隊在十一月二十二至二十四日，將可飛經亞洲。目前一九〇三足球隊，在丹麥聯賽佔第二位，擁有五名國腳，此次出外作賽將共有球員二十七人，館香港足總考慮及與該球隊接觸，提供比賽條件與日期，其抵港時間，與離港時間，該球隊則希望他於農曆新年期間訪港。

·葉振發撞脫守門皮球·甲組足球聯賽，電話昨勝流浪，圖爲電話葉振發(右)在邱志強(右三)搶球時，用身體撞去，至令邱志強撥球脫手，該球旋彈入網內，電話乃先開紀錄。

華協會主席吳壽頤
響應羅斯爵士呼籲
請當局削減娛樂稅

華協會主席吳壽頤，就國際足協會長羅斯爵士之呼籲，前求削減體育娛樂稅，昨發表書面談話如下：

「英國與本港體育雖有異，然英國乃由體育最高領導機構「發展體育中央委員會」二百多個委員聯名，透過電台之協助，向政府申請削減娛樂稅，而目前本港情況而言，香人對此似有積極之進行，抑亦缺之一個有如「發展體育中央委員會」般之領導機構起而倡導，因此對於提倡發展體育運動，極形障碍，猶如一塊巨石般橫阻於吾人所應邁進之途徑上。

香港中華業餘體育協會，乃本港華人體育最高機構，對羅斯爵士所言，頗覺舉足重心長，乃準備於下週召開執委會議時提出，發動所有屬會及單位會員以致各有關團體，希望獲得一致之熱烈支持響應，聯名向港府訓求削減體育娛樂稅。（中略）而英國政府之俯順輿情，港府亦當樂於效法。蓋娛樂稅之高徵乃增加迷民之負荷，減少擁護觀衆之人心，迫亦失去競技之由來，不難豁然于胸之門志。水準低落矣，明乎此，吾人應盡最大之努力，冀能達到減稅之目的。」

甲組足球聯賽成績表
（截至十月九日止）

隊名	參賽	勝	和	敗	入球	失球	積分
怡和	四	四	⊖	⊖	十八	四	八
星島	四	四	⊖	⊖	十二	二	八
元朗	四	三	⊖	一	九	九	六
電話	四	二	○	二	十三	十一	四
九巴	四	一	二	一	四	四	四
東昇	四	二	⊖	二	七	九	四
南華	四	一	二	一	七	八	四
消防	三	一	一	一	六	三	三
警察	三	一	⊖	二	三	四	二
東方	四	一	⊖	三	六	十二	二
港會	四	⊖	一	三	四	十七	一
[illegible]	四	⊖	⊖	四	五	十一	⊖

高主教英文書院
水運會圓滿結束

高主教書院，昨在維多利亞游泳池，舉行第二屆水運會，由校監祈良神父，校長莫禮理，及全體教職員率領學生千餘人參加，上午九時開始，至十二時圓滿結束，場面熱烈。該校敦請民政司署中區主任吳藻霖頒獎。茲將比賽成績列下：

全場總冠軍：聖馬可社，高級組個人冠軍：黃自傑，初級組個人冠軍：蔡晶日。

社際二百公尺四式接力：㊀聖馬可社，㊁聖馬寶甲隊，㊂聖馬寶乙隊。

高級組成績

五十公尺自由式：㊀劉原志，㊁楊佐治，㊂陳棠祥。
五十公尺背泳：㊀楊偉民，㊁曾學霖，㊂王浩然。
五十公尺蛙泳：㊀袁偉然，㊁馬宏顯，㊂沈偉邦。
一百公尺蛙泳：㊀黃自傑，㊁盧添申，㊂馬宏顯。
一百公尺自由式：㊀劉原志，㊁羅恩恩，㊂楊偉民。
二百公尺蛙泳：㊀盧添申，㊁袁偉然，㊂沈偉邦。
四百公尺自由式：㊀黃自傑，㊁廖恩賜，㊂陳南奕。

初級組成績

五十公尺背泳：（一）林成德，（二）陳銳波，（三）盧添榮。
五十公尺自由式：（一）陳大偉，（二）蔡晶日，（三）張德豪。
五十公尺蛙泳：（一）蔡晶日，（二）盧佩良，（三）袁國雄。
一百公尺自由式：（一）張德豪，（二）林邦立，（三）熊查理。
一百公尺蛙泳：曹炳檔，（二）盧添榮，（三）盧佩良。
社際二百公尺四式接力：（一）聖馬可社，（二）聖馬寶社，（三）聖路得社。

·圖片說明·六十多個體育團體聯合慶祝孔聖誕，大會主席湯恩佳致詞的鏡頭。

拯溺界一盛舉
慶祝孔子誕辰
臨海舉行酒會

香港各界慶祝孔子先師誕辰，連日均熱烈舉行。本年度新增一特別之全港青年及體育界人士聯合慶祝節目，由青年商兼拯溺界領袖湯恩佳主辦，並得六十多個學校及體育團體、社團等代表，推舉湯氏爲主席。前晚六時，在淺水灣畔香港拯溺總會臨海廣場，舉行饒有意義的「聖誕之夜」慶祝會，參加之體育團體及學校首長逾二百五十多名。計有教育司署代表仇儷，拯總會長張錦添，救生會參贊府法醫生楊大名，訪問遠東團總領隊李卿華，體育基督社長劉維軒、劉應立，泳聯會長兼新界總監王奕侃，聯青社長兼救生會參贊梁中力，拯總總理兼東方游泳團長蔡華，南華體育會首長馮自堅，拯總主席郭漢銘、盧錦倫，服務主席羅維邦、談鑑泉、朱孔鐸，泳聯會主席兼東方體育會會長何義賞、劉金麟、羅銳榮，市政局行政首長邢速，何萬松，市政康樂主任郝展辰等。

湯氏指出在淺水灣海灘廣場舉行酒會之原因，就其歡迎孔子「乘桴浮海」歸來，象徵「孔道行矣」之意思。

著名武師蔡源師傅，率領其得意門徒，表演麒麟獻瑞後，即由湯主席及教育司簡明仇儷，及拯總會長張錦添及府法醫，領導全體向孔聖像三鞠躬致敬。

儀式中，首由張錦添介紹湯主席，繼由教育司簡寧遜府法醫生分別致詞，最後由李卿華致詞。

明日金禧盃賽
九巴東方陣容

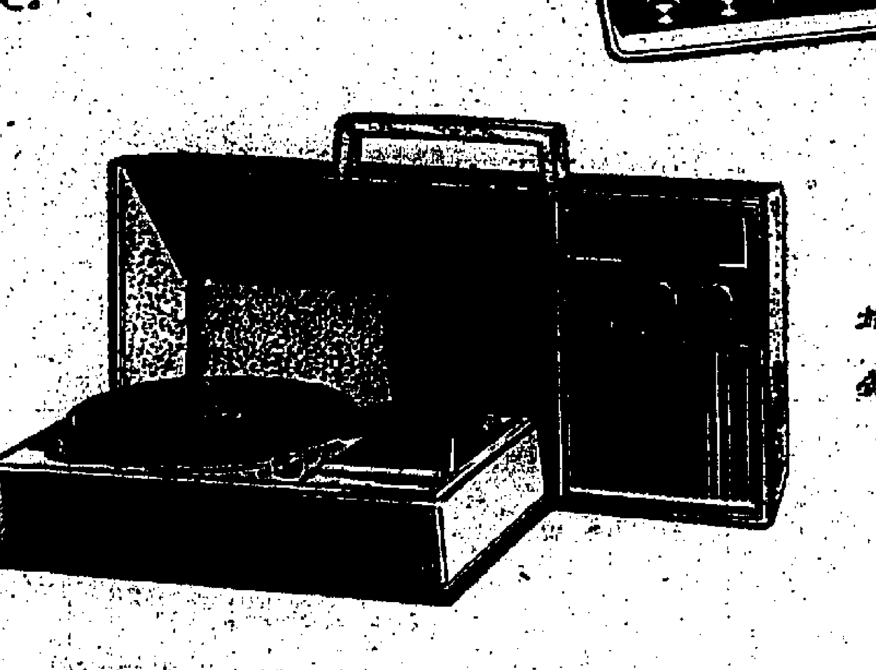
（九巴）
黃雲忠
楊榮泰 廖榮鏗
陳展安 張永洲 盧松江
麥樹渠 畢偉康 梁業洪 楊偉棠 張天明

（東方）
孔憲思
陳國雄 陸萬先
林尚義 黃煜榮 曾鏡泉
潘銳根 梁金發 林劍雄 劉榮膺 蔡華國

能歌善唱的
隨身伴侶

東芝手提電唱機輕便漂亮構造精巧，
在任何場合均不失體面。
配有東芝特製ULTRA"C"唱針，
減少唱片磨損延長壽命。
東芝製造電器用品，
已有九十三年經驗，
所以使用東芝電唱機，
大可絕對信賴，
不須置疑。

GP-38R型
輕巧手提電唱機，
附收音機五吋揚聲器，
三波段（AM/SW1/SW2），
能選電兩用三速度
（每分鐘33⅓轉45轉及78轉）



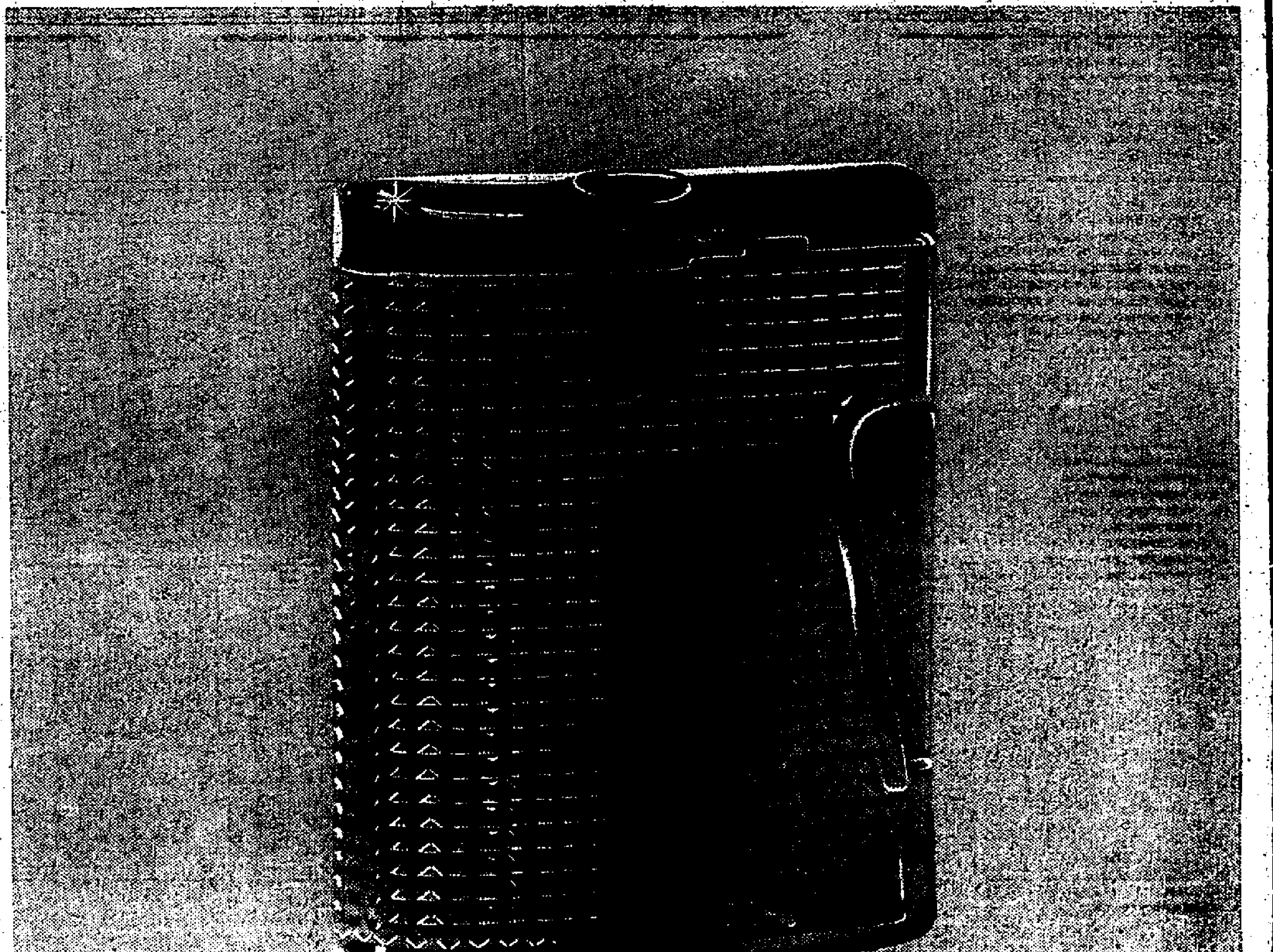
GP-71型
旅行箱型能源電兩用，
附AM收音機兩速度：
每分鐘33⅓轉及45轉，
備有交流電調節器。

欣賞東芝身歷聲立體電唱機可在家中欣賞身歷聲音樂，恍然有如親臨其境，聽到東芝電唱機之美妙音色及身歷聲效果，讚賞不已。

GP-33R型
＊兩具16cm揚聲器可分在左右放置
＊三速度電唱機配Ultra"C"唱針
＊附三波段收音機

東芝
TOKYO SHIBAURA ELECTRIC CO., LTD.

民安東芝有限公司
香港東亞銀行大廈506室 電話：H-222360·H-238727
陳列室：東亞銀行大廈502室 電話：H-222360
香港服務站：灣仔盧押道十八號三樓
電話：H-742845·H-748962



隆重介紹「朗臣」榮譽新貢獻
"金彗星型"噴氣打火機

金碧輝煌豪華高貴的"彗星型"噴氣打火機是「朗臣」廠特爲精於選擇的人仕而製造的高級打火機，其超群絕倫的款式登峯造極的性能，實非其他普通打火機可比擬。

新的「朗臣」彗星型噴氣打火機設計別具匠心，火焰高低易於控制，添換火石入氣等設備更爲簡便快捷。

「朗臣」彗星型噴氣打火機共有五種瑰麗奪目的金銀色澤以供選購，請至各「朗臣」特約零售商參觀選購。

朗臣

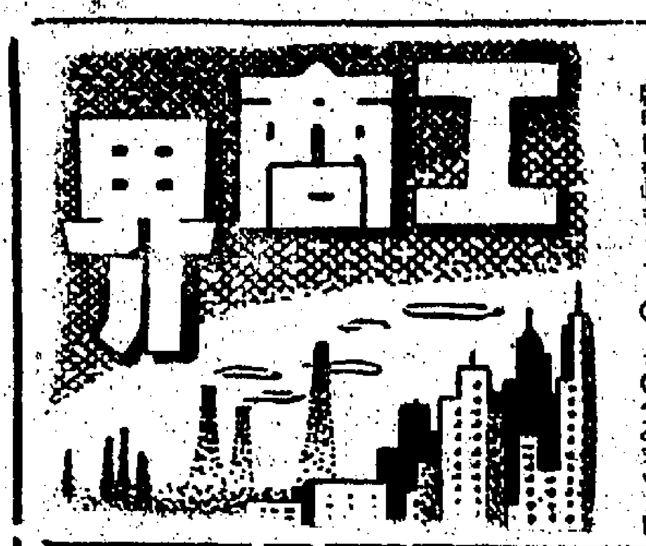
總代理：大昌洋行 香港亞歷山打街七樓 電話H-236131
「朗臣」修理站：[illegible]

股票市又創新紀錄 成交破二千萬大關
屈臣氏最出色上漲七元

【本報訊】週來股票市場，一片秀色，小者前市氣勢，市場買意更盛，昨日成交總值，達二千零九十六萬元，又創新本港有史以來，市之成交最高總值。各股行情普遍激升，其中升幅最大者是屈臣氏，開盤即以九七元成交八百股，走勢是：九十九元，一百元，九九・五元，九九・九元，九九元，九八・五元，九八・五元，九八元先後共成八千八百五十四股，收市價比前市收市價昇七元之多。其次是港燈昇四元半，亦係漲幅相當大者。此外：遠東昇五角，會德豐昇四角，九龍倉昇二角半，黃埔船塢昇一元，太古船塢昇七角半，均益倉昇一元二角半，大酒店昇元半，置地昇五角，和記昇六角，煤氣昇二角，連卡佛昇一元。茲將昨日各股交投情形詳列如下：

股市	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	二〇八・〇〇	二〇八・〇〇	二〇六・〇〇	二、一〇〇
(英倫註記)	一九六・〇〇	一九六・〇〇	一九六・〇〇	七八〇
東亞銀行	七七・〇〇	七七・〇〇	七七・〇〇	三二〇
香港燈	三二・七五	三三・〇〇	三二・五〇	一四、二二二
會德豐	一三・三〇	一三・三〇	一二・八〇	八七、三二二
置地	七五・五〇	七六・〇〇	七五・五〇	一七、一六二
九龍塘	二五・五〇	二五・七〇	二五・四〇	三四、七九六
城市酒店	二〇・六〇	二〇・八〇	二〇・六〇	二八、〇〇〇
電車	一三・五〇	一三・七〇	一三・五〇	五八、〇〇〇
電話	二八・八〇	二九・一〇	二八・八〇	一五、二五五
聯合膠	三・一二五	三・二〇	三・一二五	一五二、〇〇〇
和記	一七・八〇	一七・八〇	一七・六〇	七〇、五〇〇
(優先股)	一二四・〇〇	一二四・〇〇	一二一・〇〇	一、〇三〇
永高	一六・六〇	一六・九〇	一六・五〇	八九、五〇〇
牛奶	四一・七五	四一・七五	四〇・〇〇	二五、九一六
煤氣	一四・九〇	一四・九〇	一四・六〇	一六、〇五〇
信託	二・二〇	二・二三五	二・一七五	一七〇、〇〇〇
青洲英坭	二九・一〇	二九・二〇	二九・一〇	三、五〇〇
太古船塢	三七・五〇	三七・五〇	三六・七五	一八、〇〇〇
油蔴地小輪	六〇・五〇	六〇・五〇	六〇・〇〇	五、八〇〇
屈臣氏	九八・〇〇	一〇一・〇〇	九七・〇〇	八、六五四
均益倉	三一・七五	三一・七五	三〇・五〇	三九、三六一
太平洋	六・九五	六・九五	六・九〇	一九、〇〇〇
南海紗廠	二四・四〇	二四・六〇	二四・四〇	六、八〇〇
九龍倉	三三・七五	三四・〇〇	三三・五〇	三二、二〇〇
黃埔船塢	六七・五〇	六七・五〇	六六・五〇	一二、二〇〇
南洋紗廠	一八・八〇	一八・九〇	一八・八〇	一〇、〇〇〇
橡膠信託	一〇・一〇	一〇・一〇	九・九〇	四〇、〇〇〇
聯合企業	九・一〇	九・一五	九・〇五	八、五五〇
置富利士	三一・五〇	三一・五〇	三一・五〇	五、〇〇〇
大酒店	五七・〇〇	五五・五〇	五五・五〇	八、三五〇
會德豐紡織	一六・一〇	一六・三〇	一六・二〇	一六、七五〇
連卡佛	四六・二五	四六・二五	四五・五〇	八、七六二
九巴	三一・七五	三二・二五	三一・七五	八、四〇〇
港啤	六八・〇〇	六八・〇〇	六五・〇〇	八、五〇〇
怡和	四二・二五	四二・五〇	四二・〇〇	一六、九二九
聯紡	二九・〇〇	二九・二〇	二九・〇〇	七、〇〇〇
飛機工程	五五・〇〇	五五・〇〇	五四・〇〇	九、四〇〇
天星小輪	一六・一〇	一六・一〇	一六・〇〇	七、二〇〇
遠東	一三・七〇	一三・八〇	一三・二〇	二三、六八〇
隆豐	二・一五	二・二五	二・一五	二一、〇〇〇
中巴	二九・〇〇	二九・二〇	二九・〇〇	四、八〇〇
樂古	三八・七五	三八・七五	三八・七五	七〇〇
鋼業	七・〇〇	七・〇〇	七・〇〇	三、〇〇〇
亞洲軟業	二・七〇	二・七〇	二・七〇	八、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出）。



鎊漲倫敦金跌 K金低開疲呆

【本報訊】K金有跌的因素，但市場期貨買賣，好友仍存有偏好的心理，(單市)K金以三〇六・八七五開，旋亦以三〇六・八七五收市，(單市)中間一度最高攀上三〇七・一八七五(中肥疲)，港跌二・五，去大息八角・上牌現貨交收三一・五〇司両，易水一五元。

跌的因素：㈠倫敦金價跌五仙。㈡兩項英鎊均回漲。㈢巴黎金亦(跌)。及倫去大息至八角(本年五月廿三日見過)。

貝當特金價四一・二〇(升)，瑞士金價四〇・九〇(乙式)，巴黎金價四一・九〇(跌)，倫敦金價四〇・七二五(跌)。

售老士及倫敦轉滙勁，分別報二・三八六九(漲)，及二・三八七一(漲)。

期紗早按六・〇八五，平息，午按六・〇八五(跌)。日元期貨早按一六二・七五(升)，平息，午按一六三。美電六・一〇〇(跌)，通天單六・〇八七(跌)，三二五(跌)。加息五・六五(跌)。大紗六・〇八七五。

輾料供應略為轉鬆 鋼鐵價已止漲回順
比一星期前每担降低一二元
港廠向英歐訂入輾料數千噸

【本報訊】鋼鐵市價，經過近數日來逐漸回落後，最近數日來，因英歐輾料恢復有船到港，供應緊張稍為轉鬆，所以鋼鐵價亦止漲回順，每担降低一二元。

據業內人士透露：英歐輾料最近來盤，每噸要卅四英鎊，港廠訂入頗多，總有數千噸，本港拆出之舊船板價，每担約卅一元，卅二元，但現貨不多，而停在港海拆卸中之舊船，不滿二十艘。

由於英歐輾料供應稍為轉鬆，而外國來盤不如前之頻密，所以各種鋼鐵價已止漲回順，如普通花式圓鐵，在一星期前，每担仍要四十八元，四十六元，現在已降至四十七元，四十六元，港製角鐵細花式者每担則由六十二元降為六十元，方鐵每担五十八元，扁鐵五十六元，鋼窗料每担亦由六十二元降至六十元。

據業內人士說：目下本港鋼鐵廠家多已接至明年二月份訂單，較遠期者均不願接入，所以近來接入新單已比前減少，惟各廠趕貨情形，仍甚忙碌。

至於日本鋼鐵，自其價提高後，港商很少訂購，大陸鋼鐵雖間有輸港，但數量不多，且交貨期沒有把握。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年十月九日(星期四)

(九四五金)	
開市	806.875
收市	806.875
最高	807.1875
最低	806.8125
(叻鈔)	
開市	6.085
收市	6.08625
最高	6.08625
最低	6.085
(印鈔)	
大鈔	6.0975
細鈔	6.085
(日元)	
最高(萬計)	168.00
最低(萬計)	162.50
(越幣)	
最高	6.10
最低	6.09875
(通大鈔)	
最高	6.09
最低	6.08875

(雜幣)	
宋紙(大)	1.20
宋紙(小)	1.19
加幣	5.64
加元(大)	5.65
加元(小)	5.64
大坡紙	1.98
細坡紙	1.975
新勞啤(百計)	55.00
葡幣(每元)	.985
西德馬克(百計)	159.50
泰幣	28.10
正幣	14.51
澳洲元(鎊數計)	6.76
埃及鎊	6.30
台幣(千計)	150.50
西冷啤(百計)	48.00
印光啤(百計)	30.00
西貢紙(千計)	24.00
新法郎(百計)	102.00
瑞士法郎(百計)	141.50

細紗六・〇八五，K金午開三〇六・八七五，收三〇六・八七。五・最高三〇七・一二五，最低三〇六・八一二五，兩市差幅・三一二五。

美克洛格銀行 何瑾總裁抵港
將在港設代表辦事處

【本報訊】美國舊金山之克洛格市民銀行，將於本月十四日在本港設立代表辦事處，屆時並將假座文華酒店頂樓港景廳，舉行酒會，招待各界名流。該銀行總裁何瑾特為此事，於十二日親來香港，同行者，並有該銀行國際業務部兩位高級職員塔普根(首席副總裁)及傅羅巴治(副總裁)。

何瑾總裁等三人在留港期內，將與該銀行駐港代表保思溫，訪問本港政府及財務界領袖，商談本地區之最近經濟發展情形及趨勢。

(附圖為何瑾近照)

越南陸續批准輸入必需貨物
國滙三千萬輸入八十種貨
美援外滙將達二億四千萬

【本報訊】西貢方面傳來消息：經濟總長范金玉，於本月初代表越南政府，與代表美國政府的美駐越國際開發總署監督麥唐納簽署協定，在本會計年度(由本年七月一日起至明年六月卅日止)第一期解凍美援四千萬元。

據悉：今年美援越款項總額如能獲美國會通過的話，則將達二億四千萬美元。此批美援，據美官方較早時透露，將用於援助越南政府入口鋼鐵，棉花，化學品與部份必需品等。

據經濟部消息稱：約有三千萬美元國滙將解凍，俾輸入必需品供應市場。

上述要輸入的貨物，曾在本月初經濟部所公佈的貨物名單中，共達八十多種。

若干具經濟特別利益之法國貨，如機械零件，書籍，實驗室用具，啤酒廠器材等，仍須援國滙輸入。至一向在援法國以上，在法國製的貨物則不得輸越。

美加法外滙價 昨均調整掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元，加拿大元及法國法郎均見調整，計調整後之新滙率，美元較前略低，至於倫敦下跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄如下：

美元電滙買出價由六一三・一二五港元，改為六一三・〇〇港元，買入價亦由六〇六・二〇港元，改為六〇六・〇〇港元，即每百美元均較前小兌〇・二〇港元。

加拿大元電滙買出價由五六七・八〇港元，改為五六六・〇〇港元，買入價由五六一・四〇港元，改為五六〇・〇〇港元，即每百加元均較前小兌〇・二四港元。

法國法郎電滙買出價由一一〇・〇〇港元，改為一〇九・〇〇港元，即每百法郎較前小兌一・〇〇港元，買入價為一〇八・〇〇港元，仍無變動。

美股價跌

【紐約八日美聯社電】此間股市場今日開盤時大漲，成為今年以來下跌之最低率，收盤時稍回。股市成交總額為一千零卅八萬股。「杜鐘斯」工業股平均指數下跌四點零三，「美聯社」六十股一點八成二八一點九，工業類股跌一點八，路股跌零點三，「德撤萬」股跌三角七分半成卅元七角半。

日名產富貴柿 首批運到應市

【本報訊】日本名產富貴柿，新貨運到頗受港人歡迎，成為送禮及自用的珍品。

據悉：日本鮮果在科學栽植之下，品種日多，質地甚佳，年來空運來港應市者有溫室蜜瓜，溫室提子，士多比利，水蜜桃等，最近又有富貴柿(又名富有柿)冲場，富有柿品質優良，確非凡品，類似我國水柿，更為爽甜而滋潤，在日本稱為上品，送禮選用最多，惟供應數量有限，非普通市面隨時可以買到者，數年前曾經在港試銷，因來貨未經挑選，故反應稍嫌平淡。今年日本富有柿供港的第六年，再經技術改良，品質更佳，港九時新鮮果公司經過評選高推銷信心，精選訂運來港應市。前日到貨，係本年第一批，貨比往年更佳。其零售價格每磅四元六角，比較去年低廉，品質新鮮，成熟，顏色鮮艷，甜蜜爽口，誠為送禮首選，自用亦屬妙品。新貨飛機運到有美國青提子，美國提子，黑提子，紅提子，紅梅，美國牛油果，澳洲蘋果，紅梅，還羅榴槤等，美國地李，紅萍，經已運到上市，原箱庄七十元每磅二元。

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六・一四公尺，超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】專題新聞，海員空談報告。十五分：天氣報告，轉播倫敦專題新聞及國際現況報導。卅分：天氣報告，常識解答。四十五分：時代曲。五十六分：天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題新聞，海員特別報告，每日公眾活動報告及特別報告。十五分：空中問答。卅分：中文教育性廣播。五十分：天氣報告，鍛練價格報導。五十八分：天氣報告。【九時】國語，潮語新聞，特別報告。卅分：健康之下。五十分：點唱節目。【十時十五分】音樂世界。四十五分：預約欣賞介紹。五十八分：天氣報告。【十一時】專曲「白兔記之瓜園別妻」。十五分：專題新聞，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代曲，唐詩欣賞。【十二時】專題新聞，專曲流行曲，故事。卅分：漁民天氣預告，廣播劇「早逝的野玫瑰」。【一時】專題新聞，特別報告。十五分：天氣報告。卅分：時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分：歌劇化電影小說「燕媛」。【三時】專題新聞，專曲及時代曲。卅分：民間故事「錄世明言」之「寶履鳥」。五十八分：天氣報告。【四時】南音。卅分：中華故事。【五時】音樂世界。四十五分：專曲「小鳳仙」。五十八分：天氣報告。【六時】專題新聞，潮語，客語新聞，特別報告。卅分：時代曲。五十五分：轉播倫敦專題新聞。【七時】空中問答。卅分：人海情潮之「明日天涯」。【八時】亞洲及本港新聞報導文摘。卅分：時事實錄。【九時】專題新聞，音樂。十五分：喜劇「夜夜此時節」。四十五分：天氣報告。【十時】專題新聞，新居生活。四十五分：轉播倫敦專題新聞。五十八分：天氣報告。【十一時】專曲「朱買臣」。卅分：電影插曲。【十二時】專題新聞，「琵琶記」電影插曲。五十七分：時代曲。天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞。【十二時】廣播完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，專語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分：英語教授。卅分：時代曲。四十分：天氣報告。五十分：故事。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分：社會服務。廿分：金石良言「小鬼宿」。卅分：專曲。【九時卅分】街市行情。四十五分：專語流行曲。【十時】兒童故事「寶貴的石子」。【十一時】故事「西遊記」。【十二時】轉播港台專語新聞。卅分：小說「新紫薇」。【一時】轉播港台時事實錄。【二時】專語新聞，節目報告，天氣報告。【三時】潮劇。【四時】專曲。【五時】時代曲，小說「千金情」。卅分：金曲歌唱。【六時】兒童歌曲，金價報告。【七時】歐西流行歌曲。卅分：小說「大戰玻璃寨」。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。【九時】小說「夕陽無限好」。【十時】歌劇「昨晚不回家」。【十一時】新聞報導，節目預告。【十二時】完。

本港及新聞，天氣報告，【十一時】新聞簡報。【十二時】新聞報告，天氣報告，播音完畢。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。【八時】潮曲。【九時】新聞報導。卅分：社會服務。四十五分：潮語流行曲。【十時】潮曲。【十一時】潮語新聞，節目報告。【十二時】潮劇化小說。【一時】故事。【二時】潮曲。【三時】潮語小說「三俠盜」。【四時】潮曲。【五時】潮曲。【六時】故事「秋水長天」。卅分：時代曲。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分：座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分：過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分：有獎遊戲。【八時】新聞報告。十分：天氣預測。十五分：時代曲。卅分：歐西曲，時代曲點唱。【九時】新聞簡報，時代曲。【十時】新聞簡報。【十一時】新聞簡報，港九時事，天氣報告，小說「新潮兒女」。卅分：專曲。十五分：婦女雜誌「家常菜式」。卅分：報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。【十二時】新聞簡報，港九時事，小說「藍玫瑰」。【一時】天氣報告，時代曲。【二時】新聞報告，天氣報告，時代曲。卅分：小說「恐心」。【三時】新聞簡報，故事「鳳羞歌女」。卅分：小說「超飛燕」。【四時】天氣報告，歷代名曲。【五時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分：小說「乞兒王子」。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告，時代曲。卅分：武俠小說。【七時】新聞簡報。【八時】會聞報告，俱樂部。卅分：十八樓C座。卅分：天羅地網之「黑海風波」。【九時】新聞簡報，港九時事。廿五分：天氣報告，電話點唱，小說「空心人」。【十時】新聞簡報，小說「塊肉餘生」。卅分：有獎遊戲。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。【十二時】新聞簡報，天氣報告，南音「杜十娘」。卅分：奇案「冤獄遊魂」。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：六一〇千週，波長四百九十六公尺。【七時】新聞簡報，中國文選，天氣報告。卅分：各位早晨。【八時】新聞報告。十分：天氣預測，漁民天氣報告。卅分：各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告。【十時】新聞簡報，天氣報告。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。【十二時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況。【一時】新聞報告。【二時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，股市行情報導。卅分：粵語流行曲。【三時】新聞簡報。【四時】新聞簡報，專曲點唱。五十分：天氣報告。【五時】新聞簡報。【六時】新聞簡報，天氣報告。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的中文電視

【七時】新聞及天氣報告。十五分：卡通片。卅分：國語故事。四十五分：粵語小說。【八時】新聞及天氣報告，四十五分，新聞摘要。【九時】播映電影。【十時】新聞摘要，節目預告。【十一時】新聞。【十二時】完播。

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。三十分：報導雅集。【八時】紀錄片集。【九時】片集。【十時】新聞報導。【十一時】新聞簡報。【十二時】新聞報導。【十二時十五分】播映完畢。

瑞士航空公司定十一月開辦遠東特快班機

本港商界人士對瑞士航空公司行將開辦的遠東綫特快班機均感興趣。

瑞航公司特快班機由本年十一月一日開辦，由該日起，瑞航的DC－八－六二式噴射客機，每週一次，由瑞士飛往孟買，及由孟買飛往瑞士，中途不停留。該種客機共有一四四十七個客位。瑞航公司發言人既稱，每次飛行時間可減少三小時，即東行時間，由十一小時減至八小時，西行時間，由十二小時減至九小時。

該班機在孟買着陸後，即繼續飛往曼谷及香港，然後飛往東京終站。

瑞航發言人稱：此種班機開辦後，瑞航可以在歐洲與遠東的若干城市之間，提供最快捷的服務。

自特快班機開辦之日起，瑞航將派出一位在瑞士政府註冊的護士，在機上服務，使攜帶嬰兒空中旅行的母親更感覺舒適。該護士將在孟買與蘇黎世的航程中，隨機服務。

英航公司使用維克十機飛行美澳航綫

英航公司最近在洛杉磯發動一次別開生面的宣傳。由九月一日開始，洛杉磯報紙上和街頭，出現了一些廣告，部份有電影明星瑪運德烈治的相片，部份則有其他圖案，但全部都沒加上BOAC的標誌。這些廣告引起許多人的好奇，洛杉磯時報每天都接獲無法估計的詢問電話，要加派一名電話生當值，來應付這些電話。

這個廣告謎將於本月廿八日揭曉，因為由那天起，計有英航廣告都會宣佈該公司由十月廿六日起，將以維克十型班機飛行洛杉磯至雪梨航綫，每星期五班。

瑪運德烈治曾於數年前為英航維克十型班機做廣告，這是她第一次做廣告模特兒，轟動一時。現在她再次為英航維克十型班機做廣告。上星期三在紐約拍攝廣告片，並同時於本月底在世界各地放映。

鐵行集團成立船務管理公司

鐵行集團最近成立泛洋船務管理公司，負責管理泛洋船務公司屬下四艘三萬四千噸貨輪。該四艘新輪現正在英國建造中，預算在明年八月間陸續作專門運載化學原料之用。

泛洋船務公司為鐵行聯同泛洋輪船公司於本年初組成，該新成立的船務管理公司將負責一切海員招募及船隻安全保養等事務。四艘新船上將從鐵行及泛洋輪船上現有海員挑選。

鐵行屬下泰來登油船公司(TRIDENT TANKERS LTD)董事史密夫出任泛洋船務管理公司董事兼總經理。

時人行踪

本港太平洋行董事何保，前(七)日，乘英國海外航空公司星期班機飛往星加坡。

萬治柏遜廣告公司總經理霍華夫，秘書泰洛，前(七)日，乘馬星班機飛往吉隆坡。

巴治太平洋公司行政經理霍托夫婦，前(七)日，乘馬星班機飛往台北。

馬來西亞事務員陳君夫婦，前(七)日，乘馬星班機飛往吉隆坡。

利斯尼產品公司遠東區業務經理施楠，前(七)日，乘馬星班機飛往星加坡。

國際電腦公司區經理胡麥克，日前乘馬星班機飛往星加坡。

萬國運行董事長湯晚華，前(八)日，乘德航公司班機，由香港飛往曼谷，改察商務。

錫斯天公司出口部經理霍治，前(七)日，乘馬星班機飛往吉隆坡。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何處來	公司	停泊處	到埠時間
安那碧琪(貨)	EMMA BAKKE	西澳洲	鐵行	A六	晨早
必先達(總)(貨)	PEISANDER	日本	太古	A廿四	晨早
約翰遜總統(貨)	PRES. JOHNSON	星加坡	總統	海運大廈	上午
克利夫蘭總統(客)	PRES. CLEVELAND	美國馬尼剌	總統	海運大廈	晨早
士打利奧(貨)	STR. RIO	南美南非星洲	渣華	A廿五	下午九時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
邊華麗(貨)	BENVALLA	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	晚開
史班力吉(貨)	SPAARNEKERK	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	中午
特利加娜(貨)	TRICOLOR	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	下午六時
利文怡美利(貨)	RAMONEVSRETT	星洲印坤	福來	A卅三	晚開
格林那蒙(貨)	GLENALMOND	日本	怡和	太古倉碼頭	上午
麗嘉馬士基(貨)	LICA MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	中夜
惠亞(貨)	WYOMING	美國	怡和	九龍倉碼頭	下午四時

今日來往班機

到港班機(星期五)

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	美國舊金山加坡	下午六時十分
泛美	三藩市東京	下午九時三十分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
西北	東京沖繩	下午一時
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	美國沖繩台北	中午十二時三刻
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時
英航	倫敦印度仰光	下午三時卅分
英航	倫敦曼谷	下午三時三刻
英航	德黑蘭曼谷	下午九時一刻
國泰	東京	中午十二時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	西貢金邊	下午四時廿五分
國泰	馬尼剌	下午七時十分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時三十分
澳航	雪梨	下午六時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十五分
德航	東京	下午六時卅分
德航	東京	下午四時四十分
中航	台北	上午九時三刻
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	西貢	下午三時卅分
中航	曼谷	下午九時一刻
日航	東京大阪台北	下午一時
日航	東京大阪台北	下午五時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午五時三十分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
印航	孟買曼谷	下午六時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
泰航	漢城台北	下午二時十分
泰航	曼谷	下午四時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分
泰航	星加坡	下午一時卅五分
泰航	東京台北	下午三時廿五分
印尼	東京	下午二時卅分
越航	西貢	上午十一時十分

離港班機

公司	往何處	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	東京三藩市	午夜十一時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時五十九分
泛美	星加美國	上午九時
西北	東京西雅圖	上午九時
西北	東京西雅圖	下午一時卅分
環球	沖繩美國	下午五時
環球	西貢孟買巴黎	下午八時卅分
英航	東京三藩市	下午九時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
英航	曼谷倫敦	下午十時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	西貢金邊	上午十時
國泰	曼谷印尼	下午二時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	星加坡	下午八時
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時三十分
德航	曼谷印度德國	下午七時廿分
加航	東京溫哥華	中午十二時卅分
中航	西貢	上午十時廿五分
中航	曼谷	下午二時五十分
中航	台北大阪東京	下午四時五分
中航	曼谷	下午十時
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印巴倫敦	下午六時十分
日航	曼谷新德里	下午五時廿五分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
泰航	曼谷	上午八時一刻
泰航	曼谷	下午五時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時十分
印航	東京	下午六時三刻
越航	台北東京	下午八時卅分
越航	星加坡	下午十時卅分
越航	西貢	中午十二時

截信時間

今(十日)(星期五)

空郵

美國・中南北美洲・加拿大：信件上午九時，包裹上午九時
英國：信件上午九時，包裹上午九時
巴西：包裹上午九時
泰國・印尼：信件上午十一時，包裹上午十時
菲律賓：信件正午，包裹上午十一時
台灣・日本：信件下午一時，包裹正午
越南：信件下午二時，包裹下午一時
非洲・埃及・瑞士：信件下午二時，包裹下午一時
希臘：信件下午二時，包裹下午一時
巴拿馬・共和國：包裹下午二時
汶萊・德國：信件下午四時，包裹下午三時

明(十一日)(星期六)

空郵

台灣・日本：信件上午十一時
南越：信件下午一時，包裹正午
關島：信件下午二時，包裹下午一時
美國・夏威夷・加西非：信件下午二時，包裹下午一時
牙買加・荷蘭・台地中：信件下午二時，包裹下午一時
科威特：信件下午二時，包裹下午一時
安南・印尼：信件下午三時，包裹下午二時
意大利・非洲：信件下午三時，包裹下午二時
馬來西亞・星加坡・沙巴：信件下午三時，包裹下午二時
泰國・緬甸：信件下午三時，包裹下午二時
印尼：信件下午五時，包裹下午四時
菲律賓：信件下午五時

平郵

東印度：信件正午，包裹上午十一時
南韓：信件下午五時，包裹下午四時
緬甸：信件下午六時，包裹正午
法國：信件下午六時，包裹正午
尼日利亞・迦納：信件下午六時，包裹正午
東牙海岸共和國・馬里共和國・象牙海岸：信件下午六時
西巴基斯坦・巴林・比利時：信件下午六時，包裹下午五時
澳洲・紐西蘭：信件下午六時，包裹下午五時
南韓：信件下午六時，包裹下午五時
印度：信件下午六時，包裹下午五時
美國・中南美洲・加拿大：信件下午六時，包裹下午五時
沙巴・汶萊：包裹下午五時

安慶快輪

每逢星期四由香港開往基隆，星期一由基隆開返香港
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道中一號

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

RANEE 往 門司・神戶・大阪・名古屋・橫濱 十月十九日收貨 二十日開行
東美 往 門司・神戶・大阪・名古屋 十一月三日收貨 四日開行
電話：香港二三〇〇一 九龍八一〇六一
總經理怡和有限公司

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

法蘭是得 往 馬尼剌・布里斯班・雪梨・墨爾本 十月卅一日收貨 十一月二日開行
東傑 往 布里斯班・雪梨・墨爾本 十月廿八日收貨 卅日開行

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"COLORADO"輪 往：羅省・三藩市及聖地牙哥(不經日本及檀香山) 十月十二日到港收貨 十三日開行
"WYOMING"輪 往：檀香山・三藩市・羅省及聖地牙哥 已到港收貨 即日下午六時開行
"M. M. DANT"輪 往：溫哥華，西雅圖，砵崙及砵崙 十月廿八日到港 卅日開行
"MICHIGAN"輪 往：檀香山・三藩市・羅省及聖地牙哥 十月十九日到港收貨 廿日開行

怡和有限公司船務部啟
電話：二三一一 八一〇二八〇

荔園遊樂場

秋日西湖景緻撩人
休憩欣賞無以為上

- 西片 勾魂猛鬼
- 粵劇 血掌印
- 艷舞 慾火焚心
- 粵片 狄青三取珍珠旗
- 潮劇 錯怪有情郎
- 平劇 捉放曹 櫃中林 拿高登
- 歌壇 女子歌唱
- 科學美人

啟德遊樂場

鑽石戲院睇過再睇大不乏人

日本美人魚水底歌舞團 神話 美人魚 龍宮 僧宮主

健牌香煙・玉泉汽水贊助

即晚七時半鴻運劇團公演名劇

夜演 新海盜・名流

任劍聲 南鳳 梁中良 新金山貞 李文亮 陳麗卿 張日文 林珍兒 陳劍聲

【廉收票價七元・二元四】

寬濱艷舞團夜演 銀河抱月歸・抱月回闊

西片四場映：三雄喋血 羅拔泰萊主演

粵片四場映：鐵扇公主神火破天門 麥炳榮鄧碧雲主演

【化身美人】乍隱乍現・疑真疑假

甄珍 遠山含笑

新都 民樂 麗華 仙樂 麗都 國寶 金門

今天隆重獻映

國聯出品・文藝巨片

監製 李翰祥 導演 林福地

動作多・對白少

充滿青春活力 洋溢深厚感情

青春艷星 甄珍 美麗巨星 汪玲 性格巨星 田野 領銜主演

徐珮 白宇 康凱 數十明星合演

原著 瓊瑤 編劇 劉維斌

山在向你招手 山在向你微笑

甄珍 比美新娘與我傑作

THE DISTANT SMILING MOUNTAINS

俠義 The Swordmates

香港 娛樂 京華 國民 國賓 永華 眞光

九龍 荷李活 倫敦 金邦 黃都 聯聲 樂都 明星 國際 亞洲

荷李活加午夜場

娛樂 荷李活 倫敦 百老匯 聯都 黃都 明星 國際 七院加早場

大旺場 連場都係肉戲

她又打得又靚 女人見人愛 都好讚

秦萍 領銜主演

監製 邵仁枚 導演 張瑛

雙雌爭風 赤膊武門 肉帛相見 洞肺養眼

邵氏七彩巨片

新靚仔 宗華 領銜主演

黃宗迅 王俠 趙心妍 楊志卿 黃霄雲 聯合主演

人猴初登月球 最新七彩短片 太陽神十一號

THE SWORDMATES

SHAW SCOPE

聯邦敢死隊 "THE Devil's 8"

爆炸性電影

逃獄 為贖罪立功 慘殺 為報仇殲滅

基士杜化 佐治 雲彬 湯納李 甸 主演

美國品質公司巨片 國際影劇片 司正片發行 國泰出品公司

三院今天隆重獻映

紐約 大世界 麗宮

是期票價 紐約一元半 世界一元半 麗宮三元 元正 元半 三 紐約 世界 五場

昨映優先場全綫早滿 片上中文

請廣告刊登 電七三零七零八接洽

皇后 麗聲 皇都

今天請早

Introducing BARBARA HERSHEY

本片特別介紹 玉女 巴巴拉賀茜 成名傑作

一樣心兩樣情

"With Six You Get Eggroll"

Color by Deluxe. Filmed in Panavision®.

桃麗絲・黛 巴巴拉・賀茜 主演

近年來最佳喜劇！

橫衝直撞結親家

國華今天獨家四場

首席笑星 路易迪芬尼 三度橫衝直撞遇到一個為難親家 夠生猛笑料別開生面 計不盡的滑稽數不盡的詼諧！

Grand Holiday

虎山行 ESCORTS OVER TIGER HILLS

週末午夜場

新都 民樂 麗華 仙樂 麗都 國寶 金門

明晚特別獻映一場

不加票價 百萬鉅鑄

國泰傾力攝製超級巨片

監製 朱國良

周萱 喬宏 宗由 領銜主演

江青 客串主演

編劇 宋項如 導演 王星磊 製片 楊曼怡

請參加「看佳片獲巨獎問答」金筆牌、鴛鴦相機、寵娃香水贊助

1「虎山行」中喬宏所用寶劍重若幾斤？（零頭不計）

2「虎山行」一片製作費耗資多少？

3 金筆牌電器、鴛鴦相機、寵娃香水各屬何國出品？

參加者將答案及姓名、地址寫在「虎山行」尼背面寄九龍斧山道國泰機構收。

快樂 午夜場

今晚（星期五）廉收座價 龍虎榜

明晚（星期六）廉收座價 金鎗客 獨闖鬼門關

後晚（星期日）廉收座價 續七俠蕩寇誌

龍門金劍 THE GOLDEN SWORD

週末午夜場

香港 娛樂 京華 國民 國賓 永華 眞光

九龍 荷李活 倫敦 金邦 黃都 聯聲 樂都 明星 國際 亞洲

上週末觀眾如狂

明晚十一時半全綫放映一場

監製 邵仁枚 導演 羅維

鄭佩佩 高遠 領銜主演

熱鬧火爆 從未有過 最大 最猛 最奇 最狂 最富想像力 最夠娛樂性

SHAW SCOPE

麗斯 百樂門

今天獻映 法藝合作驚險巨片

金爪女飛賊

丹麗貝歌・米高蘇瑞 領銜主演

女賊施展金爪・飛來飛去出神鬼（瑰麗七彩）

今天四場仍映 華納刺激打鬥巨片

猛虎兄弟

孟甘・烈打・烈和・芙蓮 主演

特藝七彩片上中文

兒童不宜觀看

弟兄相依為命 殘人心性惡毒無遺

今早十一點半 黑鼻・雄 尚卡 主演

今場無數任揮卓爭 笑影姨仔座宥

香港

大舞台

今天五場獻映

東寶公司太平洋史詩 出品戰爭大片 影片 上映

海空戰 先烈三船敏郎 加山雄三 領銜主演

下期放映邵氏 發行名片 越南烽火 特藝七彩

環球

即日公映 餘場

倫比亞彩色間諜片

諜海神龍

米士・倫丹・菲連 主演

明日公映除場

獨行俠決鬥地門

奇利伊士活主演

皇宮

入選第三週 站穩賣座第一位

金冠片約關係明後最

第十七天映

貢獻各界 保持身型 保持健美 兒童不宜觀看

世界浴奇觀

本片勝在・・・攝影佳 全寫實

明晚午夜場 七彩 潤幕

港九首輪影院聯合廣告

新華・豪華

今天獻映

大映巨片

青光陰風・鬼臉怪聲

新四谷怪談

稻野和子 佐藤慶 青山良彥 主演

談鬼說怪・陰森恐怖 驚奇艷異・毛骨悚然 瑰麗七彩

陰風鬼現形！既想看又怕驚！超怕驚超想看！

今早場 新華 劫獄驚魂 今天早場 豪華 寶・良緣結髮

新華午夜場十一時半：偷龍轉鳳

樂聲・新聲・金冠

三週站穩賣座第一位

全冠因片約關係最後兩天

世界沐浴奇觀 PLEASURES OF THE BATH

本片：無對白，無新裝 惟有：攝影佳 全寫實・好交代 所以受到各界熱烈歡迎！

皇宮 明晚午夜場映 星期一正式加入

本年最佳影片之一

貢獻各界 保持身型 保持健美

兒童不宜看

今天早場 樂聲 翠谷天倫 新聲 特警勇破黨殺 金冠 賊兄・弟

總統・海運・國華

K 642050 K-678091 H 761937

總統 海運 麥蒙・達安東尼史蒂芬 瑪麗亞 馬田 主演

絕早滿瀉 明天五場

發行瘋艷俠片 七彩潤幕

飛虎遊龍追魂指

GUNFIGHTERS FROM HELL

海運：兩點九・五點九・七點九・九點九

今早 海運 總統 飛天 國華 鳥城刺龍 海運午夜場 血肉長城

國華今天選映 路易迪芬尼主演！

橫衝直撞結親家！

下期太空奇遇記！

皇后・麗聲・皇都

今天獻映

近年來最佳喜劇

介紹玉女：巴巴拉賀茜 成名傑作

一樣心兩樣情

Introducing BARBARA HERSHEY 全部七彩

美藝公司香艷巨片

WITH SIX YOU GET EGGLOII

今天早場 皇后 神箭金剛 麗聲 天與地獄 皇都 用心・良

利舞臺・文華

今天獻映 請早定座

太空奇遇記 JOURNEY TO THE FAR SIDE OF THE SUN

環球公司驚險緊張科學巨片

伊安・亨 德利・ 柏德・歷 威麥 聯合主演

同場加映 太陽神十一號 七彩珍片

全部七彩 展太空奇觀 揭宇宙秘密 緊扣觀眾心 增人智識

利舞臺早場 大盜變色龍 文華午夜場 六三三・敢死隊

東方・快樂・金國

今天全綫續映

請早

時間 2.30 5.15 7.30 9.40 金國加映12點半

派拉蒙緊張奇情大名片

史丹利・碧加 湯美・史提路 領銜主演 全部七彩綺麗

逃獄大盜 "Where's Jack?"

歷史上著名大盜事蹟搬上銀幕！

金國最後

快樂今夜午夜場：龍虎榜 廉收座價

金國明天五場 鐵金剛大戰手指

京都・大華

狂滿今五場

歐洲公司智慧有身心彩色七珍片

閨房樂 JOYS OF MARRIAGE

德國影壇「女性的秘密」後的性教育巨片

閨房樂？如何採？外人不足為道也

不宜兒童 噴難進劫 驚世巨獻 成年男女 必看之片

看本片一次更勝十次投函服務信箱

東城・樂宮・東樂

恐怖片王 與論一致 觀眾公認

華納七藝公司又一恐怖絕倫七彩巨片

正牌吸血殭屍 基利斯吐化李 彼得古城 主演

殭屍集第一部 最恐怖・最恐怖片

男女一爭吸人血 遭殃 四出作案

吸血殭屍 HORROR OF DRACULA

兒童不宜觀看

今天早場 東城 十一時十五分 東樂 大地英雄 午夜場 穿心劍

分類廣告

鳴謝惠州同鄉總會 新聯公司 [illegible]

山川人物

一紙家書

武昌起義時一件真實故事，是一個青年人的故事，也是許多青年人的故事。

劉靜

前湖北省政府主席萬耀煌回憶當年武昌起義的情景，這位革命元老說：當起義的槍聲一響，各省都有年青人奔往武昌，漢陽這兩個已爲革命軍所控制的要地，有單獨前去的，亦有結伴一塊兒投奔的。如當時的陳果夫等人，他們紛紛從南京、上海、廣東、福建以及全國各地出發，一心祇盼得要參加革命；由自國外回來的留學生，目標亦集中於武漢三鎮，都以能參加革命爲榮。

使得萬老先生常常懷念起最深刻的一件事，是一位勇敢可愛的十五、六歲的青年——耿丹。他就是當時青年的代表，自告奮勇，不怕殺頭的好漢之一。在此，我們特別介紹這一則感人的真實故事。

耿丹是當時湍湍陸軍中學的學生，才十八歲不到，面貌俊美，活潑可愛，穿着一身極其漂亮的軍校制服，很是討人歡喜。記得那是一次黎元洪主持的會議，發準備送一封信給敵將張彪（湖北提督），勸張彪投效革命黨人，好幾次送信都人信俱亡，耿丹聽了後卻自告奮勇地承擔了這一項艱鉅的任務。

張彪原爲湖北都督瑞徵手下唯一的大將，武昌發旗一舉，與瑞徵一同逃到了漢口的劉家廟，與革命軍對抗；他曾是黎元洪的好友，故黎想號召他一同加入革命黨，歸向革命。

經過了幾度困難的行程，耿丹總算到達了劉家廟的車站——張的「行營」內見到了他要找的人。耿丹說明了來意，卻未引起張彪的惡感，原因是張彪早被耿丹的一片忠貞之氣懾住了，同時亦甚欣賞他的膽識、俊美與年青。

耿丹直接了當的說：我是奉了黎都督之命而來，亦爲救你而來。張問說你爲甚麼說是救我呢？耿丹回答說：滿清政府對於棄軍而逃的都將予以就地正法，你今天是湖北提督的身份，應在武昌鎮守，然而現在你的部下大多投效了革命黨，帶着殘兵在這兒頑抗，朝廷若要辦你，必死無疑，所以黎都督要我來救你，並勸你投入革命黨，也擔負一分救中國的責任，這是很好的機會。張彪聽了笑笑說：你還年青，我不難爲你，但我受了大清的厚恩，決不能背叛，你回去後替我轉告黎都督叫他好自爲之。

第一位穿着學生制服去投考陸軍學校的革命元老萬耀煌說：上面所講的雖然是一個青年的故事，卻也是許多青年的故事，也可以證明「奮勇與膽量就是最大的武器」。

餘暉

實在暗無天日：我情願不要那些錢……」

「你會獲得自由，祇是我不知道幾時能辦到。」

「爸爸，爸爸……」

……

那聲音突然停止了，代替的是另一個聲音：「夏先生，你聽到了吧，難道你就忍心叫你的兒子受苦？」

「請你們寬限一些日子，我會想出辦法來。」

「我們沒有像你那樣耐性，我們會照着我們所說的話做。」

「我並不是不給錢，而是事實上困難。」

「現在是你替我們考慮困難的時候。」

「我會做考慮的。」

「你手上有多少錢？」

「沒有錢，但明天或者可以籌到幾萬。」

「我們不要，至少得五十萬。」

夏彥夫考慮一下，說道：「如果你們答應先放人，我可以籌出一百萬來。」

「你在騙鬼，人一到你們手上，你們就會同警方合作抓人了。」

「做這種事的就不

是夏彥夫。」

「好了，不用多說，我們四個小時以後再通電話，到時如說個不字，就不要怪我們無情。」

夏彥夫還來不及說話，那邊就把電話掛斷了。他茫然擱下電話，呆呆地望着楊倌銓，說道：

「談判不成，他們要五十萬。」

「夏先生，你沒有時間了，現在是你下決斷的時候。」

「讓我再來考慮得失。」

「你沒有時間啦，夏先生，而且也不可能籌到足够的錢。」

「錢，」他說：「如果給我三五天的寬限，我或者能够籌到也說不定。」

「夏先生，你能借到的地方我都知道，我以爲除非現在找到太太，把她拿去的三十二萬追回來，否則就難以湊足他們所要的數目。」

「我到那裏去找她？」他說：「她一定會躲藏一些日子再出現的

市聲

冬天的故事

萍雨

「婆，妳說啊，妳說啊，妳不說我就大哭一場，吵醒了爸爸，爸爸打我一頓，讓妳心疼兩天。」

婆給我插得晃晃蕩蕩，像個不倒翁：

「妳這孩子真難纏，妳這樣插法，要碎我的老骨頭了。」

「妳說了我就不插。」

她歎着氣說：「有甚麼好說呢？也不過是因爲妳媽媽。」

「因爲媽媽？」

「是的，妳媽媽從前很愛玩，生了孩子還好動的不得了，所以終於不做個好主婦，妳爸爸管得妳這樣嚴，就是不想妳學她。」

我聳聳肩，好動也不是罪過，有那一個年青孩子不動呢？問題不在媽媽一個人身上，祇是因爲她和爸爸的年齡太懸殊，他們的個性也太不協調，所以才會產生悲劇。

可是跟婆說這些話全沒有用，她的年紀跟我相差四代，她怎能了解我的思想？

太陽已經升得很高，透過窗格子，照在衣櫥上面，照在書桌上面，我可以清清楚楚地看見一點點灰塵在陽光裏跳蹤舞動。

婆和爸爸就像這些笨重古老的傢俱，永遠是這個式樣，灰塵使表面的顏色一天天地加深，他們又拒絕放陽光進來，於是，在笨重古老以外，再加上陰暗和發霉的氣味。

我今年才十五歲，我不願意變成像這些傢俱的一部份，我需要空氣，需要陽光，需要自由，需要變化多端的生活，可是，他們就是不了解我。

婆肩上有一幅絨線披肩，我床上也換上一張毛毯，原來已經是秋天了。

在我這個年齡，我不想說悲秋那一類的喪氣話，我祇想到秋高氣爽，是旅行的季節。

玲玲昨天說：明天她們全家人去青山旅行。她有一個好爸爸，天天親車送她上學，接她回家，玲玲下了車他跟她握手說再見，玲玲一上車他就問長問短，彷彿不見了半天比一年還要長。

爲甚麼我不是玲玲呢？

我呆望窗外，這是一個寂寞的星期天。

「阿冰很久沒過來玩，妳們吵架了嗎？」婆忽然問我。

「沒有。」我淡淡地說。

我才不跟她吵架呢！

從前她一有空就溜過來，我們的房子祇隔着一堵牆，幾乎用拳頭搥一下都可以聽得見。

女牧師

傑克著

二三四：華多福變了沒主意的人

華多福接着問：

「甚麼時候再來？」

「那可難說了。」二公主悵然說，「不到別時，不知聚時的快樂。」

華多福一縷游移不定的閒情，蕩漾空際，連自己也不知道應否向二公主粘實？他不是沒主意的人，經過跟王院寂這段悲觀後，心裡空迷濛濛的，把兒女之情，看得可有可無，沒有是空虛，有了是煩惱，這兩種情緒，一般無聊賴，使他變成沒主意了。

他的回答是消極的：

「會少離多，人生免不了這種境界。」

「你不相信人生能長相聚嗎？」

話問得迫近了。

華多福明白那句話的含意，但叫他怎麼答呢？

假如他對二公主的態度，像對王院寂般爽朗真摯，二公主也許全心相向，連西頓山的國策也拋撇不理，女子把愛情當做第二生命不奇怪。可是華多福猶猶疑疑的，既不爽朗，更不真摯，二公主一從便知，態度也就立刻轉變。

心靈的感應最快，不必出聲，自然感覺。二公主轉念，華多福不是心肝閉塞的人，沒理由不會意，會意而無反應，分明缺乏真情感。你既對我不真，我又何苦作繭自縛？戀愛是需要犧牲的，犧牲獲得的戀愛成果才快樂，假如不怕犧牲，但單方面的犧牲，價值在那裏？這樣一想，她轉念不如聽從柴米可夫的勸告，執行西頓山的既定國策。她沒有因華多福的遲疑不決而惱怒，沒有反應而翻臉，相反地她笑吟吟替華多福轉圜說：

「那原是我一時的痴想，其實人生那裏能長相聚呢？始終像你所說的，會少離多。不過會少也好，祇要能够會，總是好的。我最喜歡中國的一段神話故事，關於牛郎和織女的鵲橋相會，多美呀！一年祇會見一度，其餘都是長相思的歲月，証明中國人的戀愛觀多麼堅貞而富詩意。西方人怎能體會那些境界呢？」

彩虹

上海　文武

七三：商量對策

馬場看見各工友還沒離去，便馴服地站着不動，經理也向大家宣佈：「各位請放心，我也不會容許壞人在我的工廠內立足的，你們先下班好了，我們在辦馬場的。」大家聽了經理這樣說，好像大仇已報，紛紛離去。

等到大家走了之後，經理客氣的說：「金小姐，請你到經理室來，我有事要請教你！」

彩虹認爲這是一個研究的最好機會，便跟隨他到經理室去。

這位經理叫做陳東聲，四十餘歲，粗眉眼小，身材矮胖。

陳東聲親自端了一杯茶給彩虹，說：「金小姐，請茶。」

彩虹把茶接過了，放在檯上，陳東聲跟着又說：

「金小姐，你離開本廠，我事前的確不知道，馬場這傢伙，做事太沒有分寸了，像你這樣好的人材，他又要把你解僱，簡直就是不知所謂……」

「馬場不祇開除了我，而且還把香姑、王小玉、何珠等人一起解僱，經理，這事你也不知道嗎？」

「我不知道，」陳東聲好像賠罪似的說：「我對於工場的事，一向都很少理會的，想不到馬場作威作福，竟把你們無理的開除……」陳東聲說到這裡，站起身來：「金小姐，多謝你提供我這麼多寶貴資料，我一定會查辦他的……」陳東聲看看手表說：「金小姐，對不起，我因爲約了朋友商談生意，我現在要走了。」

彩虹離開了經理室，想找馬場理論，誰知他却溜走了。

原來，陳東聲叫彩虹到經理室，就是製造機會以便馬場溜走，而他說約好了朋友談生意，也就不過是托詞，真正的目的，就是去找馬場。

馬場在家中，見陳東聲來了，驚魂未定的說：

「經理，那個瘋女金彩虹走了嗎？」

「哼，她還要找你呢。」陳東聲冷冷的說道。

「找我？她到那兒找我？」

「我設法把她擺脫之後，以爲她走了，怎知她離開經理室，跑到你的辦公室找你……」

「她後來怎樣？」

「她說不放過你呢。」陳東聲說：「看樣子，金彩虹好像真的不肯放過你呢，馬場，她明天一定還會來的，倒不如你別上班，以免鬧出事，影響工作……」

「經理，如果我不上班，無異向她示弱，這樣，她以後便更橫行無忌了……」

「她指着你痛罵，而且還引來其他的女工友向你指責，你將更無地自容呢。」

飄香劍

武俠小說　高景生著

第四回　劍氣縱橫　難憑誓約　情心歷亂　忌洩天機

小蠻是聰明孩子，當然懂得程蠻天的心事，回答一句：「知道了！」便去收拾牀被，將柴燕的衣物撿出，包好了，放在桌上，等程蠻天接過手去。

這裡不祇有牀，還有衾枕，都用厚厚的席子覆蓋着，掀開了蓆子，便見衾枕如新，可見平時保存得很好，而且，所有椅桌也清潔無塵，不似一個久無人住的地方。

小蠻心裡暗想：程叔叔離此多年，石昭華還替他好好打掃這間石室，可見時時都在懷念着他。那麼，他們兩人實在十分要好，爲甚麼要鬧成這個樣子呢？

小蠻極爲伶俐懂事，卻不隨便說話，當下即去生火烹茶，拿些乾糧出來，請程蠻天暫時療飢。

這裡也有一個小廚，存有一些茶葉和柴米，門前有一條小溪，容易汲水，所以一切都很方便。

程蠻天一面細看室中舊存各物，一面看小蠻殷勤工作，心裡也似有一種安慰，面色沒有初來時那樣沉重。

小蠻獻茶之後，自己也喝了一碗米茶，把一向用作乾糧的米餅放在茶碗裡，泡着來吃，邊吃邊道：「程叔叔，那位石姑姑是不是真的肯收柴燕爲徒，把劍法傳給她？」

程蠻天想一想才答道：「她們兩個似屬有緣，大概不會再有變化了。這使我減少一宗心事，實在可喜。」

小蠻即道：「我也這樣想呢！我們虧負了胡家，大家對不起柴燕，祇要她能跟從名師學劍成功，我們才可稍稍贖罪。」

程蠻天聽得這孩子心地忠厚，更感快慰，便道：「你也想跟石姑姑學劍？」

小蠻搖搖頭道：

「我要跟你學刀法，是天下第一刀客，勝似劍客！」

這也顯出他的倔強個性，使程蠻天大爲感動。可是，程蠻天仍用告誡的口吻，正式說道：「做刀客也好，不見得比不上劍客。可是，千萬不要說是天下第一刀客。『天下第一』這四個字決要不得。石昭華平生沒有甚麼不對，就祇吃了這四個字的大虧。那個馬鳴和尚說得好：所謂『天下第一』，祇是『想當然』罷了，誰可以真的和天下人逐一逐二較量高下？」

紀念國慶

黃民

壯氣搖騰貫斗牛　武昌叱咤震神州
從頭國體翻新制　更始民權享自由
激盪何殊雷電發　遺徽長共地天留
秋風又屆光華旦　慶典宏猷瞻五洲

橋

英・史超活著　南汀譯

二三：第一封情信

「我們一起乾杯作爲慶祝！」沈勇忠要我們三人的杯子互碰一下。沈仁忠這孩子疑惑地問：「我們慶祝甚麼呢？」

這一問，倒是難以解答了。我和勇忠相視之下作出會心的微笑。

「我們大家乾杯就是，」勇忠說。

於是，我們三人都一飲而盡。

仁忠的眼皮，實在有點張不開，因爲太夜了。我們讓他睡回床去，很快，他呼呼入睡了。

我跟勇忠繼續在吃餅、喝酒，談天。

突然，我瞥到一個人影從窗外掠過。看清楚，原來是沈維襄夫人。

「勇忠，你不怕驚擾仁忠的安睡麼？」沈夫人蹙了蹙，「你們躲在這裏做甚麼？客人尚未散去呀。」

「他剛好睡着，我們是帶些點心給他吃呀。」

沈勇忠對我說：「林小姐，我們返回廳去吧！」

「不，你去好了，我實在有點疲倦。」

「就請林小姐休息吧！」沈夫人對勇忠說：「你跟我去招待客人好了，躲在這裏成甚麼話！」她顯然在責難他。

於是，勇忠便和他的繼母離開我的房間。

×　×　×

次晨，我發現勇忠留下一封信放在我枕下，我連忙把它拆開，字寫得十分潦草：

親愛的蘭：

我要趕回巴黎。請你原諒我不親來和你告辭。我本星期四就回來。

關於我們的事，我的繼母沒有對我表示甚麼，我也沒有對她談得甚麼。在這方面，我以爲你不必過份耽憂。我以爲他們不會干涉我們，即使干涉，我們也可以不理會他。

匆匆草此，祝你好。愛你的勇」

我一口氣的看完這封信。如果這就是一封情信，這就是我們的第一封情信了。

他爲甚麼要立刻趕回巴黎去呢？

這一天，我的心情，有如那個開過舞會後的客廳，特別顯得寂寞，雜亂和空虛。

瘟君夢

蹇岳

第廿七回　數盡逆天難　土崩瓦解　事危逃命急　豕突狼奔

共軍攻陷台江後，次日在施洞口附近架橋強渡劍河，民國二十三年十二月二十五日先頭部隊抵達鎮遠附近，即向守城部隊一零二師進攻，一零二師最初也展開抵抗，不料戰了一小時左右，共軍後續部隊兩萬多人到達，向鎮遠兩側展開包圍。一零二師師長柏輝章見形勢緊急，不敢戀戰，突圍向思縣坪退走，鎮遠當即陷落。

鎮遠失陷後，黔北門戶洞開，共軍兵分兩路，一路向施秉，黃平，一路向餘慶，甕安。並留一部扼守鎮遠。

不過薛岳指揮的國軍也緊追不捨，吳奇偉縱隊先頭部隊九十師師長歐震，二十六日即抵達鎮遠城郊。未作休息，即展開猛攻。共軍留守鎮遠的是第一兵團第一師與第二師，戰鬥力本來不弱，但面對勇敢善戰的九十師師長歐震，也就相形見絀，雙方一經接觸，共軍就倉皇退入城內。再過一天，十二月二十七日吳奇偉率大部隊趕到鎮遠，即向鎮遠展開總攻，共軍因爲以鎮遠爲後方，勢在必守，第一、第二兩師共軍，又是共軍中精銳，堅守鎮遠，不肯逃走。吳奇偉乃令九十師迂迴至鎮遠東側兩路口附近高山，可以俯瞰城區，居高臨下向城內共軍側擊，激戰到下午三時，共軍不支退出縣城，但卻堅守鎮陽河北岸府城一帶高地，構築工事，阻國軍北渡。

國軍克復鎮遠縣城後，繼續向府城進攻，吳指揮官一面命令以砲火向共軍陣地猛烈轟擊，一面派第九十師與第五十九師由上游渡河向府城進攻，戰到下午四點鐘，共軍再也無法支持，向施秉方向退走。

次日爲十二月二十八日，吳奇偉將主力留在鎮遠待命，命五十九師向施秉進攻。這一天部隊過三穗，總指揮薛岳也抵達三穗，當面黔東陣地勢如破竹，進陷施秉，黃平。黔軍扼守施秉之杜肇華旅，守備黃平之李成章旅，與共軍稍一接觸，即向思縣坪退去。王家烈總指揮部設在思縣坪，眼見各路敗兵紛紛退來思縣坪，也大爲震驚，當即命令所屬加強守備，在重安江西安加強守備，希望能守住貴陽。

薛岳到達施秉以後，研判當前形勢，判斷共軍陷黃平後一定北竄遵義，因爲黔北地區遼闊險要，共軍若攻下遵義，可以得到休息補給，然後再攻桐梓，就可經桐梓入川南，建立起根據地。黔北本來到處皆是關隘，原易防守，但黔軍戰鬥力太薄弱，在屢敗之後，鬥志全失，共軍一到就棄城逃走，因此，不能寄希望於黔軍，必須派追擊部隊從事堵截，決定之後，當日下午三點鐘，下達命令令吳奇偉縱隊經施秉，黃平向貴定前進，令周渾元縱隊經施洞口，黃平也向貴定集結。

薛岳眼見貴州省政出奇腐敗，恐貴陽亦難守，決心將大部隊開進貴陽，先扼守此貴州省會，以免陷入敵手，同時也加緊向共軍追擊。當時部署以吳奇偉縱隊開入貴陽，以周渾元縱隊爲追擊部隊，向北縱共軍尾追。薛岳兵團司令部也開抵貴陽，即以貴陽爲司令部所在地。

王家烈此時尚在思縣坪，對於中央軍向貴陽推進一事，大爲不滿，但此時也無力抗拒，祇有消極抵制。

京都・大華・金公司
性教育巨片　婚姻實情愛指南
狂滿五場　金獎
德國性博士范維爾德監製
閨房樂
JOYS of MARRIAGE
不足爲外人道也
艷星　伊娃　姬絲汀
相貌・性感・演技　歐洲七彩　公司巨製
成年男女必看之片
兒童不宜

域多利
今天特別選映
神刀經　七彩闊幕
兒童不宜
田豐　秦萍　朱牧　孟莉【江山】合力主演
下期七彩怪異奇情　聊齋誌異　三集　容蓉　李菁菁　田青

華樂
今天仍映
闊幕武俠打鬥片
黃飛鴻浴血碗谷
關德興　曾江　石堅
今晚十點半　冷巷姑爺　新馬仔　林丹
今晚七點半　兄弟情仇　阿倫狄龍

東城
二十時五十分
赤胆屠龍
特藝七彩
尊榮馬田 主演
RIO BRAVO
票價六毫，一元，一元五角
明天早場　特警勇破暗殺黨

分類廣告
醫藥

頂讓聲明
九龍茲臨街21號同興梁行由1969年10月15日頂讓與中和貿易公司所有一切銀錢往來等概於上述期內親來理楚逾期不理概與承頂人無涉
頂讓人 同興梁行　承頂人 中和公司　同啓

頂讓啓事
油蔴地炮台街四十一號地下廣豐酒莊及生財器具轉讓與寶興隆負責財承受於一九六九年十月十日交易由十月十日起七天之內如有華洋轇轕未清者請與前東主理妥以後新東主恕不負責　特此聲明
出頂人 陳佛照　承頂人 黃陽財

吳川同鄉會通告
本會經港府核准成立，茲定於一九六九年十月二十六日召開會員大會選舉第十五屆理監事并敍餐（每位參加費五元），聯歡迎會員自由參加，未有登記同鄉請向本會登記（上海街170號三樓），成立有會務報告影印，敬希各同鄉於十月十日前索取
吳川旅港同鄉會啓
中華民國58年10月7日

鳴謝　羅氏宗親會
鳴謝　爲安公司
鳴謝　爲安公司
鳴謝　爲安公司
鳴謝佐敦道37號M二樓　九龍友聯公司
爲安公司
爲安公司

遺失聲明
遺失聲明
遺失啓事
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明

新龍公司　專門搬屋
中聯搬運公司　港717922·710725　九672608·667301　專門搬屋
忠誠搬屋　20元　九:665563　港:747038
公平搬屋　廿五元
安全搬屋公司　九675872·672704　港444566
搬運
尋吳潔玲

訪妻子女
尋訪
遺失聲明

興隆搬屋公司　九:672704　港:444566
立勝搬屋公司　九龍:848810·885280　香港:772755·773544
幸運搬屋　廿五元
超文搬屋　廿五元
福來搬屋公司
力生搬屋公司　九:819602　港:810457　廿五元
永信搬屋公司　九:813868　港:819078　廿五元
合誠搬屋公司　三十元
好運搬屋公司　30元

立刻定喘止咳永不復發　喘咳
立止胃腸痛包斷病根　胃
特效根治・即時止痛　風濕　黎德民
家傳日式針灸無痛　黃伯平　專門主理
皮膚
痔　女醫李慧賢
恒信搬屋　廿五元
立興搬屋　20元

哮喘斷尾
莊樹民針灸
專醫尿病　尿　余華生
腸氣丹
邪風雜症　潘大光
男人虛弱
謝金石
痔瘡　朱健民

尚有分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二三五四九五，二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口） 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）。
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號Ｌ）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號Ｅ）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔　1788　2155　2256　2267　2278　2289　2335　2359

租售

土瓜灣 高息舖位商樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

元朗舖售 元朗大馬路93號三石 水全街地二千七百尺面 積米碼頭電話Ｈ二二 八六一〇實姑娘洽

急售二樓 七百八十五尺對花園 高尚街樓面積 仙鳳凰村 電話Ｋ628971

筲箕灣太安 商場中心旺舖 接洽

花園洋樓

新樓出售

農場租售

新蒲崗二樓

北角洋樓 英皇道294號五州大廈Ｋ座八樓約一千呎水電裝修齊全可交吉請電Ｈ二四八六五、二四七六五、二四六零

金樓屏 石塘咀南里十五至十七號金陵戲院對面高尚唐樓優雅住宅交通方便上等材料蓋地價超無什費全部完成即將入伙歡迎參觀洽購 電八六六五六二 四五八二七二

官塘平樓 協和街由一萬餘元起協和大廈G座20樓M座20樓B座七樓房一飯廳水電齊全請電 Ｈ二四二七零 二四八六六五

洋樓出售 九龍彌敦道40號高尚住宅樓宇A座四樓A6A7兩座共二千餘呎E座五樓E5向南約九百呎水電齊備連裝修出讓可交吉請電 Ｈ二四二七零 二四八六六五

唐樓廉售

唐樓特廉

招租

中區房租（香港）

寫字樓租 中區利源東街有出租寫字樓全部可辦公適合各行業電Ｈ二五四九五洽

商業樓宇 招租

潤大舖位

招租 一廳一房或一房 無孩夫婦或女仕 電七九〇八六六

橫門旺舖

商業大閣

旺舖工場（九龍）

巨型橫門

地王旺舖

木屋廉租

旺舖分租

喜慶派對

工廠出租

出讓

代步董車 鈴木各型董車 特價發售 售價$4100.

茶樓廉頂

大牌檔急讓

辦館平讓

橫門出讓

平車 864柯士甸

九座位車

王者之香讓分

士多出讓

旺梯舖讓

旺舖出頂

電視平讓

士多廉讓

些化六百

士多廉讓

燒臘公司

機器出讓

士多出讓

蔗汁機賣

地王舖頂

高息靚廠

穩定生意

商店平讓

招生

粵粵西燒點菜餐烤 德信烹飪學院

存心濟世

出國升學

半島行

聯音琴室

哥林比亞工程學校 有聲無線電工程實物函授科 免費發給書籍器材課程唱片回家實習聽講課時返校上課學費1.5元 無線電及電視工程全科 招日夜新班 九龍保安道22至26近仙樂戲院紫電 789115或864989（本校歷史悠久自置校舍設備模規龐大歡迎到校參觀）

科髮電 科態儀 科糖化

攝影全科

速成英語

速成 拼音英婦會話 日文簿記信札打字 TEL.883376

美林裁剪

美國中西烹飪學院 招生 畢業生業已先後出洋大受美加著名酒樓餐館歡迎被聘為師資優良教授得法烹飪學府造就出國成功廚師 九龍彌敦道591號五樓電話304108 監督呂錦硯

香港商科語言書院招生 設備為規模最大及師資最好學府 英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文 以上各科均由各該國名教授授課，參畢各科頒發畢業証書外，另備考LCC & PITMAN、AIA、GCE、BSC文憑班

立案…6605-9…K858440·旺角彌敦道591-603號廣創興銀行大廈五樓 電話：K859364

簿記 會計 速記

■ 打字全科：全部新機40元學到畢業
■ 英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準
■ 珠算全科：學費20元包教曉一月速成
■ TOEFL 班
■ 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。

■ 香港稅例 ■ 成本會計 ■ 商業信札 ■ 數理化學 ■ 英文速記

■ 出入口文員班 ■ 廣告畫裝飾班 ■ 模型雕塑班 ■ 國畫班 ■ 各業會計

■ 電腦班 ■ 電腦打孔訓練班 ■ 中文應用文 ■ 裁剪全科

人人可讀

寶光英專

假髮漂染

英婦 招初中高班 王角彌敦道607號新興大厦三樓 電話K858440（大人對面）

錶面 函授

寄宿學生 天主教學校招生

英人教授

月賺千元

英人小姐 個別語英 尖沙咀 K670272

攝影全科

出入口專技

三多日語

家庭手工業

佳音

聖匠職業訓練夜校 日文科增班招生 即日開始報名（簡章備索） 特點：㊀本校為一所不謀利而又專門訓練各種專業人才的學校㊁本科由日籍及中國籍經驗豐富的教師授課。 地址：九龍紅磡大環道十號（近青洲英泥廠） 電話：K六三三九四五

倫敦英文商科學校 新設：下午及晚上各班（英文班、英語會話班、商業書信班）（本校全部由歐籍人士教授，高班由（MR.G.WHITE）倫敦大學經濟文學士任教） 開課日期：十一月一日（學位有限欲入讀者，請從速報名即日在本校接受申請） 校址：灣仔軒尼詩道一九九－二〇三號東華大廈五樓四〇四－四〇五室（近東方戲院）電話H724672

短期旗袍班 每月十五元

60元寄宿

僑光托兒院

西藥配藥

學電視佳音

假髮工藝

虎爪功武會

女子學醫

守一精神修養學院 公開介紹金丹秘寶

李開正數專

留學英文進修 協洋主辦

寄宿托兒

牙發炎

嶺南燒臘學院

市民秘書

招聘

專門報稅

經驗補習

經驗補習

到府補習

私家補習

小學補習

工專日校

理帳出口

經驗補習

徵求

九龍樂善堂

良友婚姻介紹服務公司

醫學

徵男女友

誠徵女伴

誠徵女友

今生朋侶

聘請

即聘教員

聘請校工

招請機織

美加國拿大移民就業留學 百不如一見 歡迎參觀

歐亞非公司

錫元膠廠

招請職員

東華三院招請電器技工

裕泰染廠

周生生金行有限公司 招請表修理幼工 ㊀資格：年45以下男性，擅修理工作。 ㊁待遇：薪酬從優，供膳宿，有醫金補貼，及福利享受，全年有薪假期32天。 應徵人請具備履歷近照投函大埔道246號本公司合則約洽。

加拿大美國升學移民

代請樓房租讓職工

無綫電行

人人樓請

學生輪值

某大洋行

日語男女

急聘職員

呢絨業職員

誠聘女職

早出晚歸

找職業嘱

時裝公司

聘英中教師

男女店員

徵聘教員

高尚女職

時裝招請

香島印染廠 宜蔘 合湧 道和 多什名工 手生熟工 漂染網整理印色白

香島印染廠 宜蔘 合湧 道和 多什名工 手生熟工 包裝捲筒開幅間男成品

急聘助產士

聘請幼師

商業 修理電視

影印

雲慶仇

五毫上門 膠臘地板

中文打字

樓房粉飾

雙喜月

旅遊簽證 本公司專人代辦美國加拿大日本泰國馬來西亞星加坡越南印尼高棉菲律賓台灣等世界各地旅遊簽証定居申請護照出國手續 K674088-4 九龍尖沙咀碼頭星光行808室

油漆灰水

硯農居士

航通旅行社

移民旅遊簽證出國升學唯一較捷有效

特快簽證

代辦中華民國護照

中華民國護照 台灣出入境證

萬能角鋼

冷氣雪櫃

拇指傷殘者

高級修理西德

百葉窗簾

打字機

世家學易相命 謝伯平算天下事 曉遊歸來，設館灣仔莊士敦道190號二樓，恭候光臨，敬希移玉。（電車路近英京酒家，即電油站對面）。 會客：十二至七時

內綫電話

修理電視

上門噴油

昌記設計

月曆總滙

實賣收銀機 打字機 計數機

影印油印

描印圖則

保障利益

百葉窗簾

噴油雪櫃

冷氣

實確迅速代辦簽証 印尼，泰國 台灣，越南 星馬·中國護照

漏水

旅遊·商業·探親·移民·升學 加拿大 南美洲 墨西哥 紐西蘭 中南美洲 法國 過埠搵我 加拿大——70年春季——工商中學——合法學位 運通旅行社有限公司

電視機

雪櫃噴油

泰國簽證

益珍茶莊 平公格價，濃總茶名 迎歡律一，發批售零 （理代總茶龍萬）

衣洗海麗 麗海電機洗衣廠 K626685

字機打 修理 買賣

加拿大 旅遊簽證 永安旅運社 電H221867 H228738

髮廠網商

台灣觀光

天線電視

粉洗 新裝藍色 批發每磅：六毛半 五磅即送 TEL. 806815 817475

醫新院 有收費 術服 歡迎 軟服

高力牌